



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 24. juuli 2006 (11.09)
(OR. en)**

11752/06

**Institutsioonidevaheline dokument:
2006/0142 (COD)**

**VISA 190
CODEC 771
COMIX 662**

ETTEPANEK

Saatja: Euroopa Komisjon

Kuupäev: 20. juuli 2006

Teema: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega
kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele komisjoni ettepanek, mis on esitatud direktor Jordi
AYET PUIGARNAU kaaskirjaga peasekretär / kõrge esindaja Javier SOLANALE.

Lisatud: KOM(2006) 403 lõplik



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 19.7.2006
KOM(2006) 403 lõplik

2006/0142 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri

(komisjoni esitatud)

{SEK(2006) 957}

{SEK(2006) 958}

SELETUSKIRI

1) ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Tihedama Schengeni koostöö raames leiti, et ühisel viisapoliitikal on oluline osa ühise sisepiirikontrollideta ala loomises.

Schengeni *acquis*' viisapoliitikat käsitlev osa, sealhulgas ühised konsulaarjuhised, mis koostati Schengeni valitsustevahelise koostöö raames, inkorporeeriti pärast Amsterdamilepingu jõustumist Euroopa Liidu institutsioonilisse ja õiguslikku raamistikku. Schengeni sätted viisapoliitika kohta on saanud õigusliku aluse¹ (artikli 62 lõike 2 punkt b) ja need on seega ühenduse õiguse osa. Ühised konsulaarjuhised on praegu peamine juriidiline dokument, millega reguleeritakse lühiajaliste, transiidi- ja lennujaama transiidiviisade andmise menetlusi ja tingimusi, kuigi teatud põhimõtted on ka Schengeni konventsioonis kirjas ja mitmed sätted sisalduvad teistes eraldiseisvates otsustes.

Haagi programmis rõhutatakse, et „ühise viisapoliitika edasiarendamise vajadust mitmekihilise süsteemi osana, mille eesmärgiks on siseriiklike õigusaktide ja kohalike konsulaaresinduste käitlemistoimingute edasise ühtlustamise tulemusena hõlbustada seaduslikku reisimist ja võidelda ebaseadusliku sisserändega.“ Seetõttu kutsuti komisjoni teiste meetmete kõrval üles läbi vaatama ühiseid konsulaarjuhiseid. Selleks et täita Haagi programmi eesmärgi ja tugevdada ühise viisapoliitika sidusust eespool nimetatud viisa liikide küsimuses, on kavandatava määruse eesmärk järgmine:

- kõik õigusaktid, millega reguleeritakse viisadega seotud otsuseid, koondatakse ühtseks viisaeeskirjaks,
- teatud osasid olemasolevates õigusaktides arendatakse selleks, et arvesse võtta hiljutisi arengusuundi ja viisa andmise protsessiga seotud uusi mõõtmeid ning täita olemasolevaid tühimikke;
- parandatakse läbipaistvust ja õiguskindlust ühiste konsulaarjuhiste sätete ning lisade õigusliku seisundi selgitamise kaudu; selleks jäetakse õigusaktist välja sätted, mis on ülearused või praktilist ja rakenduslikku laadi;
- tugevdatakse menetlustagatise, sätestades kohustusliku põhjendamise juhised viisa andmisest keeldumise korral;
- parandatakse viisataotlejate võrdset kohtlemist terve rea küsimuste selgitamise kaudu, et edendada õigusnormide ühtlustatud rakendamist.

• Üldine taust

¹ Nõukogu otsus 1999/436/EÜ (EÜT L 176, 10.7.1999).

Nagu järgmises peatükis kirjas, reguleeritakse praegu lühiajaliste viisade andmist mitmete erinevate õigusaktidega. Seega lihtsustab läbivaatamine õiguslikku raamistikku, sest edaspidi reguleeritakse ühist viisapoliitikat järgmise nelja õigusaktiga:

- määrus (EÜ) nr 539/2001, 15. märts 2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud (õiguslik alus: Euroopa Liidu asutamislepingu artikli 62 lõike 2 punkti b alapunkt i);
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1683/95, 29. mai 1995, ühtse viisavormi kohta (õiguslik alus: Euroopa Liidu asutamislepingu artikli 62 lõike 2 punkti b alapunkt iii);
- nõukogu määrus (EÜ) nr 333/2002, 18. veebruar 2002, ühtse vorminguga vormide kohta liikmesriigi väljastatud viisa kinnitamiseks isikutele, kelle reisidokumenti vormi koostav liikmesriik ei tunnusta (õiguslik alus: Euroopa Liidu asutamislepingu artikli 62 lõike 2 punkti b alapunkt iii);
- käesolev määrus, millega kehtestatakse viisaeeskiri (õiguslik alus: Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 62 lõike 2 punkt a, punkti b alapunktid ii ja iv ning artikli 62 lõige 3).

Meenutatakse, et erinevuste tõttu õiguslikus aluses ja õigusliku alusega seotud “muutuva geomeetria” tõttu on nelja erineva õigusakti säilitamine vajalik.

• Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid

- Nõukogu määrus (EÜ) nr 539/2001, 15. märts 2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud;
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1683/95, 29. mai 1995, ühtse viisavormi kohta;
- 14. juuni 1985. aasta ühispiiridel kontrolli järkjärgulist kaotamist käitleva Schengeni lepingu rakenduskonventsioon (eriti artiklid 9–18, milles sätestatakse kõnealuse valdkonna ühised ja ühtsed põhimõtted);
- nõukogu määrus (EÜ) nr 415/2003, 27. veebruar 2003, viisade andmise kohta piiril, kaasa arvatud selliste viisade andmine läbisõidul olevatele meremeestele;
- viisasid käsitlevad ühised konsulaarjuhised diplomaatilistele ja konsulaaresindustele, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad kõnealuste põhimõtete rakendamiseks ja milles ühendatakse peaaegu kõik sätted lühiajaliste viisade väljastamise kohta;
- nõukogu määrus (EÜ) nr 1091/2001, 28. mai 2001, liikumisvabaduse kohta pikaajalise viisa alusel;
- Schengeni täitevkomitee otsused (SCH/Com-ex (93) 21), (SCH/Com-ex (93)24), (SCH/Com-ex (94) 25), (SCH/Com-ex (98)12) ja (SCH/Com-ex (98)57);
- ühismeede 96/197/JSK, 4. märts 1996, mille nõukogu on vastu võtnud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 põhjal ja mis käsitleb lennujaamade transiidikorda.

- **Kooskõla Euroopa Liidu muude tegevuspõhimõtete ja eesmärkidega**

Olemasolevate viisa andmise eeskirjade läbivaatamisel ja muutmisel on arvesse võetud hiljuti vastuvõetud Schengeni piirieskirju, et tagada õigusaktide ühtlus.

Viisatootluste töötlemine peaks olema professionaalne ja lugupidav ning proportsionaalne taotletavate eesmärkide suhtes. Oma tööülesannete täitmisel ei diskrimineeri konsulaartöötajad isikuid ühtlgi järgmisel põhjusel: sugu, rassiline päritolu, usutunnistus või veendumused, puue, vanus või seksuaalne sättumus.

2) **KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE**

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

Arvesse on võetud kolmandate riikide ametiasutuste tõstatatud probleeme seoses liikmesriikide käitumisega viisatootluste käsitlemisel ja viisatootlejate või nende sugulaste esitatud kaebusi.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Arvestatud on liikmesriikide delegaatide arutelu, mis toimus nõukogu viisatöörühmas ja kus käsitleti probleeme, mis on seotud viisa andmisega. Lisaks sellele on arvestatud ka ekspertide leidudega kohaliku konsulaarkoostöö käsitlevatel sihtlähetustel ja Schengeni hindamise lähetustel.

- **Mõju hindamine**

Komisjon teostas mõju hindamise, mille käigus analüüsiti kuut erinevat tegevusvõimalust: *status quo* säilitamine, liikmesriikide konsulaartöötajatele mõeldud ühtse koolituse loomine, kohaliku konsulaarkoostöö tugevdamine, olemasolevate õigusaktide minimaalne läbivaatamine, olemasolevate õigusaktide uuendamine, ühiste konsulaaresinduste loomine. Lahenduseks valiti uuendamine, et luua sidusad ja põhjalikud õigusaktid ning parandada ühtlustamist kõige rahuldavamal ja ulatuslikumal moel. Käesolevale ettepanekule on lisatud mõju hinnang.

3) **ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG**

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

Põhjalik ja ühtne viisapoliitika koos viisatootlejate võrdse kohtlemisega tagatakse sellega, et kõik õigusaktid, millega reguleeritakse viisa andmise tingimusi ja menetlusi, koondatakse ühte viisaeeskirja, parandatakse olemasolevate eeskirjade läbipaistvust ja selgust, ühtlustatakse menetlusi, tugevdatakse õiguskindlust ja menetlustagatist.

- **Õiguslik alus**

Käesoleva määruse kavandatud õiguslik alus on järgmine:

- eelkõige Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 62 lõike 2 punkti b alapunkt ii, sest kavandatava õigusaktiga luuakse ühtne „viisaeeskiri kuni kolmekuulise kavatsetud viibimise puhuks“;
- ka asutamislepingu artikli 62 lõike 2 punkt a, mis käsitleb „norme ja korda, mida liikmesriigid järgivad isikute kontrollimisel sellistel piiridel“, eesmärgiga integreerida lennujaama transiidiviisat käsitlevad sätted ühtsesse viisaeeskirja. Lennujaama transiidiviisa ei ole „päris“ viisa liikmesriikide territooriumil viibimiseks ja seega ei kuulu see artikli 62 lõike 2 punktis b kehtestatud viisa määratluse alla. See on luba, mis antakse kolmanda riigi kodanikule enne liikmesriikide lennujaamade rahvusvaheliste alade läbimist selleks, et vältida ebaseaduslikke riiki sisenemisi. Seetõttu võib seda pidada osaks „normidest ja korrast“ seoses piirikontrolli ja ebaseadusliku sisserände vältimisega.

Subsidiaarsuse põhimõte

Vastavalt asutamislepingu artikli 62 lõikele 1 ja lõike 2 punktile b on ühendusel õigus ja isegi kohustus võtta meetmeid, mis on seotud viisaeeskirjadega kuni kolmekuulise kavatsetud viibimise puhul. Sellised meetmed tuleb võtta viie aasta jooksul pärast Amsterdamis lepingu jõustumist.

Olemasolevad ühenduse sätted lühiajaliste ja transiidiviisade puhul moodustavad osa Schengeni *acquis*'st, mis on integreeritud Euroopa Liidu poliitikaraamistikku. Vaatamata sellele on olemasolevat *acquis*'d vaja selgitada, edasi arendada ja täiendada. See kehtib ka praeguste lennujaama transiidiviisade käsitlevate sätete kohta. On selge, et olemasolevat *acquis*'d lühiajaliste, transiidi- ja lennujaama transiidiviisade puhul on võimalik edasi arendada vaid asutamislepingul põhinevate ühenduse meetmete võtmisega.

Võttes arvesse kavandatavat algatust – kehtestada ühenduse viisaeeskiri –, peab õigusakt olema määrus, et tagada selle ühesugune kohaldamine kõigis Schengeni *acquis*'d kohaldavates liikmesriikides.

Eesmärk on läbi vaadata olemasolevad ühtset viisapoliitikat käsitlevad õigusaktid ja parandada ühtlustamist. Seega oleks iseseisev tegevus liikmesriikide tasandil õiguslikust vaatenurgast võimatu.

Ühenduse meede on ainuke võimalus saavutada ettepaneku eesmärgid järgmis(t)el põhjus(t)el.

Arvestades ettepaneku õiguslikku alust ja eesmäärke on ainult ELi meede sobilik.

Seetõttu on ettepanek kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega.

• Proportsionaalsuse põhimõte

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

EÜ asutamislepingu artiklis 5 sätestatakse, et „ükski ühenduse meede ei lähe kaugemale sellest, mis on vajalik käesoleva lepingu eesmärkide saavutamiseks“.

Käesoleva ühenduse meetme valitud vorm peab võimaldama ettepanekuga saavutada soovitud eesmäärke ja võimaldama selle võimalikult tõhusat rakendamist.

Kavandatud määrusel puudub liikmesriikide diplomaatilistele või konsulaaresindustele finantsmõju ning uute nõuete haldusmõju on proportsionaalne taotletava eesmärgiga.

- **Õigusakti valik**

Kavandatud õigusakt: määrus.

Kõiki viisadega seotud otsuseid reguleerivaid menetlusi käsitlevad sätted on kohustuslikud kõikidele liikmesriikidele, kes kohaldavad Schengeni *acquis*'d, ning seega on määrus ainuke sobiv õigusakt.

4) MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta ühenduse eelarvet.

5) TÄIENDAV TEAVE

- **Lihtsustamine**

Ettepanekuga nähakse ette õigusaktide lihtsustamine.

Erinevad õigusaktid, millega reguleeritakse viisade andmise menetlusi ja tingimusi, on koondatud ühte viisaeeskirja.

- **Olemasolevate õigusaktide kehtetuks tunnistamine**

Ettepaneku vastuvõtmisega kaasneb olemasolevate õigusaktide kehtetuks tunnistamine.

- **Läbivaatamine**

Käesolev ettepanek hõlmab läbivaatamist.

- **Vastavustabel**

Käesolevale ettepanekule on lisatud vastavustabel, mis näitab, millised sätted on ühistest konsulaarjuhistest ja Schengeni lepingust üle võetud.

- **Ettepaneku üksikasjalik selgitus**

1. Viisa andmist ja otsuseid seoses viisa andmisest keeldumise, viisa pikendamise, tühistamise, kehtetuks tunnistamise ja lühendamisega reguleerivate sätete koondamine ühte viisaeeskirja

1.1. Lennujaama transidiviisa

Eespool nimetatud ühismeetme sätted sisalduvad ühistes konsulaarjuhistes, millele on lisatud nimekiri kodanikest, kelle suhtes kõnealust nõuet rakendatakse. Selleks et parandada läbipaistvust ja ühtlustamist, on ühtlustatud mitmeid (üldiselt täpselt samasuguseid) “ühepoolseid” erandeid kõnealuse nõude kohaldamisel teatud kategooria isikute suhtes.

Selleks et saavutada viisapoliitika kõikide aspektide ühtlustamine, on kaotatud võimalus, et üksikud liikmesriigid seavad sisse lennujaama transiidiviisa nõude teatavate riikide kodanike suhtes.

1.2. Viisa andmine piiril

Nõukogu määrus (EÜ) nr 415/2003 erandkorras viisade andmise kohta piiril, kaasa arvatud selliste viisade andmine läbisõidul olevatele meremeestele, on integreeritud käesolevasse määrusesse.

1.3. Viisa kehtetuks tunnistamine ja tühistamine

Praegu on antud viisa kehtetuks tunnistamise ja tühistamise reeglid dokumendis SCH/Com-ex (93) 24 ja ühiste konsulaarjuhiste 14. lisa 2. osas. Kõik kõnealused sätted on ühendatud kahte eraldi artiklisse, millega määratletakse selgelt, millised ametiasutused vastutavad nende ülesannete eest.

1.4. Viisa pikendamine

Kolmanda riigi kodanikul, kes viibib liikmesriikide territooriumil kehtiva viisa alusel, võivad olla mõjuvad põhjused esialgse viisa kehtivusaja lõppemise kuupäevast kauemaks jäämiseks. Selliseid olukordi reguleerivad reeglid (SCH Com-ex (93) 21) on esitatud selgemalt ning välja on pakutud ka ühtlustatud lähenemisviis, st viisa pikendamist tuleks kinnitada ainult templita, mille näidis on toodud määruse lisas. Põhjus on see, et enamikel juhtudel pikendatakse viisat liikmesriikide ametiasutustes, kus tõenäoliselt ei ole turvalisuse põhjustel suurt varu rangete turvalisusnõuetega kaitstud viisakleebiseid.

1.5. Statistika vahetamine

Arvestades seda, et antud viisade ja viisa andmisest keeldumiste arvu käsitleva statistika analüüs on väärtuslik juhtimisvahend nii kohalikul kui ka kesktasandil, sätestatakse määruses, et kõnealust ühtses formaadis esitatud teavet tuleb vahetada ja edastada komisjonile kaks korda aastas (komisjon vastutab kõnealuse teabe avaldamise eest), igas piirkonnas tuleb teavet vahetada kord kuus. Vaatamata kahe statistikat käsitleva Schengeni täitevkomitee otsuse olemasolule ((94) 25 ja (98) 12) puudub praegu kasutatav ja võrreldav teave antud viisade ja viisa andmisest keeldumiste arvu kohta.

2. Viisa andmise uued aspektid

Liikmesriikidevahelist lühiajaliste viisade alast teabevahetust võimaldava viisainfosüsteemi loomine muudab oluliselt viisataotluste töötlemist. Ühest küljest on liikmesriikidel automaatselt juurdepääs teabele kõikide isikute kohta, kes on viisat taotlenud (andmeid säilitatakse viis aastat), mis hõlbustab järgnevate viisataotluste läbivaatamist. Teisest küljest mõjutab viisa taotlemisel ühe nõudena biomeetrilise tunnuste kasutamine oluliselt viisataotluste vastuvõtmise praktilist külge.

Viisainfosüsteem peaks käivituma juba 2007. aastal, mistõttu on komisjon otsustanud ajakohastada ühiseid konsulaarjuhiseid, esitades ettepaneku eraldi õigusakti kohta, millega sätestatakse registreeritavate biomeetrilise tunnuste standardid ja kehtestatakse mitmed võimalused nii liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste praktiliseks korraldamiseks viisataotluste registreerimisel kui ka õigusliku raamistiku loomiseks liikmesriikide koostöö jaoks väliste teenuseosutajatega.

Kõnealuse ettepaneku sisu lisatakse käesolevasse ettepanekusse ja kohandatakse selle struktuuriga. Ettepanekut muudetakse, kui läbirääkimised eraldi ettepaneku üle on lõppenud.

Sätteid koostöö kohta kaubanduslike vahendajatega, näiteks reisibüroode või -korraldajatega, on karmistatud, et arvesse võtta seda uut olukorda (vt allpool).

3. Teatud *acquis*’ osade edasiarendamine

3.1. Suurendatud läbipaistvus ja viisataotlejate võrdse kohtlemise parandamine

Sisse on viidud konkreetset sätteid, mille kohaselt liikmesriigid on kohustatud edastama üldsusele asjakohast teavet viisa andmise kohta. Lisaks sellele on sisse viidud sätteid, millega kehtestatakse:

- a) maksimaalne viisa väljastamise aeg;
- b) selge vahe taotluste läbivaatamata jätmise ja viisa andmisest ametliku keeldumise vahel;
- c) täielik läbipaistvus nimekirja puhul, kus on loetletud kolmandad riigid, kelle kodanike suhtes kohaldatakse eelnevat konsulteerimist;
- d) lühemad vastamistähtjad eelneva konsulteerimise puhul;
- e) ühtlustatud vorm kutse, ülalpidamiskohustuse ja majutuse tõendamiseks;
- f) liikmesriikide kohustus teatada ja põhjendada eitavaid otsuseid;
- g) õiguslik raamistik, millega tagatakse ühtlustatud lähenemisviis koostööl puhul nii liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste vahel kui ka koostööle väliste teenuseosutajatega;
- h) kohustuslikud eeskirjad liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste koostööle kaubanduslike vahendajatega.

3.1.1. Eelnev konsulteerimine

Komisjon tunnistab, et liikmesriikide keskasutustel võib olla õigustatud põhjusi soovimaks, et nendega konsulteeritakse enne viisa andmist teatud kolmandate riikide kodanikele või nende riikide teatud kategooriasse kuuluvatele kodanikele, ning teeb ettepaneku kiirendada olemasolevat eelneva konsulteerimise menetlust seoses tehnika arenguga (kiirem juurdepääs teabele ja selle kiirem vahetamine) eesmärgiga vältida viisataotluste läbivaatamise asjatut pikendamist ja hoida ära ebasoodsaid kõrvalmõjusid, näiteks viisadega kauplemine.

Tuleks meenutada, et täiendavate kolmandate riikide lisamine nimekirja, kelle suhtes peaks kohaldama sellist kohustuslikku eelnevat konsulteerimist, on mitmetel juhtudel kaasa toonud asjaomaste kolmandate riikide poliitilist rahulolematust. Arvestades, et enamikel juhtudel nõuab vaid üks või mõni liikmesriik, et nendega konsulteeritakse, karistab selline korraldus ülejäänuid liikmesriike, kes seetõttu peavad ootama vastust konsulteeritavalt liikmesriigilt enne, kui viisataotluste kohta on võimalik vastu võtta lõplik otsus. Lisaks sellele on teatud liikmesriigid tõestanud, et eelneva konsulteerimise lisandväärtus võimalusele keelduda viisa andmisest on väga piiratud.

Selleks et vältida selliseid ebasoodsaid mõjusid, on komisjon teinud ettepaneku konsulteerimise korral oluliselt lühendada vastamise tähtaegu ja tarvitusele võtta võimalus, et liikmesriik taotleb, et teda teavitatakse viisa andmisest teatud kolmanda riigi kodanikule või sellise riigi teatud kategooriasse kuuluvale kodanikule, sest mõned liikmesriigid on väitnud, et konsulteerimise esmane eesmärk ei ole viisast keeldumise taotlemine, vaid selle tagamine, et nende keskasutused on teadlikud viisa andmisest.

Selleks et suurendada läbipaistvust, pooldab komisjon, et alandatakse salastatuse astet nimekirja puhul kolmandatest riikidest, kelle suhtes rakendatakse eelnevat konsulteerimist. Praegu on nimekiri liigitatud salastatuse kategooriasse "EU RESTREINT". Ühiste konsulaarjuhiste kõnealuse lisa konfidentsiaalsus on ainult suhteline, sest tegelikkuses paljastab teatud kategooriasse kuuluvate isikute taotluste töötlemise aeg, millised kolmandad riigid kuuluvad sellesse nimekirja. Lisaks sellele on nende salastatud lisade sisu juba avalikkusele teada liikmesriikide diplomaatiliste või konsulaaresinduste veebilehtede kaudu.

Võib küsitavaks pidada ka seda, kas pärast viisainfosüsteemi käivitumist (vaatamata sellele, et viisainfosüsteemil puudub hoiatusfunktsioon) säilib samaväärne vajadus säilitada konsulteerimiskorda, sest üksikute liikmesriikide keskasutustel on juurdepääs teabele kõikide liikmesriikide väljastatud viisade kohta.

3.1.2. Taotluse läbivaatamata jätmine

Praegu puudub selge eristus nende viisataotluste vahel, mis puhul keelduti ametlikult viisa andmisest pärast täielikku toimiku läbivaatamist, ning selliste juhtumite vahel, kus sellist põhjalikku läbivaatust ei korraldatud, sest taotleja ei esitanud täiendavat teavet. Käesolevas määruses võetakse kasutusele mõiste "taotluse läbivaatamata jätmine", mida viisainfosüsteemis selgelt eristatakse ametlikust keeldumisest.

3.1.3. Viisa andmisest keeldumisega seotud ühtlustatud eeskirjad

Praegu reguleeritakse keeldumisest teatamist ja põhjendamist liikmesriikide õigusaktidega, mille tulemusel mõned liikmesriigid ei teata ega põhjenda keeldumise põhjuseid taotlejatele, samal ajal kui mõned põhjendavad keeldumist ainult teatud kategooriasse kuuluvate taotlejate puhul. Hiljuti vastuvõetud Schengeni piirieskirjades on kasutusele võetud sätted, mille kohaselt peavad asjaomased ametiasutused põhjendama sissesõidukeeldu ning teatama konkreetsed põhjused standardse vormi abil, mis antakse kolmanda riigi kodanikule, kellele sissesõiduõiguse andmisest keelduti.

Läbipaistvuse ja viisataotlejate võrdse kohtlemise eesmärgil ning asjaomaste õigusaktide ühtluse tagamiseks tuleb ühises viisapoliitikas käsitleda ka seda väga olulist küsimust. Seetõttu on lisatud sätted, mille kohaselt liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused on nüüd kohustatud kõikidel juhtudel nii keeldumisest teatama kui ka seda põhjendama.

3.2. Tavade ühtlustamine tegevtasandil

3.2.1. Taotluse esitamist kinnitav tempel

Vaatamata sellele, et on olemas ühised eeskirjad, millega reguleeritakse nii taotluse esitamist kinnitava templi kasutamist kui ka selle sisu, erinevad tavad üksteisest oluliselt. Seetõttu on kasutusele võetud sätted, mis käsitlevad mõlemat küsimust ja tagavad nii ühtlustatud rakendamise.

3.2.2. Ühtlustatud vorm kutse, ülalpidamiskohustuse ja majutuse tõendamiseks

Ühiste konsulaarjuhiste 15. lisa sisaldab “ühtlustatud” vorme, kuid ainult kolm liikmesriiki on edastanud näidised ning nende sisu on erinev. Käesoleva määrusega sätestatakse ühtlustatud vorm, mida peavad kasutama kõik liikmesriigid.

3.3 Kohalik konsulaarkoostöö – ühise viisapoliitika ühtlustatud rakendamise parandamine

Komisjon tunnistab, et põhiõigusaktid on otseselt kohaldatavad kõikides liikmesriikides, kuid on ka teadlik, et üksikute juhtumite mitmekesisus ja kohalikud tingimused muudavad väga keeruliseks koostada üksikasjalikud eeskirjad, mis kehtiksid kõikides tingimustes ja käsitleksid kõiki olukordi. See on põhjus, miks olemasolevas *acquis*’s tunnistatakse diplomaatiliste ja konsulaaresinduste olulist rolli, eriti rändega seotud riskide hindamisel (tuleks märkida, et kõnealust olemasoleva *acquis*’ aspekti tugevdati seadusandliku muudatusega 2003. aastal).

Kohalikku konsulaarkoostööd käsitlevate sihtlähetuste (2004–2005) järelduste põhjal on koostatud nõuetekohane õiguslik raamistik kohaliku konsulaarkoostöö tarbeks, milles sätestatakse kohalikul tasandil sooritatavad ülesanded ning millega tagatakse läbipaistvus ning oluline ühendus asjaomaste keskasutuste ja nõukogu vahel. See uus kohaliku konsulaarkoostöö korraldus arvestab ka ühenduse institutsionaalset raamistikku.

4. Teatud küsimuste selgitamine selleks, et parandada õigusnormide ühtlustatud kohaldamist

- Piiratud territoriaalse kehtivusega viisa

Praegu on piiratud territoriaalse kehtivusega viisaid käsitlevad sätted laiali mitme õigusakti (Schengeni konventsioon ja ühised konsulaarjuhised) erinevates artiklites. See on kaasa toonud ebakindluse kõnealuse viisa andmise tingimustes ning teatud määral väärkasutamist ja liikmesriikide erinevaid tavasid. Lisaks sellele on ilmnunud, et nii tegev- kui ka kesktasandil ei olda piisavalt teadlikud kohustuse ulatusest teavitada teisi riike antud piiratud territoriaalse kehtivusega viisadest. Kõik sätted, mis käsitlevad piiratud territoriaalse kehtivusega viisade andmist, on koondatud ühte artiklisse. Nõue teavitada teisi liikmesriike piiratud territoriaalse kehtivusega viisade andmisest on piiratud juhtumitega, mille puhul sellise viisa andmine on põhjustatud eelneva konsulteerimise raames teise liikmesriigi antud eitavast vastusest või kui viisa antakse kolmanda riigi kodanikule, kes ei täida Schengeni piirieskirjades sätestatud sissesõidunõudeid.

- Reisi- ja tervisekindlustus

Nõukogu otsus 2004/17/EÜ, milles käsitletakse meditsiiniabikindlustuse poliisi kaasamist ühtse sissesõiduviisa andmiseks nõutavate dokumentide hulka, jõustus 1. juunil 2004. Et kõnealuse uue meetme rakendamine oli suhteliselt problemaatiline mitmes piirkonnas, muu hulgas seetõttu, et esialgses otsuses oli lünki ja mitmetimõistetavusi, koostati 2004. aasta oktoobris täiendavad suunised otsuse rakendamiseks. Käesolevas määruses selgitatakse mitmetimõistetavusi esialgses tekstis ja muudetakse mõned täiendavad suunised siduvateks reegliteks. Liikmesriikide vastuste põhjal küsimustikule reisi- ja tervisekindlustuse nõude rakendamise kohta (mida levitati 2005. aasta oktoobris) teeb komisjon ettepaneku ühtlustada ja selgitada kõnealust küsimust käsitlevaid sätteid. Lisaks sellele vabastatakse isikud, kellele erandkorras antakse viisa piiril, meremehed, kes täidavad oma tööülesandeid, ning isikud, kellel on diplomaatiline pass või kes taotlevad lennujaama transiidiviisat, süstemaatiliselt sellest nõudest. Esimesel juhul muudab asjaolude pakilisus, mille tõttu kõnealused isikud viisat taotlevad, ebaproportsionaalseks nõude sõlmida reisi- ja tervisekindlustus. Meremehed on tavaliselt piisavalt kaetud oma töölepingu kaudu ja täidavad seega ühenduse nõudeid.

5. Ühiste konsulaarjuhiste lisade õigusliku seisundi selgitus

Olemasolevad ühised konsulaarjuhised sisaldavad kaheksateist lisa, sealhulgas mitmed õigusnormid ja erinev teave, mis põhinevad teistel õiguslikel allikatel või liikmesriikide teatistel: nimekiri kolmandate riikide kodanikest, kelle suhtes rakendatakse viisanõuet; erandid teatud tüüpi reisidokumendi omanikele; esinduste tabel; dokumendid, mis annavad omanikule õiguse riiki siseneda ilma viisata; tehnilised nõuded (viisakleebiste näidised, ühtlustatud vorm kutse jne tõendamiseks); praktiline rakenduslik teave (viisakleebise täitmise juhised); teave erinevate tavade kohta (nõutavad summad, millist teavet sisestada märkuste osasse).

Selleks et selgitada kõnealuste lisade õiguslikku staatust, on komisjon otsustanud (nagu ka hiljutise üldkäsiraamatu muutmise puhul) alles hoida ainult need lisad, mis on otseselt seotud põhitekstis sisalduvate sätete rakendamisega, nimelt määruse I–XIII lisa. Kõnealuseid lisasid muudetakse tulevikus komiteemenetluse kaudu vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 202 ja nõukogu otsusele 1999/468/EÜ, sest komisjon on arvamusel, et need praktilised sätted on tegelikult meetmed, mille abil kohaldatakse määruse V jaos sätestatud põhimõtteid.

6. Väljajätmine

6.1. Riigi viisa

Kuna määrus käsitleb nii Schengeni lühiajaliste ja transiidiviisade kui ka lennujaama transiidiviisade andmist, on kõik viited riigi viisale (D tüüpi viisa) välja jäetud.

6.1.2. Pikaajaline riigi viisa, mis kehtib samal ajal lühiajalise viisana (D+C tüüpi viisa)

Selline viisa võeti kasutusele liikmesriikide algatusel 2001. aastal (määrus (EÜ) nr 1091/2001). D + C tüüpi viisa kehtib samal ajal ka kui ühtne lühiajaline viisa kolmekuuliseks perioodiks alates selle kehtima hakkamise kuupäevast. Olemasoleva teabe põhjal on selgunud, et enamik liikmesriike ei anna D + C tüüpi viisat üldse või annavad seda väga väikeses

koguses.² Mitmetel juhtudel on täheldatud, et konsulaartöötajatel on väga vähe teavet sellist tüüpi viisa või selle andmise tingimuste kohta või puudub selline teave üldse, mistõttu taotlejaid ei teavitata kõnealusest võimalusest. Lisaks sellele on kindlaks tehtud, et mitmetel juhtudel ei võimalda riigi viisaregister ja viisa töötlemise programmid isegi sellise viisa taotluse läbivaatamist või viisakleebise trükkimist. Samal ajal võimaldavad mitmed liikmesriigid oma diplomaatilistel ja konsulaaresindustel anda elamislubasid, pidades seega D + C tüüpi viisat üleliigseks. Kui kolmekuuline periood alates D + C tüüpi viisa esialgsest kehtima hakkamise kuupäevast on lõppenud, ei tohi viisa omanik, kes selleks ajaks on seaduslikult selle liikmesriigi territooriumil, kes viisa andis, enam liikuda liikmesriikide territooriumil.

Seetõttu teeb komisjon ettepaneku kaotada sellist tüüpi viisa, et olukorda lihtsustada, ja taotleda liikmesriikidelt kiirendada elamislubade andmise protsessi nende kolmandate riikide kodanikele, kellel on elamisloale õigus.

6.2. Grupiviisa kaotamine

Võttes tarvitusele biomeetrilised tunnused kui osa andmetest, mida viisataotleja peab esitama, ja registreerides taotlejad viisainfosüsteemis, tähendab, et enam ei ole võimalik säilitada grupiviisa võimalust. Iga taotleja, isegi abikaasad ja lapsed, kes reisivad sama passiga, peavad täitma eraldi taotlusvormi ning tuleb anda eraldi viisakleebised, mis kinnitatakse viisa kinnitamiseks ettenähtud eraldi lehele.

6.3. Ühiste konsulaarjuhiste 2. lisa “eemaldamine”

Meenutatakse, et ühiste konsulaarjuhiste 2. lisa sisaldab nimekirja kolmandatest riikidest, kes on loetletud määruse (EÜ) nr 539/2001 I lisas ja kelle kodanikud on vabastatud viisanõudest, kui neil on “diplomaatiline, ameti- või teenistuspass”, ning nimekirja kolmandatest riikidest, kes on loetletud määruse (EÜ) nr 539/2001 II lisas ja kelle kodanike suhtes rakendatakse viisanõuet, kui neil on “diplomaatiline, ameti- või teenistuspass”. Praegu reguleeritakse määrusega 789/2001 liikmesriikide 2. lisa muudatustest teatamise menetlust vaatamata tõsiasjale, et määrus (EÜ) nr 539/2001, milles on sätestatud, et teave vabastuste kohta vastavalt kõnealuse määruse artiklile 4 tuleb edastada komisjonile (kes vastutab kõnealuse teabe õigeaegse ja regulaarse avaldamise eest), on õiguslik alus liikmesriikide ühepoolsele viisanõudest vabastamisele. Selleks et vältida menetluste kattumist ja arvestades, et puudub õiguslik seos viisanõudest vabastamise vahel määruse (EÜ) nr 539/2001 alusel ja määruse alusel eeskirja kohta, millega reguleeritakse viisade väljastamise tingimusi ja menetlusi, ei lisata kõnealust teavet viisaeeskirja lissasse.

6.4. 6. lisa väljajätmine

Vastavalt viisainfosüsteemi määruks kavandatud eeskirjale andmetele juurdepääsu kohta ei ole aukonsulitel enam õigust viisat anda.

7. Viisaeeskirja ühtlustatud rakendamine tegevtasandil

Nagu eespool mainitud, sisaldab viisaeeskiri ainult õigusnorme lühiajaliste, transiidiviisade ja lennujaama transiidiviisade andmise kohta. Selleks et tagada, et liikmesriigid nüüdsest peale

² 2004. aasta viisasid käsitleva statistika kohaselt (dokument 97/49/05) andsid liikmesriigid 1 017 348 D tüüpi viisat ja ainult 20 938 D + C tüüpi viisat.

hoiduksid oma praegusest tavast koostada oma juhiseid, mis oleksid ühiste eeskirjade suhtes „ülimuslikud“, koostatakse üks ühine juhiseid õigusakti praktiliseks rakendamiseks.

Viisaeeskirja ettepaneku koostamisega samal ajal arutas komisjon, milline peaks olema viisaeeskirja praktilise kohaldamise juhise formaat ja sisu, millega luuakse ühtlustatud tavad ja menetlused, mida liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused peaksid järgima viisataotluste töötlemisel.

Kõnealused juhised, mis koostatakse määruse V jaos sätestatud korras, ei lisa viisaeeskirjale juriidilisi kohustusi, vaid on rakenduslikku laadi. Nende koostamine lõpetatakse viisaeeskirja jõustumise kuupäevaks.

6) ALUSLEPINGUTELE LISATUD ERINEVATE PROTOKOLLIDE MÕJU

Lühiajaliste viisade ja transiidi viisade andmisega seotud meetmete ettepanekute õiguslik alus on EÜ asutamislepingu IV jaotises, millest tulenevalt kohaldatakse Ühendkuningriigi, Iirimaa ja Taani seisukohta käsitlevates protokollides ja Schengeni protokollis sätestatud „muudetava geomeetria“ süsteemi.

Käesolev ettepanek põhineb Schengeni *acquis*'l. Seetõttu tuleb võtta arvesse järgmisi erinevate protokollidega seotud tagajärgi:

Island ja Norra:

Nõukogu, Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud assotsiatsioonilepingus,³ mis käsitleb nende riikide kaasamist Schengeni *acquis*' rakendamisse, kohaldamisse ja edasiarendamisse, sätestatud menetlused on kohaldatavad, kuna käesolev ettepanek põhineb kõnealuse lepingu A lisas määratletud Schengeni *acquis*'l.

Taani:

Euroopa Liidu lepingule ja EÜ asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokoll kohaselt ei osale Taani määruse vastuvõtmisel ning seega ei ole määrus tema suhtes siduv ega kohaldatav. Arvestades asjaolu, et käesolev määrus on vastavalt EÜ asutamislepingu IV jaotise sätetele Schengeni *acquis*'l põhinev õigusakt, kohaldatakse eespool nimetatud protokoll artiklit 5.

Ühendkuningriik ja Iirimaa:

Vastavalt Schengeni *acquis*' Euroopa Liidu raamistikku integreerimise protokoll artiklitele 4 ja 5 ja nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ, mis käsitleb Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotlust,⁴ ning vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ, mis käsitleb Iirimaa taotlust osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes,⁵ ei osale Ühendkuningriik ja Iirimaa määruse vastuvõtmisel ning seega ei ole määrus nende suhtes siduv ega kohaldatav.

³ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 36.

⁴ EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.

⁵ EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.

Šveits:

Šveitsi puhul kujutab kõnealune ettepanek endast nende Schengeni *acquis* sätete edasiarendust lepingu tähenduses, mis sõlmiti Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ning Šveitsi Konföderatsiooni vahel eesmärgiga kaasata viimane Schengeni *acquis* nende sätete rakendamisse, kohaldamisse ja edasiarendamisse, mis kuuluvad nõukogu otsuse 2004/860/EÜ (Euroopa Ühenduse nimel lepingu allkirjastamise ja selle lepingu teatavate sätete ajutist kohaldamise kohta)⁶ artikli 4 lõikes 1 osutatud valdkonda.

Šveitsiga 26. oktoobril 2004 sõlmitud lepingus sätestatakse teatavate sätete ajutine kohaldamine pärast lepingu allkirjastamist, eelkõige nende, mis käsitlevad Šveitsi osalemist Schengeni *acquis* edasiarendamisega tegelevas segakomitees.

7) SCHENGENI *ACQUIS*'ST TULENEVATE ÕIGUSAKTIDE RAKENDAMISE KAHEETAPILISE MENETLUSE MÕJU UUTELE LIIKMESRIIKIDELE

Ühinemisakti artikli 3 lõikes 1 on sätestatud, et Schengeni *acquis* ja sellest lähtuvate või sellega muul viisil seotud akti I lisas loetletud õigusaktide sätted on uute liikmesriikide suhtes siduvad ja kohaldatavad alates ühinemise kuupäevast.⁷ Sätted ja aktid, millele lisas viidatud ei ole, on uutele liikmesriikidele alates ühinemise kuupäevast küll siduvad, kuid neid kohaldatakse uute liikmesriikide suhtes ainult vastavalt sellekohasele nõukogu otsusele, mis on vastu võetud ühinemisakti artikli 3 lõike 2 kohaselt.

Tegemist on kaheosalise rakenduskorraga, kus teatavad Schengeni *acquis* sätted on siduvad ja kohaldatavad alates liiduga ühinemise kuupäevast, kuid teised, eelkõige need, mis on lahutamatu seotud kontrollide kaotamisega sisepiiridel, on siduvad alates ühinemise kuupäevast, kuid neid kohaldatakse uutes liikmesriikides ainult pärast eespool nimetatud nõukogu otsuse vastuvõtmist.

Viisapoliitikat käsitlevad Schengeni sätted (Schengeni konventsiooni artiklid 9–17 ning nende rakendusotsused, eriti ühised konsulaarjuhised, välja arvatud selle 1., 7., 8. ja 15. lisa) ei ole lisas loetletud.

Selle tulemusel ei ole käesolev ettepanek, mis asendab ühised konsulaarjuhised ja Schengeni konventsiooni teatavad sätted ja põhineb nendel ning mille eesmärk on luua ühenduse viisaeeskiri, pärast vastuvõtmist kohaldatav uutes liikmesriikides, välja arvatud sätted, mis käsitlevad lennujaama transiidiviisa andmist.

8) MÄRKUSED ARTIKLITE KOHTA

Üldine märkus

Selleks et arvestada ühenduse raamistikku ja terminoloogiat, on sõna „lepinguosaline (lepinguosalisised)“ asendatud sõnaga „liikmesriik (liikmesriigid)“ nii määratlustes kui ka kogu ülejäänud ettepanekus. Loomulikult tuleks viiteid „liikmesriikidele“ lugeda nii, arvestatakse esiteks Schengeni protokolli seoses Ühendkuningriigi ja Iirimaa Schengeni *acquis*

⁶ ELT L 370, 17.12.2004, lk 78.

⁷ ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

rakendamisega (vt punkt 6 eespool) ja teiseks ühinemislepingu artiklit 3, milles on sätestatud Schengeni *acquis'* rakendamine uutes liikmesriikides kahes etapis (vt punkt 7 eespool). Lisaks sellele tuleks arvestada ka Norra, Islandi ja Šveitsi eriseisukohta Schengeni *acquis'* kohta vastavalt selgitusele seletuskirja punktis 6.

I jaotis: Üldsätted

Artikkel 1: Eesmärk ja reguleerimisala

Kõnealuse artikli lõikes 1 määratletakse määruse eesmärk, mis on tingimuste ja menetluste kehtestamine viisataotluste töötlemiseks, mis on esitatud kuni kolmekuulisteks külastusteks kuuekuulise perioodi jooksul.

Lõikes 2 on sätestatud, et määrust kohaldatakse nende kolmandate riikide kodanike suhtes, kelle suhtes rakendatakse kõnealust nõuet vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 539/2001. Lisaks sellele viidatakse vaba liikumise õigusele, mida teatud kategooriasse kuuluvad kolmanda riigi kodanikud saavad vastavalt ühenduse õigusele kasutada.

Lõikes 3 on loetletud need kolmandad riigid, kelle kodanikel on vaja lennujaama transiidiviisat. Üldine nimekiri (VII lisa) on kehtestatud käesoleva määrusega (ja mitte nõukogu määrusega (EÜ) nr 539/2001).

Artikkel 2: Mõisted

Enamik kõnealuses artiklis esitatud mõistetest on võetud Schengeni konventsioonist ja ühistest konsulaarjuhistest, kuigi arvestatud on ka vajadusega teatavaid mõisteid selgitada ja edasi arendada ning lisada uusi. Määruses esitatud mõisted vastavad määruses (EÜ) nr 539/2001 ja Schengeni piirieskirjades kasutatud mõistetele.

“Kolmandate riikide kodanike“ mõiste on määratletud vaikumisi, jättes sellest välja Euroopa Liidu kodanikud EÜ asutamislepingu artikli 17 lõike 1 tähenduses. Seega hõlmab see ka pagulasi ja kodakondsuseta isikuid.

Viisa mõiste vastab määruses (EÜ) nr 539/2001 esitatud mõistele, kuid sellele on lisatud viide lennujaama läbimisele, mis erineb riigis viibimisest ja tavalisest läbisõidust. See lisamine on olnud vajalik ka lennujaamade transiiti käsitleva ühismeetme integreerimise tõttu ühenduse õiguslikku raamistikku.

Mõiste “ühtne”, mis tähendab ühte viisat, mis annab omanikule õiguse pärast sisenemisõiguse saamist liikuda mitmes või kõigis liikmesriikides või läbida neid, on säilitatud vastukaaluks „piiratud territoriaalse kehtivusega” viisale, mis annab omanikule õiguse peatuda vaid ühes või mitmes liikmesriigis, ja „lennujaama transiidiviisale”, mida on vaja teatud kolmandate riikide kodanikel selleks, et läbida liikmesriikide lennujaamade rahvusvahelisi transiidialasid.

Et üks tingimus ühtse viisa andmiseks on see, et kõik liikmesriigid tunnustaksid taotleja esitatud reisidokumenti, on peetud vajalikuks täpsustada, mida mõeldakse tunnustatud reisidokumendi all. Praeguses Schengeni konventsiooni ja ühiste konsulaarjuhistes sõnastuses kasutatakse sõna “kehtiv” nii autentsuse, ajutise kehtivuse kui ka tunnustamise kirjeldamiseks ning see on tekitanud segadust. Selleks et liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused teaksid, kas anda ühtne viisa või piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, on kõnealune määratlus oluline. Arvestades käesoleva ettepaneku õiguslikku alust, ei ole võimalik hõlmata Schengeni täitevkomitee otsuseid SCH/Com-ex (98) 56 ja (99) 14, millega

kehtestatakse käsiraamatu koostamine reisidokumentide kohta, mis annavad omanikule õiguse ületada välispiire ja mida saab viisaga varustada.

Vaatamata sellele tundub loogiline integreerida see põhidokument ühenduse õiguslikku raamistikku.

“Viisakleebise” mõistes osutatakse mõistetele määruses (EÜ) nr 1683/95 ja sõnastus on sama, mis viisainfosüsteemi määruses.

“Eraldi leht viisa kinnitamiseks” on määratletud, osutades määrusele (EÜ) nr 333/2002 ühtse vorminguga vormide kohta liikmesriigi antud viisa kinnitamiseks isikutele, kelle reisidokumenti vormi koostav liikmesriik ei tunnusta.

II jaotis: Viisataotluste vastuvõtmine ja töötlemine

I peatükk: Viisataotluste töötlemisel osalevad ametiasutused

Artikkel 3: Viisataotluste töötlemiseks pädevad ametiasutused

Kõnealused sätted on üle võetud nii ühistest konsulaarjuhistest kui ka Schengeni konventsioonist, kuid täpsustatud on töötlemise mõistet, mis tähendab viisataotluste läbivaatamist, mida peaksid alati tegema liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused. Viimaste arengute tulemusel (suurenenud viisataotluste arv, konsulaartöötajatega seotud julgeolekuriskid jne) ja seoses eelseisva biomeetriliste tunnuste kasutuselevõtuga viisa taotlemise tingimusena ei võta viisataotlusi vastu ainult liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused.

Ühiste konsulaarjuhiste 6. lisa on siiski tunnistatud kehtetuks eesmärgiga välja arvata aukonsul viisataotluste töötlemise protsessist.

Määruse (EÜ) nr 415/2003 (viisade andmise kohta piiril) sätted on üle võetud käesolevasse määrusesse (lõige 2).

Artikkel 4: Territoriaalne pädevus

Ühistes konsulaarjuhendites on kirjas, et „kui” viisat taotleb riigis ajutiselt elav isik, tuleb tema taotlust käsitleda teatud viisil. Liikmesriikide tavad selles küsimuses on erinevad, mistõttu sätestatakse määruses selgelt, et kolmandate riikide kodanikud peavad viisat taotlema nende päritoluriigis (lõige 1) ja ainult riigis ajutiselt viibivad isikud, kes viibivad seaduslikult teises riigis kui oma elukohariik ning kellel on taotlemiseks õigustatud põhjused, võivad seda teha (lõige 2). Sellisel juhul võtavad enne viisa andmist liikmesriikide diplomaatilised või konsulaaresindused ühendust oma kolleegidega taotleja päritoluriigis või selle keskasutusega (lõige 3).

Artikkel 5: Viisataotluse töötlemise eest vastutav liikmesriik

Käesolevad sätted on ülevõetud ühistest konsulaarjuhistest ja nendega kehtestatakse kriteeriumid, mille alusel otsustatakse, milline diplomaatiline või konsulaaresindus vastutab viisataotluse töötlemise eest. Mitmekordse viisa taotlused esitatakse selle liikmesriigi konsulaaresindusele, kuhu taotleja tavaliselt reisib (mis põhjendab mitmekordse viisa taotlemist), kuigi viisa omanikul on õigus reisida teistesse sihtkohtadesse liikmesriikide piires.

Põhjus, miks selliseid viisasid saab anda ainult taotleja elukohariigis, on see, et ainult seal asuv konsulaaresindus suudab täielikult hinnata taotleja ausameelsust.

Artikkel 6: Pädevus viisade andmiseks nendele kolmandate riikide kodanikele, kes viibivad seaduslikult liikmesriikide territooriumil

Praegu antakse suhteliselt palju viisasid liikmesriikide territooriumil vaatamata tõsiasjale, et sellised isikud ei ületa välispiire. Oleks vaja kehtestada üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitleksid olukordi, kus kolmanda riigi kodanikul, kes viibib seaduslikult ühe liikmesriigi territooriumil ja kellel on õigustatud põhjused reisimaks teise liikmesriiki, puuduvad dokumendid, mis lubasid tal liikuda.

Artikkel 7: Esindamise kord

Suurem osa käesoleva artikli sisust on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest. Siiski on tehtud pingutusi selleks, et ümber korraldada sätteid ja muuta neid seeläbi paremini arusaadavamaks. Lisatud on ka konkreetseid reeglid eesmärgiga tagada taotlejate ja teiste liikmesriikide (nii kohalikul kui ka kesktasandil) õigeaegne teavitamine esindamise kokkulepete jõustumisest või katkestamisest. Liikmesriigid, kes otsustavad tellida teatava osa viisatöötlemise protsessist allhanke korras, peavad teavitama liikmesriiki (liikmesriike), keda nad esindavad, enne sellise koostöö alustamist.

Lõikes 6 selgitatakse olukorda, kus esindava liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus kaalub viisa andmisest keeldumist. Sellisel juhul esitatakse terve toimik esindatava liikmesriigi keskasutustele selleks, et neil oleks võimalik teha lõplik otsus keeldumise kohta. Rakendatakse artikli 23 lõiget 3 eitava vastuse saanud taotleja teavitamise kohta. Sellisel viisil tagatakse, et taotluse kohta võetakse vastu lõplik otsus ning et taotlejal, nagu seda praegu sageli tehakse, ei paluta taotlus lihtsalt uuesti esitada esindatud liikmesriigi lähimasse konsulaaresindusse.

Lõiget 2 muudetakse, et võtta arvesse läbirääkimiste tulemusi seoses ettepanekuga, millega muudetakse ühiseid konsulaarjuhiseid seoses biomeetriliste tunnuste kasutuselevõtuga, sealhulgas ühiste viisataotluskeskuste loomine.

Artikkel 8: Eelnev konsulteerimine liikmesriigi oma keskasutustega

Menetlus konsulteerimiseks viisat andva diplomaatilise või konsulaaresinduse keskasutustega enne viisa andmist teatud kategooriasse kuuluvatele isikutele või teatud kolmandate riikide kodanikele on juba olemas ja nimekiri kolmandatest riikidest, kelle kodanike puhul selline konsulteerimine on vajalik, on sätestatud ühiste konsulaarjuhiste 5. lisas (liigitatud salastatuse kategooriasse "EU RESTREINT"). Lõikes 2 on sätestatud, et selline konsulteerimine ei tohi pikendada viisataotluse töötlemist.

Lõikes 3 sätestatakse, et esindamise korra raames peavad esindava liikmesriigi keskasutused konsulteerima esindatava liikmesriigi kontrolliasutustega (I lisas loetletud kolmandate riikide puhul).

Artikkel 9: Eelnev konsulteerimine teiste liikmesriikide keskasutustega ja nende teavitamine

Lõikes 1 on kehtestatud sätted, mis käsitlevad liikmesriikide keskasutuste soovi, et nendega konsulteeritakse enne, kui teiste liikmesriikide diplomaatilised või konsulaaresindused

annavad viisa teatud kategooriasse kuuluvatele isikutele või teatud kolmandate riikide kodanikele.

Lõikes 2 kehtestatakse tähtaeg, mis ajaks peab vastama liikmesriik, kellega konsulteeritakse. See tähtaeg on kolm tööpäeva. Kui vastus ei saabu tähtaja jooksul, võib konsultatsiooni küsinud liikmesriik lubada oma diplomaatilisel või konsulaaresindusel välja anda viisa, mille kohta konsultatsiooni taotleti.

Lõikes 3 sätestatakse lihtsa teavitamise menetlus, millega vastatakse mitme liikmesriigi soovile, mida avaldati arutlustel aastatel 2002–2003: konsulteerimise asemel soovivad liikmesriikide keskasutused, et neid teavitatakse viisade andmisest teatud kolmandate riikide kodanikele või nende riikide teatud kategooriasse kuuluvatele kodanikele.

Lõikes 5 sätestatakse, et esindamise korra raames peavad esindava liikmesriigi keskasutused konsulteerima teiste liikmesriikide keskasutustega (I lisas loetletud kolmandate riikide puhul).

II peatükk: Taotlus

Artikkel 10: Taotluse esitamise praktilised üksikasjad

Käesolev artikkel on uus, mis tähendab, et selles on sätestatud üldised põhimõtted taotluse reaalseks esitamiseks ja see on seotud artikliga 11, millega võetakse kasutusele taotluse läbivaatamisele võtmise mõiste. Lõikes 1 on sätestatud, et taotlusi ei saa esitada varem kui kolm kuud enne kavatsetavat reisi, ning see nõue on praegu esitatud vaid ühiste konsulaarjuhiste 13. lisa joonealuses märkuses. On oluline, et viisasid ei anta liiga vara enne reisi toimumist selleks, et taotleja olukord, mille põhjal viisa on antud, ei muutuks.

Lõikes 2 esitatakse tingimus esmakordselt taotluse esitanutel esitada oma taotlus isiklikult, et registreerida oma biomeetrilised tunnused; see peab toimuma taotluse esitamise ajal.

Lõiked 3 ja 4 on vajalikud, sest kohtumiste süsteemi kasutusele võtnud liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste arv järjest kasvab. Lõiget 5 tuleks tõlgendada koostoimes artiklitega 11 ja 19.

Artikkel 11: Biomeetriliste andmete kogumine

Käesolevas artiklis sätestatakse biomeetriliste tunnuste registreerimise nõuded ja isikute kategooriad, kes sellest on vabastatud. Käesoleva artikli sisu vastab ettepanekule Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse kohta, millega muudetakse viisasid käsitlevaid ühiseid konsulaarjuhiseid diplomaatilistele ja konsulaaresindustele seoses biomeetria kasutuselevõtmisega ning viisataotluste vastuvõtmise ja menetlemise korraldamise sätete lisamisega ja mille komisjon esitas 31. mail 2006 [KOM (2006) 269].

Artikkel 12: Viisataotluse esitamine

Käesolevas artiklis on loetletud dokumendid, mida taotleja peab esitama selleks, et tema taotlust hakatakse läbi vaatama. Selliste eeskirjade kehtestamine muudab taotleja jaoks lihtsamaks taotluse koostamise ja kiirendab taotluse läbivaatamist, sest diplomaatilisele või konsulaaresindusele esitatakse täielik toimik. Lisaks sellele on järjest enam liikmesriike lubamas oma diplomaatilistel ja konsulaaresindustel teha koostööd väliste teenuseosutajatega ja seetõttu on väga oluline (arvestades vahendajat taotleja ja taotlust läbivaatavate töötajate vahel), et algusest peale saadakse täpne teave ja seega ei pea taotleja hiljem enam esitama

täiendavat teavet. Seeläbi sätestatakse käesoleva artikliga, millal saab viisataotlust lugeda esitatuks. Kui kõik artiklis 12 loetletud punktid on täidetud, vaadatakse viisataotlus läbi.

See on oluline ka seetõttu, et eristada enne põhjalikku läbivaatamist "tagasilükatud" taotlusi taotlustest, millele on viisa andmisest ametlikult keeldutud. Eristamise kasutuselevõtmine toob endaga kaasa ka realistlikuma statistika, sest ametlikke keeldumisi eristatakse juhtumitest, kus läbivaatamist ei lõpetatud ning seega annab keeldumiste arv tõesema pildi olukorrast. Keeldumiste määr on oluline juhtimisvahend liikmesriikide ühe piirkonna diplomaatilistele ja konsulaaresindustele.

Artikkel 13: Taotlusvorm

Lõige 1 on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest, kuid lisatud on nõue, et saatvad isikud, kes on kantud taotleja passi, täidaksid eraldi taotlusvormi. Selle tulemusel väljastatakse eraldi viisakleebised (artikkel 26) ja grupiviisa kaotatakse.

Lõikes 2 lahendatakse terve rida praktilisi küsimusi, mida enne ei ole käsitletud. Lõikes 3 kehtestatakse eeskirjad taotlusvormi võimalikule tõlkimisele selle riigi keelde, kus asub diplomaatiline või konsulaaresindus, ja kuidas selliseid tõlkeid tuleks esitada. Selleks et tagada ühtlus ja kulude kokkuhoid, kasutavad liikmesriikide ühe piirkonna diplomaatilised esindused sama tõlkeversiooni. Lõiked 2 ja 3 põhinevad peamiselt komisjoni töödokumendil JAI/23/2003.

Lõikes 4 nõutakse liikmesriikide diplomaatilistelt ja konsulaaresindustelt, et need tagaksid, et taotlejad oleksid teadlikud sellest, milliseid keeli nad taotlusvormi täitmisel kasutada võivad.

Artikkel 14: Tõendavad dokumendid

Käesoleva artikli sisu ja ka IV lisa, millega kehtestatakse mittetäielik nimekiri nõutud tõendavatest dokumentidest, mida taotleja peab esitama, on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest, kuid teave on esitatud kasutajasõbralikumal moel. Lisaks sellele on tõendavad dokumendid loetletud nii, et arvestada kavatsetava külastuse/transiidi eesmärki. Koostatud on ühtlustatum vorm kutse, ülalpidamiskohustuse ja majutuse tõendamiseks eesmärgiga täita olemasolevates õigusaktides olev tühimik. Kuigi ühised konsulaarjuhised sisaldavad lisa, mis koosneb niinimetatud ühtlustatud vormidest, mida erinevad liikmesriigid kasutavad, on praeguseks ainult kolm riiki esitanud suhteliselt erinevad vormid. Käesolev artikkel on kooskõlas Schengeni piirieskirjadega.

Võib esineda vajadus eristada erinevaid dokumendi tüüpe, mida taotlejad peavad ja saavad kohalikke asjaolusid arvestades esitada. Kohaliku konsulaarkoostöö raames hinnatakse vajadust koostada nimekiri dokumentidest, mida käesolevas artiklis sätestatud eesmärgil tuleb esitada, ja sellele vastav lisa kui ühte olulist tegurit viisadega kauplemise vältimiseks.

Artikkel 15: Reisi- ja tervisekindlustus

Käesolev artikkel on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest, kuid sätteid on muudetud eesmärgiga selgitada mitmeid esialgses otsuses esinenud lünki ja mitmetimõistetavusi. Arvestatud on ka nii 2004. aastal koostatud kõnealuse meetme rakendamise suuniseid kui ka meetme rakendamise hindamist, mis viidi läbi küsimustike põhjal, mis edastati liikmesriikide diplomaatilistele ja konsulaaresindustele 2005. aastal.

Diplomaatilise passi omanikud ja meremehed on reisi- ja tervisekindlustuse nõudest üldiselt vabastatud, sest leitakse, et nad on oma ametiülesannete tõttu piisavalt kaetud. Lisaks sellele on nõudest vabastatud ka kolmandate riikide kodanikud, kes taotlevad viisat piiril (mis peaks olema erakordne juhtum ainult kiireloomulistel põhjustel), sest sellistel isikutel on reisi- ja tervisekindlustust sõlmida ilmselt ebaproportsionaalne ja tihti võimatu.

Artikkel 16: Menetlustasu

Käesolevas artiklis sätestatakse eeskirjad tasu kohta, mida taotleja maksuma peab. Tasu katab viisataotluse töötlemise halduskulud. Tasu suurus on võrdne summaga, mis on sätestatud nõukogu 1. juuni 2006. aasta otsuses 2006/440/EÜ.⁸ Ülejäänud osa lõikest 1, milles sätestatakse, et tasu võetakse kas eurodes või diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi vääringus ja et tasu ei tagastata, jääb kehtima. Lõikes 2 sätestatakse, et taotlejad saavad kviitungi ja et neid teavitatakse kirjalikult, et tasu ei kuulu tagastamisele. Lõikes 3 viidatakse probleemidele, mis esinevad, kui menetlustasu võetakse kohalikus vääringus. Selleks et vältida negatiivset mõju taotlejatele, mis tuleb sellest, et liikmesriigid kasutavad erinevaid vahetuskursse erinevatel aegadel, on välja pakutud kasutada ühte vahetuskurssi – euro välisvahetuskurssi (EKP). Lõikes 4 loetletakse isikute kategooriad, kes on menetlustasust vabastatud vastavalt nõukogu otsusele 2006/440/EÜ. Lõikes 5 lubatakse liikmesriikidel menetlustasust loobuda või seda vähendada, hinnates igat üksikjuhtumit eraldi. See juba olemasolev võimalus kinnitati nõukogu otsusega 2006/444/EÜ. Lõikega 6 säilitatakse olemasolev tasu üleminekuperioodi jooksul kodanike puhul, kes on pärit nendest kolmandatest riikidest, kelle puhul on alates 1. jaanuaris 2007 antud volitused läbi rääkida viisarežiimi lihtsustamise lepingu üle.

Lõige 7 on lisatud eesmärgiga vältida sellise kolmanda riigi kodaniku karistamisest, kellel on reisidokument, mida üks liikmesriik ei tunnusta, kuid kellele on antud piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, ning vabastada ta teise menetlustasu maksmisest, sest ta peab taotlema teist viisat selleks, et sõita liikmesriiki, mille territooriumi ei hõlma esimene viisa.

Lõikega 8 võetakse kasutusele erakorraline tasu: menetlustasu kahekordistatakse juhtudel, kui taotlus esitatakse viimasel minutil ilma põhjendusega.

Artikkel 17: Taotluse esitamist kinnitav tempel

Nõue liikmesriikide diplomaatilistele ja konsulaaresindustele lüüa tempel taotleja reisidokumenti, kui taotlus on esitatud, on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest. Kõnealuse meetme eesmärk on takistada ühel ja samal inimesel esitada taotlus üheaegselt mitmes liikmesriigis. Arvestades tõsiseid probleeme meetme tegelikkuses rakendamisega, selgitatakse määruses templi kasutamise eeskirju ning kehtestatakse ühtlustatud templi vorm. Viimast on

⁸ ELT L 175, 29.6.2006, lk 77.

peetud vajalikuks, sest aastate jooksul on avastatud mitmeid näiteid nii ebaõigetest templitest kui ka täiendavatest ebareeglipärastest koodidest. Lõikes 1 on arvestatud muudatusi viisataotluste vastuvõtmisel (vt artikkel 33), sest just diplomaatiline või konsulaaresindus peab lööma templi taotleja reisidokumenti.

Ühistes konsulaarjuhistes lubatakse liikmesriikidel ühepoolselt otsustada mitte lüüa tempel diplomaatilistesse passidesse. Selleks et tagada ühtlustatud lähenemine, on kõnealune erand muudetud üldiseks, samas kui liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused peavad kokku leppima kohaliku konsulaarkoostöö raames erandite tegemises teistesse kategooriasse kuuluvate isikute puhul.

Selleks et vältida, et taotlejad või kohalikud ametiasutused mõistavad templit valesti, teavitavad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused üldsust sellest, et kõnealusel templil ei ole õiguslikku mõju ning et tegemist on vaid märgiga selle kohta, et viisataotlus on esitatud.

Pärast seda kui liikmesriigid alustavad teabe edastamist viisainfosüsteemi, muutub tempel üleliigseks, sest teiste liikmesriikide diplomaatilistel ja konsulaaresindustel on juurdepääs teabele selle kohta, kas taotleja on samaaegselt esitanud taotluse teises konsulaadis.

III peatükk: Viisataotluste läbivaatamine ja töötlemine

Artikkel 18: Taotluse läbivaatamine

Käesoleva olulise artikli lõiked 1 ja 2 on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest ning nendega kehtestatakse põhilised tingimused viisataotluste läbivaatamiseks: kaks põhilist küsimust, mida konsulaartöötajad peavad meeles pidama viisataotluste läbivaatamisel, on rändeohu ja julgeolekuohud. Arvestades uusi viise viisataotluse esitamiseks erinevate vahendajate kaudu, rõhutatakse, et juhul, kui esitatud kirjalikud dokumendid ei ole piisavad, et tõestada külastuse eesmärki ja tagasipöördumise kavatsust, võib taotleja kutsuda isiklikule vestlusele.

Lõike 4 sisu on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest, kuid lisatud on rohkem üksikasju kontrollide kohta, mida tuleb läbi viia. Erilist tähelepanu pööratakse punktile e, milles viidatakse elatusvahenditele ning milles märgitakse, et nende hindamisel tuleb arvestada nii Schengeni piirieskirjades esitatud nõutavaid summasid kui ka avaldust majutuse/kulude kandmise kohta (IV lisa).

Liikmesriikide kehtestatud nõutavad summad olid eelnevalt sätestatud ühiste konsulaarjuhistes 7. lisas. Et kooskõlas Schengeni piirieskirjadega on liikmesriigid kohustatud avaldama nõutavad summad, puudub vajadus lisada viisaeeskirjale nõutavaid summasid sisaldav lisa. Kõnealused summad lisatakse siiski praktilistel põhjustel viisaeeskirja praktilise kohaldamise juhistele (artikkel 45), mis koostatakse hiljem.

Arvestades tõsiasja, et lennujaama transidiviisade omanikud ei sisene liikmesriikide territooriumile, sätestatakse lõikes 6, et selliste taotluste kontrollimisel tuleb jälgida ainult lõike 2 punktides a (kehtiv ja autentne reisidokument), b (ei ohusta avalikku korda, inimeste tervist, sisesuhteid) ja d (eelneva ühtse viisa kasutamine) kehtestatud nõudeid, kuid kindlaks tuleb teha siiski edasise reisi eesmärk.

Lõige 7 on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest ja seda võib kokku võtta fraasiga “kahtluse korral viisat ei anta”.

Artikkel 19: Taotluse läbivaatamata jätmine

Käesolev artikkel on otseselt seotud artikli 10 lõikega 4. Juhul kui taotleja ei esita nõutud täiendavat teavet, tema taotlust läbi ei vaadata ja see registreeritakse viisainfosüsteemis. Taotluste läbivaatamata jätmise mõiste on kasutusele võetud selleks, et eristada ametlikku keeldumist, mis põhineb viisataotluse läbivaatamisel, juhtudest, kui sellist läbivaatamist ei viidud läbi, sest taotleja ei esitanud nõutud teavet. Praegu loetakse ametlikke keeldumisi ja lõpetamata läbivaatamisi statistikas tihti kui “keeldumised/tagasilükkamised”, mistõttu tegelik keeldumiste arv ja tegelik keeldumiste määr ei ole selge.

Et läbivaatamata jätmine ei ole ametlik viisast keeldumine, ei ole taotlejal õigus otsust edasi kaevata. Seetõttu võib taotluse jätta läbivaatamata ka esindava liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus.

Artikkel 20: Otsus viisataotluse kohta

Selleks et parandada viisataotlejate võrdset kohtlemist, on lõikes 1 kehtestatud kindel maksimaalne tähtaeg viisa andmiseks.

Lõikes 2 sätestatakse üldised põhimõtted asjakohase antava viisa kindlaksmääramiseks ning kehtivusaja ja lubatava külastuse kestuse väljaarvutamiseks. Selleks et võimaldada ootamatuid muudatusi kavatsatud reisi ajas põhjustel, mida taotleja ei saa kontrollida (näiteks lendude tühistamine, kaubanduslike või kultuurisündmuste ja ärikohtumiste edasilükkamine), lisatakse külastuseks või riigi läbimiseks või lennujaamade rahvusvaheliste alade läbimiseks vajalikele päevadele mõistlikul arvul lisapäevi (nn ajapikendus).

Tuleb märkida, et praegune ühiste konsulaarjuhiste 13. lisa, milles on esitatud konkreetsed näited täidetud viisakleebistest, uuendatakse ja see saab üheks osaks viisaeeskirja praktilise kohaldamise juhiseist, mis lisatakse viisaeeskirja lõplikule versioonile.

Lõige 3, milles käsitletakse mitmekordse viisa andmist, on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest, kuid on sätestatud üksikasjalikult, millisele taotleja sellist viisat võib anda (näiteks vajadus tihti liikmesriikides reisida ja ausameelsus).

Artikkel 21: Piiratud territoriaalse kehtivusega viisa

Käesoleva artikliga käsitletakse kõiki aspekte piiratud territoriaalse kehtivusega viisa andmisel, mis praegu on laiali pillutud erinevatesse õigusaktidesse ja mis tihti kordavad samu sätteid (Schengeni konventsiooni artikli 11 lõige 2, artikli 14 lõige 1 ja artikkel 16, ühiste konsulaarjuhiste V osa punkt 3 ja 14. lisa).

Lõikes 1 kirjeldatakse üksikasjalikult juhtumeid, mille korral antakse piiratud territoriaalse kehtivusega viisa.

Lõikes 2 täpsustatakse, millal on vaja teavet teistelt liikmesriikidelt. Vaatamata sellele, et teave antud viisadest säilitatakse viisainfosüsteemis, on vaja aktiivselt teavitada keskasutusi üksikjuhtumitest, et neil oleks võimalik viisainfosüsteemis üksikasju kontrollida.

Et vastavalt punktidele a ja b antud piiratud territoriaalse kehtivusega viisad annavad isikutele, kes ei täida tavalisi liikmesriikide territooriumile sissesõidu tingimusi, õiguse siseneda viisa andnud liikmesriigi territooriumile, peab viisa andnud liikmesriigi keskasutus sellest teiste liikmesriikide keskasutusi teavitama.

Vastupidiselt aga lõike 1 teises lõigus viidatud olukorrale, kus kodanik, kellel on reisidokument, mida üks või teine liikmesriik ei tunnusta, kuid kes täidab sissesõidutingimusi, ei ole piiratud territoriaalse kehtivusega viisa andmisest teavitamine vajalik.

Et vajadus anda piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, mis kehtib ainult viisa andnud liikmesriigis, ei ole lõike 1 teises lõigus viidatud juhtudel seotud punktides a ja b esitatud põhjustega ja et asjaomane isik, kellele on eelnevalt antud lühiajaline viisa, ei ole seda valesti kasutanud, ei ole ka sellistel juhtudel vaja teisi liikmesriike teavitada.

Artikkel 22: Lennujaama transidiviisa

Käesoleva artikliga kehtestatakse ühtlustatud lähenemisviis lennujaama transidiviisale. Selles on üle võetud ühiste konsulaarjuhiste sätted ning selleks, et parandada läbipaistvust, on liikmesriikide üksikud sellest nõudest vabastamised (põhiliselt diplomaatilise passi omanikele) muudetud üldiseks erandiks, mida kohaldatakse üldisesse nimekirja kantud kolmandate riikide kodanike suhtes.

Lõike 2 punktides a–d loetletakse erinevad kategooriad, kes on nõudest vabastatud. Lisaks neile, keda on nimetatud ühtses konsulaarjuhistes, on nimekirja lisatud ka ELi kodanike pereliikmed.

Artikkel 23: Viisa andmisest keeldumine

Olemasolevates ühistes konsulaarjuhistes viidatakse riigi õigusaktidele keeldumistest teatamise ja nende põhjendamise küsimuses ja ainult juhul, kui nende õigusaktide kohaselt tuleb viisadest keeldumistest teatada või neid põhjendada, tuleks kasutada selliste teadete edastamiseks ühtlustatud ja üldist teksti. Selleks et parandada ühenduse lähenemisviisi ja taotlejate võrdset kohtlemist, muudetakse käesoleva artikliga kõnealused aspektid kohustuslikuks.

Lõikes 1 loetletakse täpsed tingimused viisa andmisest keeldumiseks ja need on kooskõlas Schengeni piirieskirjadega. Olemasolevad ühised konsulaarjuhised sellist konkreetset nimekirja ei sisalda.

Lõikes 2 täpsustatakse, et viisa andmisest keeldumistest tuleb teatada kirjalikult ja kasutada selleks IX lisas ettenähtud vormi. Ühtlustatud vormi kasutatakse ka sellisel juhul, kui viisa andmisest keeldutakse piiril (vt artiklid 32 ja 33).

Lõikes 3 sätestatakse selgelt, et edasikaebamise reguleerimine viisa andmisest keeldumise jääb liikmesriikide pädevusse.

Lõikes 4 viidatakse juhtumitele, kus üks liikmesriik esindab teist viisade andmisel ja kus esindatud liikmesriik teeb lõpliku otsuse taotlejale viisa andmisest keeldumises. Esindava liikmesriigi diplomaatiline esindus teavitab taotlejat keeldumise otsusest, mille võttis vastu esindatud liikmesriik.

Lõike 5 eesmärk on formaalselt tagada, et igat taotlust hinnatakse iseseisvalt ja et arvestatakse nõuetekohaselt taotleja olukorda taotluse esitamise ajal.

Artikkel 24: Antud viisast tulenevad õigused

On oluline selgitada põhilist ja olulist põhimõtet, et viisa omamine võimaldab omanikul vaid välispiirile ilmuda. Seda põhimõtet on peetud vajalikuks käesolevas artiklis selgitada ning seeläbi meelde tuletada, et piirikontrolliasutused kontrollivad, kas sissesõidutingimused on täidetud, kui viisaomanik ilmub piirile.

Artikkel 25: Viisakleebise täitmine

Käesolev artikkel on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest ja täiendavad sätted on loetletud X lisas. Kuigi viisaeeskiri ei käsitle pikaajalist riigi viisat, sätestatakse X lisa punktis 7 kood, mida sellise viisa puhul viisakleebisele trükkida. Kooskõlas Schengeni konventsiooni artikliga 18 võimaldab pikaajaline riigi viisa („D“ viisa) eeldusel, et kõnealuses artiklis loetletud tingimused on täidetud, läbida omanikul liikmesriikide territooriumit selleks, et jõuda pikaajalise riigi viisa andnud liikmesriigi territooriumile. Seetõttu on komisjon arvamisel, et viide koodile on asjaomane.

Artikkel 26: Täidetud viisakleebiste tühistamine

Käesolev artikkel on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest ning sellele on lisatud sätted tagamaks, et selline kleebiste tühistamine registreeritakse viisainfosüsteemis.

Artikkel 27: Viisakleebiste reisidokumenti kinnitamine

Käesolev artikkel on üle võetud ühistest konsulaarjuhistest. Lõiked 1–3 käsitlevad kõige tavalisemaid olukordi, kus viisat andev liikmesriik tunnustab taotleja reisidokumenti. Lõike 1 teine lõik on ülevõetud 10. lisast (mis muidu on kustutatud), sest praktikas on tihti ette tulnud, et konsulaartöötajad kinnitavad kleebise nii, et seda ei ole võimalik masinaga lugeda. Lõikes 4 viidatakse olukorrale, kus viisat andev liikmesriik ei tunnusta taotleja reisidokumenti. Sellisel juhul tuleks kasutada eraldi lehte viisa kinnitamiseks.

IV peatükk: Viisa kehtivusaja muutmine

Artikkel 28: Pikendamine

Ühised konsulaarjuhised ei hõlma otsust SCH/Com-ex (93) 21 viisa kehtivuse pikendamise kohta, mistõttu on see üle võetud käesolevasse määrusesse ja sisse on viidud üksikasjalikumad sätted.

Pealkirjas viidatakse sellele, et viisa pikendamine toimub liikmesriikide territooriumil. Juhul kui viisaomaniku olukord on muutunud enne antud viisa kasutamist, vastutab viisa andnud diplomaatiline või konsulaaresindus esimese viisa tühistamise ja vajadusel uue andmise eest.

Lõikes 1 kehtestatakse põhjused, mille alusel on lubatud väljastatud lühiajalise või transiidiviisa kehtivust ja/või külastuse pikkust pikendada ilma, et muudetaks viisa liiki või et külastuse kestus ületaks 90 päeva (lõige 2). Transiidiviisa pikendamise korral ei reguleerita olemasolevate õigusaktidega transiidi maksimaalset pikkust. Transiidi maksimaalseks kestuseks kehtestati 10 päeva (mis võib tunduda liialdusena, sest see kahekordistab transiidiks mõeldud aja) ja sellega võeti kasutusele ühtsed standardid.

Haldusasutus võib otsustada muuta antud viisa territoriaalset kehtivust, piirates selle kehtivust liikmesriigi territooriumiga, kus viisa pikendamise taotlus esitati (lõige 3), või ainult mõne liikmesriigi territooriumiga.

Lõige 4 on osaliselt üle võetud täitevkomitee otsusest ja sellega sätestatakse, et teave asjaomaste pädevate ametiasutuste kohta (praegu loetletud kõnealuses täitevkomitee otsuses, mida ei ole uuendatud alates 2000. aastast) tuleb esitada komisjonile, kes seejärel nimekirja avaldab (vt artikkel 47).

Selleks et kasutusele võtta ühtlustatud lähenemisviis, on lõikes 5 kehtestatud kohustuslik tasu 30 eurot viisa pikendamise eest. Et viisa pikendamisega ei kaasne biomeetriliste tunnuste registreerimist, ei pea kõnealune tasu vastama viisa andmise eest võetavale tasule.

Praegu on liikmesriikidel võimalik viisat pikendada kas uue viisakleebi andmise näol või esialgsele kleebisele templi löömise näol. Lõikes 6 kehtestatakse, et viisat võib pikendada ainult ühtse templiga, mille näidis on sätestatud XI lisas. Ühe meetodi kasutuselevõtmisega tagatakse selgus pikendamiste autentsuses ja kohalikud ametiasutused (tihti politseiasutused), kes on pädevad viisat pikendada, ei ole kohustatud alaliselt hoiustama rangete turvalisusnõuetega kaitstud viisakleebiseid.

Lõike 7 kohaselt sisestatakse teave viisa pikendamise kohta viisainfosüsteemi.

Artikkel 29: Kehtetuks tunnistamine

Artiklite 28, 29 ja 30 sätted on praegu "peidetud" ühiste konsulaarjuhiste 14. lisasse, mis suures osas kordab otsuse SCH/Com-ex (93) 24 sisu. Olukorra selgitamiseks on kõnealused kolm valdkonda eraldatud erinevatesse artiklitesse, et teha vahet tegevuse erinevate eesmärkide vahel.

Kehtetuks tunnistamise eesmärk on takistada viisa omanikul liikmesriikide territooriumile sisenemast. Artikli 29 lõikes 1 sätestatakse millised ametiasutused ja millal võivad viisat kehtetuks tunnistada. Punktis b käsitletakse juhtumeid, millal viisa omanik ei ole viisat veel kasutanud ja seega saab diplomaatiline või konsulaaresindus, kes viisa andis, selle kehtetuks tunnistada.

Piirikontrolliasutused (punkt b) võivad juhul, kui viisaomanik ei täida sissesõidutingimusi, viisa kehtetuks tunnistada; viisa võivad kehtetuks tunnistada ka liikmesriikide territooriumil asuvad õiguskaitseorganid juhul, kui viisaomanik enam ei täida riigis viibimise tingimusi, kuigi viisa veel kehtib.

Juhul kui viisa tühistab teise liikmesriigi pädev ametiasutus kui see, kelle diplomaatiline või konsulaaresindus viisa andis, tuleb viisa andnud liikmesriiki kehtetuks tunnistamisest teavitada.

Artikkel 30: Viisa tühistamine

Tühistamine tähendab külastuse ülejäänud ajavahemiku kehtetuks tunnistamist pärast seda, kui viisaomanik on liikmesriikide territooriumile sisenenud. Lõikes 1 sätestatakse kaks juhtumit, mille korral antud viisat võib tühistada: a) viisaomanik taotleb viisa tühistamist või b) pädevad ametiasutused otsustavad, et viisaomanik ei täida enam sissesõidutingimusi pärast seda, kui ta on sisenenud liikmesriikide territooriumile.

Juhul kui viisa tühistab teise liikmesriigi pädev ametiasutus kui see, kelle diplomaatiline või konsulaaresindus viisa andis, tuleb viisa andnud liikmesriiki tühistamisest teavitada.

Artikkel 31: Viisaga lubatud riigis viibimise aja lühendamine

Juhul kui piiriasutused hindavad, et viisaomanikul ei ole piisavalt vahendeid, et end kavatsetud riigis viibimise ajal elatada, võivad nad lühendada viisaga lubatud külastuse kestust nii, et kohandada külastuse pikkust elatusvahenditele, mida viisaomanik omab.

V peatükk: Välispiiril antav viisa

Artikkel 32: Välispiiril antav viisa

Artiklites 32 ja 33 on üle võetud nõukogu määruse (EÜ) nr 415/2003 sisu, mis on jagatud kahte erinevasse artiklisse, et eraldada üldiseid sätteid, mis käsitlevad viisa andmist piiril, konkreetsetest sätetest, mis on seotud läbisõidul olevate meremeestega.

Artikli 32 lõikes 6 täpsustatakse, et üldised sätted viisa andmisest keeldumisest teatamise ja selle põhjendamise kohta ning teabe kohta, mis käsitleb võimalust otsus edasi kaevata, kehtivad ka juhul, kui viisat taotletakse ja selle andmisest keeldutakse piiril.

Artikkel 33: Välispiiril antav viisa meremeestele

Käesolev artikkel sisaldab konkreetseid sätteid, millega reguleeritakse piiril viisa andmist läbisõidul olevatele meremeestele. Nõukogu määruse (EÜ) nr 415/2003 kaks lisa (tegevusjuhised ja läbisõidul olevate meremeeste vorm) on esitatud käesoleva määruse XII lisa 1. ja 2. osas.

III JAOTIS: Halduskorraldus

Artikkel 34: Viisaosakondade korraldus

Käesolev artikkel on suures osas üle võetud ühiste konsulaarjuhiste VII osast. Vaatamata võimalikele muudatustele viisataotluste vastuvõtmises vastavalt artiklile 37, vastutavad

liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused jätkuvalt viisataotluste töötlemise ja nende taotluste kohta tehtavate otsuste eest.

Üksikute toimikute (paberkandjal) säilitamisperiood, mis on sätestatud lõike 3 teises lõigus, vastab viisainfosüsteemi määruises sätestatud säilitamisperioodile.

Artikkel 35: Vahendid viisataotluste töötlemiseks ning diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kontrollimiseks

Käesolev artikkel vastab samasisulisele artiklile Schengeni piirieskirjades.

Artikkel 36: Töötajate käitumine viisataotluste töötlemisel

Käesolev artikkel on koostatud selleks tagamaks, et liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused austaksid viisataotlejate kohtlemisel ja taotluste käsitlemisel Euroopa Liidu põhiõiguste hartat.

Artiklid 37, 38 ja 39: Viisataotluste vastuvõtmisega ja töötlemisega seotud koostöö vormid

Käesolevate artiklite eesmärk on pakkuda liikmesriikidele õiguslikku raamistikku, valimaks erinevate töökorralduse võimaluste vahel viisataotlejate biomeetriliste andmete kogumisel.

Artiklis 38 sätestatakse konkreetsed eeskirjad, mida liikmesriigid peavad järgima, kui nad otsustavad teha koostööd väliste teenuseosutajatega.

Artikkel 39 käsitleb teatud töökorralduslikke aspekte, et tagada läbipaistvus valitud koostöövõimaluse puhul. Lõikega 2 antakse liikmesriigile võimalus otsustada, et vaatamata valitud koostöövormile on viisataotlejatel ka võimalus pöörduda otse riigi konsulaaresindusse.

Neid artikleid muudetakse, et võtta arvesse läbirääkimiste tulemust ettepaneku osas, millega muudetakse ühiseid konsulaarjuhiseid seoses biomeetriliste tunnuste kasutuselevõtmisega ja sealhulgas ühiste viisataotluskeskuste loomisega.

Artikkel 40: Viisataotluste esitamine kaubanduslike vahendajate kaudu

Käesolev artikkel võtab üle VIII osa 5. jao sisu, mis on oma algses sõnastuses natuke ebaselge ja vananenud.

Lõikes 1 määratletakse ülesanded, mida kõnealused kaubanduslikud vahendajad võivad täita, selle asemel, et määratleda erinevat liiki vahendajaid nagu see on ühistes konsulaarjuhistes, sest selline loetelu ei osa olla täpne. Tuleks märkida, et kaubanduslikud vahendajad ei saa koguda taotlejate biomeetrilisi andmeid, mistõttu ei saa esimest viisataotlust nende kaudu esitada.

Lõikes 2 loetletakse erinevad aspektid, mida tuleb enne akrediteerimist kontrollida.

Lõikes 3 kehtestatakse sätted, mis käsitlevad selliste vahendajate pidevat kontrollimist, ja lõikes 4 sätestatakse, et sellise kontrollimise negatiivsete tulemuste korral tuleb nendest kohe kohaliku konsulaarkoostöö raames teavitada teiste liikmesriikide diplomaatilisi ja konsulaaresindusi. Reeglina tuleb akrediteeritud kaubanduslike vahendajate nimekiri esitada nii teistele diplomaatilistele ja konsulaaresindustele kui ka üldsusele (lõige 5).

Artikkel 41: Üldsuse teavitamine

On oluline, et taotlejatel oleks piisavalt teavet eelkõige viisa taotlemise tingimuste ja menetluste kohta. Arvestades viimaseid arenguid, mille käigus on kasutusele võetud kõnekeskused, kohtumiste süsteem ja allhangete korraldamine, tuleb teha pingutusi tagamaks, et taotlejatel oleks piisavalt teavet, kuhu ja kuidas oma taotlusi esitada.

Lõikes 2 meenutatakse liikmesriikidele, kes sõlmivad esindamisealaseid lepinguid, vajadusest teavitada sellest üldsust vähemalt kolm kuud enne sellise koostöö algust ja täpsustada, millistesse kategooriatesse kuuluvaid taotlejaid sellised esindamised hõlmavad. Kolmekuuline tähtaeg vastab maksimaalsele tähtajale taotluse esitamiseks enne kavatsetavat külastust (vastavalt artikli 10 lõikele 1).

Arvestades tegelikkuses esinenud probleeme, on lõikes 3 kehtestatud säte, mille kohaselt tuleb üldsust teavitada, et templil, mis näitab taotluse esitamist, ei ole mingeid õiguslikke mõjusid.

Lõikes 4 sätestatakse, et selget teavet tuleb anda viisa andmise tähtaja ja eelneva konsulteerimise tingimuste kohta teatud kolmandate riikide kodanike või nende riikide teatud kategooriasse kuuluvate kodanike korral.

Lõikes 5 kehtestatakse tingimused üldsuse teavitamiseks nende õigustest viisa andmisest keeldumise korral.

Lõikes 6 rõhutatakse vajadust teavitada üldsust, et viisa omamine ei too iseenesest automaatselt kaasa sissesõiduõigust ja et piiril sissesõidutingimuste kontrollimisel võidakse inimestelt nõuda tõendavaid dokumente. Viimatinimetatutele ei viidata olemasolevas *acquis*'s.

IV JAOTIS: Kohalik konsulaarkoostöö

Artikkel 42: Liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kohaliku konsulaarkoostöö

Ühised konsulaarjuhised sisaldavad peatükki kohaliku konsulaarkoostöö kohta, milles sätestatakse üldised tingimused nii konsulaarkoostöö raamistikule kohalikul tasandil kui ka teatud küsimustele, mida tuleb kohalikele tingimustele vastavalt kohandada. Kuid et kohaliku konsulaarkoostöö praktiline rakendamine seoses viisade andmisega on olnud seni suhteliselt mitterahuldav, mis ilmnes sihtlähetuste aruannetest, sätestatakse määruses selgelt sihtlähetuste aruannete järeluste põhjal (mida on toetanud ka asjaomased nõukogu üksused), kes milliseid ülesandeid täitma peab ja kui sageli. Lisaks sellele on kohaliku konsulaarkoostöö korraldust kohandatud vastavalt ühenduse institutsionaalsele raamistikule. See ei ole kõnealuse raamistikuga kooskõlas, kui liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused võtavad vastu otsuseid, mis toovad endaga kaasa õiguslikult siduvaid õigusi ja kohustusi viisataotlejate jaoks. Seetõttu tuleks kohaliku konsulaarkoostöö raames hinnata vajadust kohandada teatud sätteid kohalike tingimustega. Positiivse hinnangu korral tuleb kokku leppida "kohalikes" eeskirjades vastavalt komiteemenetlusele, arvestades loomulikult kohaliku konsulaarkoostöö panust.

Lõikes 1 käsitletakse sätteid eesmärgiga hinnata vajadust ühtlustatud tavade järele ühes piirkonnas tegutsevates liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresindustes seoses taotlejate teavitamisega enne taotluse esitamist ja taotlejate võrdse kohtlemisega pärast taotluse esitamist (a–c). Selline võrdne kohtlemine aitab kaasa ka viisadega kauplemise ärahoidmisele.

Punktis c käsitletakse kolmandate riikide välja antud reisidokumente, sest nii kohalikul kui ka kesktasandil on oluline, et uuendatud nimekiri kolmandate riikide välja antud reisidokumentidest oleks kättesaadav. Käesoleva punkti viimases lauses tõdetakse, et praegu nõuavad mõned liikmesriigid, et teatud tüüpi ametlikele reisidokumentidele lisatakse suulised teated samal ajal, kui teised seda ei nõua.

Kohalikul tasandil tuleb hinnata ka vajadust ühtlustatud lähenemisviisi järele seoses nii väliste teenuseosutajate kui ka kaubanduslike vahendajate kaasamisega ja seda selleks, et vältida viisadega kauplemist.

Lõikes 2 sätestatakse, et täieliku läbipaistvuse ja võrdse kohtlemise tagamiseks tuleks kohaliku konsulaarkoostöö raames koostada ühtne teabeleht.

Lõikes 3 kehtestatakse teave, mida tuleb iga kuu (statistika, punkt a) või regulaarselt (konkreetne ühe piirkonnaga seotud teave, punkt b) vahetada.

Iga kuu statistika vahetamise ja läbivaatamise abil on diplomaatilistel ja konsulaaresindustel pidev ülevaade arengusuundadest ja nende muutumistest oma piirkonna piires, mistõttu on kiiresti võimalik leida lahendusi negatiivsetele muutustele. Üldise teabe kogumisega riigi kohta, kus asub diplomaatiline või konsulaaresindus, ja sihtkoha kohta (sotsiaalne ja majanduslik ülesehitus, kohaliku tasandi teabeallikad, vale- ja võltsitud dokumentide kasutamine, ebaseadusliku sisserände marsruudid jne) tagatakse, et oluline ühine tarkus ei lähe kaotsi isegi konsulaartöötajate regulaarse vahetumisega ning see aitab uutel kodumaalt saadetud töötajatel kiiremini tööle hakata ja viia end kurssi kohalike tingimustega.

Lõikes 4 sätestatakse võimalused, kuidas muuta kohalikku konsulaarkoostööd seoses ühise viisapoliitikaga tõhusamaks, arvestades EÜ institutsioonilist raamistikku. Et konsulaarkoostöö üldiselt hõlmab mitmeid erinevaid küsimusi, on oluline korraldada konkreetseid koosolekuid viisa andmisega seotud tehnilistele küsimustele arutamiseks, kus osaleksid nende liikmesriikide esindajad, kes kohaldavad ühenduse *acquis*'d täies mahus ja kes on seotud viisataotluse töötlemisega.

Lõikega 5 võetakse kasutusele kohustuslik nõue koostada iga koosoleku kohta aruanne, mille iga diplomaatiline ja konsulaaresindus peab edastama oma keskasutustele. See looks ühenduse tegevtasandi ja keskasutuste ning edaspidi (vastavalt lõikele 7) [asjaomase nõukogu üksuse] seadusandliku tasandi vahel.

Lõikega 6 tagatakse võimalus kutsuda vastavalt vajadusele osalema ühes piirkonnas korraldatud viisa andmisega seotud küsimuste arutusel esindajaid liikmesriikidest, kes ei osale ühenduse *acquis*' täies mahus kohaldamises, või kolmandatest riikidest.

V jaotis. Lõppsätted

Artikkel 43: Erandkord

2004. aastal korraldas olümpia- ja paraolümpiamänge esimest korda liikmesriik, kes kohaldab Schengeni *acquis*'d. Selleks et ühest küljest oleks kõnealusel liikmesriigil võimalik täita nii Schengeni *acquis*' tingimusi kui ka olümpiahartast tulenevaid kohustusi ja teisest küljest vältida teiste Schengeni *acquis*'d kohaldavate liikmesriikide pakkumiste kahjustamist, kui nad soovivad korraldada järgmisi mänge, lepitati kokku, et kõige sobilikum lahendus on koostada erimeetmed viisade andmise ja välispiiride ületamise lihtsustamiseks. Kreeka kohaldas

kõnealust määrust edukalt 2004. aastal ja 2005. aastal tehti määrusesse vajalikud muudatused, võimaldamaks Itaalia järgida sama menetlust viisade andmisel olümpiapere liikmetele. Et tulevikus lihtsustada kõnealust aspekti olümpiamängude korraldamisel, kui korraldaja on liikmesriik, kes kohaldab Schengeni *acquis*'d täies mahus, on viisaeeskirjale lisatud konkreetset menetlust ja tingimused, mida saab kiiresti rakendada ilma pikaajalise seadusandliku menetluseta.

Artikkel 44: Lisade muudatused

Käesolevas artiklis sätestatakse, et määruse III, IV, V, VI, VIII, IX, X ja XI lisa tuleb muuta vastavalt artikli 46 lõikes 2 sätestatud komiteemenetlusele. Põhjus, miks tehti ettepanek kasutada komiteemenetlust, on see, et kõnealused lisad sisaldavad meetmeid, millega rakendatakse üldiseid käesoleva määruse II jaotises sätestatud eeskirju viisataotluste vastuvõtmise ja töötlemise kohta.

Artikkel 45: Viisaeeskirja praktilise kohaldamise juhised

Käesolevas artiklis sätestatakse, et viisakomitee koostab kaasnevad tegevusjuhised viisaeeskirja praktiliseks kohaldamiseks. Praktilised juhised on vajalikud selleks, et tagada õigusakti ühtlustatud kohaldamine tegevtasandil ja et vältida, et liikmesriigid koostavad paralleelselt oma juhised. Juhiste koostamine lõpetatakse ajaks, mil ühenduse viisaeeskirja määrus jõustub.

Artikkel 46: Komitee

See on tavapärane artikkel komiteemenetluse kohta, mida tuleb järgida määruse rakendusmeetmete vastuvõtmisel kooskõlas otsusega 1999/468/EÜ. Nähakse ette regulatiivkomitee menetlus, sest tegemist on üldmeetmetega otsuse artikli 2 tähenduses. Kohaldatakse otsuse artikleid 5 ja 7.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõikes 6 sätestatud tähtaeg, mille jooksul nõukogu teeb kvalifitseeritud häälteenamusega otsuse komisjoni ettepaneku kohta võtta meetmed, kui need ei ole kooskõlas komitee arvamusega, on kaks kuud.

Artikkel 47: Teavitamine

Liikmesriigid edastavad lõikes 1 kehtestatud teabe komisjonile, kes vastutab selle avaldamise eest.

Liikmesriigid teavitavad komisjoni ka kavatsesetavatest muudatustest I ja II lisas (eelnev konsulteerimine). Et kõnealused muudatused mõjutavad otseselt taotleja õigusi ja kohustusi, ei piisa, arvestades Euroopa ühenduse institutsioonilist tausta, lihtsast teavitamisest. Seetõttu tuleb otsus nende lisade muutmise kohta võtta vastu vastavalt komiteemenetlusele.

Artikkel 48: Kehtetuks tunnistamine

Käesolevas artiklis loetletakse õigusaktid, mis tunnistatakse määrusega kehtetuks.

Arvestades, et viisainfosüsteemi määrus põhineb olemasoleval *acquis*'l, tuleb seda muuta vastavalt muudetud *acquis*'le kooskõlas viisaeeskirjaga. Selline ettepanek peab põhinema sobilikul õiguslikul alusel (Euroopa ühenduse asutamislepingu artikkel 66). Lisaks sellele ei

ole viisainfosüsteemi määrust veel vastu võetud, mistõttu on võimatu praeguses etapis sätestada täpseid vajalikke muudatusi.

Artikkel 49: Jõustumine

See on tavapärane säte jõustumise ja otsese kohaldatavuse kohta.

[Võttes arvesse ülesande ulatuslikkust] ja vajadust koostada viisaeeskirja praktilise kohaldamise juhend, hakatakse määrust kohaldama kuus kuud pärast selle jõustumist. Vaatamata sellele peavad liikmesriigid teavitama komisjoni erinevatest artiklis 47 loetletud küsimustest kohe pärast määruse jõustumist. Ka komisjon peaks olema võimeline ette valmistama rakendusmeetmed ja seetõttu peaks ka artikkel 44 olema kohaldatav jõustumise kuupäevast.

Lisad

Lisad on esitatud määruses esinemise järjekorras.

Vastav viide ühistes konsulaarjuhistes kustutatud sätte kohta on esitatud järgmises tabelis.

Ühiste konsulaarjuhiste sätted, mida üle ei võetud

Ühiste konsulaarjuhiste sätted, mida üle ei võetud	Põhjus(ed)
I osa, punkt 2.1.4 Grupiviisa	Turvalisuse põhjustel ja arvestades tõsiasja, et kõik üksikud viisataotlejad peavad esitama eraldi vormi ja kõik esimest korda viisat taotlevad isikud peavad taotluse esitamisel registreerima oma biomeetrilised tunnused, ei ole grupiviisa enam vastuvõetav.
I osa, punkt 2.2 Pikaajaline viisa	Ühenduse viisaeeskiri ei hõlma viisade andmist külastuste puhul, mis on pikemad kui 3 kuud (artikli 1 lõige 1), ja kaotatud on pikaajaline viisa, mis samaaegselt kehtib ühtse lühiajalise viisana.
IV osa Õiguslik alus	Kõnealuses osas korratakse vaid Schengeni konventsiooni sätteid (artikkel 5, artikli 11 lõige 2, artikli 14 lõige 1, artiklid 15 ja 16) ja see on ülearune.
V osa, punkt 2.3 Menetlus, mida järgitakse juhtudel, kui on vaja eelnevalt konsulteerida teiste	Kõnealune osa sisaldab põhiliselt praktilisi, mitte õiguslikke suuniseid.

lepinguosaliste keskasutustega	
LISAD	
1. lisa Ühine nimekiri kolmandatest riikidest, kelle kodanikel peab liikmesriikidesse sisenemiseks olema viisa vastavalt määrusele (EÜ) nr 539/2001,* muudetud määrusega (EÜ) nr 2414/2001** ja määrusega (EÜ) nr 453/2003***. Ühine nimekiri kolmandatest riikidest, kelle kodanikud võivad liikmesriikidesse siseneda viisavabalt vastavalt määrusele (EÜ) nr 539/2001,* muudetud määrusega (EÜ) nr 2414/2001** ja määrusega (EÜ) nr 453/2003***.	Kõnealusel lisas korratakse vaid nimekirju, mis esinevad viidatud määruses.
2. lisa Eeskirjad, millega reguleeritakse diplomaatilise, ameti- või teenistuspassi omanike ning teatavate rahvusvaheliste valitsusvaheliste organisatsioonide poolt nende ametnikele välja antud reisiloa omanike liikumist. Tabelid A ja B	Et diplomaatilise, ameti- või teenistuspassi ja eripassi omanikke viisanõudest vabastamist reguleeritakse määrusega (EÜ) nr 539/2001 ja seda muutvate määrustega, ei peaks kõnealune lisa olema viisaeeskirja osa.
3. lisa II osa	Täielik ühtlustamine nimekirja puhul, kus on loetletud kolmandad riigid, kelle kodanikelt nõutakse lennujaama transiidiviisat. Liikmesriikidel ei ole enam võimalik nõuda sellist viisat muude kolmandate riikide kodanikelt.
4. lisa Selliste dokumentide nimekiri, mis annavad õiguse viisata sissesõiduks	Vastavalt Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõike 1 punktile b sätestatakse, et kolmandate riikide kodanikud, kellele on kehtiv elamisluba, võivad siseneda liikmesriikide territooriumile ja Schengeni piirieskirjade artikli 34

* EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1–7.

** EÜT L 327, 12.12.2001, lk 1–2.

*** ELT L 69, 13.3.2003, lk 10–11.

	lõike 1 punkti a kohaselt tuleb selliste elamislubade nimekiri edastada komisjonile. Seetõttu ei peaks kõnealust nimekirja viisaeeskirjas kordama.
6. lisa Nende aukonsulite nimekiri, kellel on erandjuhtudel ja ajutiselt lubatud väljastada ühtset viisat	Et käesoleva määruse artiklis 3 on sätestatud, et ainult liikmesriikide diplomaatilistel ja konsulaaresindustel ning erandkorras piirikontrolliasutustel on õigus viisataotlusi läbi vaadata, ei ole kõnealust lisa üle võetud.
7. lisa Piiriületamisel nõutavad summad, mis riikide ametiasutused määravad kindlaks kord aastas	Nagu on pealkirjas kirjas, on piiriületamisel nõutavaid summasid käsitlevad sätted seotud piiri ületamisega ja seetõttu reguleeritakse seda Schengeni piirieskirjadega (artikli 5 lõige 3).
8. lisa Viisakleebiste ühtne vorm ning teave nende tehniliste omaduste ja turvaelementide kohta	Kõnealuses lisas korratakse vaid nõukogu määrusi (EÜ) nr 1683/95 ja (EÜ) nr 334/2002 ning lisa ei sobi seetõttu viisaeeskirja.
9. lisa Teave, mille lepinguosalisel vajadusel korral kirjutavad märkuste lahtrisse	Kõnealustest riikide kannetest tuleks kooskõlas artikli 46 lõike 1 punktiga d teavitada komisjoni, kes vastutab nende avaldamise eest.
10. lisa Masinloetavasse osasse kannete tegemise juhend	Kõnealuses lisas esinevad mõisted on üleliigsed ning masinloetava ala kirjeldused on aegunud, sest see oli mõeldud teabena konsulaaresindustele, kus puuduvad arvutiseadmed.
11. lisa	

Kriteeriumid kindlakstegemiseks, kas reisidokumenti võib kanda viisat.	Viisaeeskirja õiguslik alus ei hõlma kõnealuse lisa sisu ja seetõttu ei võetud seda üle. Teemad on seotud otsusega SCH/Com-ex (98) 57, mida tuleks ühenduse õiguslikku raamistikku üle tuua.
12. lisa Viisataotluste menetlemise halduskulude eest võetavad tasud eurodes	Et 2003. aastal kehtestati kindel määr igat tüüpi viisataotluste menetlemise halduskulude eest võetavatele tasudele, ei ole kõnealuse tabeli uuesti esitamine vajalik. Lisaks sellele ei hõlma viisaeeskiri D tüüpi viisasid, D+C tüüpi viisad on kaotatud ja välispiiridel taotletud viisade puhul ei tohiks kohaldada üldist erandit. Lisas sätestatud kolm reeglit on inkorporeeritud määrusesse (artikkel 16).
13. lisa Viisakleebiste täitmine	Kõnealuses lisas korratakse täidetud viisakleebiste näiteid. Sellised praktilised juhiseid ei peaks olema juriidilise dokumendi osa. Seetõttu tuleks viisaeeskirja praktilise kohaldamise juhistele (artikkel 43) lisada kõnealuse lisa uuendatud versioon. Kõnealuse lisa 1. lehekülje säte seoses viisa taotlemise maksimaalse tähtajaga on sisse viidud artikli 10 lõikesse 1.
14. lisa Nõuded teabe kohta, mida lepinguosalisel peavad esitama piiratud territoriaalse kehtivusega viisade andmise, ühtse viisa kehtetuks tunnistamise, tühistamise või selle kehtivuse piiramise ning riiklike elamislubade	Kõnealune lisa sisaldab mitmeid küsimusi, mis ei ole omavahel seotud. Kõik sätted seoses

andmise korral	– piiratud territoriaalse kehtivusega viisadega on lisatud artiklisse 21 – viisa kehtetuks tunnistamisega on lisatud artiklisse 29 – viisa tühistamisega on lisatud artiklisse 30 – viisaga lubatud riigis viibimise aja lühendamisega on lisatud artiklisse 31 Praeguse 14. lisa 3. osa, mis käsitleb elamislubasid, ei ole viisaeeskirja puhul asjaomane.
17. lisa Transiiti hõlbustav dokument (FTD) ja raudteetransiiti hõlbustav dokument (FRTD)	Kõnealuses lisa koratakse vaid nõukogu määrusi (EÜ) nr 693/2003 ja (EÜ) nr 694/2003 ning lisa ei sobi seetõttu viisaeeskirja.
18. lisa Ühtseid viisasid andvate esinduste tabel	Kõnealustest esindamiskordadest tuleks kooskõlas artikli 46 lõike 1 punktiga a teavitada komisjoni, kes vastutab nende avaldamise eest.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 62 lõike 2 punkti a ja punkti b alapunkti ii,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,⁹

tegutsedes asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras¹⁰

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas asutamislepingu artikliga 61 peavad sellise ala loomisega, kus inimesed võivad vabalt liikuda, kaasnema meetmete võtmine välispiiril toimuva kontrolli, varjupaiga ja sisserände valdkonnas.
- (2) Vastavalt asutamislepingu artikli 62 lõikele 2 tuleb liikmesriikide välispiiri ületamisega seotud meetmetega kehtestada viisaeeskirjad kuni kolmekuuliste kavatsatud riigis viibimise puhuks, näiteks liikmesriikide menetlused ja tingimused viisade andmiseks.
- (3) Viisapoliitika puhul on ühise õigusaktide kogu loomine, eriti *acquis'* (14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni asjakohased sätted¹¹ ja ühised konsulaarjuhised¹²) konsolideerimise ja edasiarendamise kaudu, üks olulisemaid komponente „ühise viisapoliitika edasises arengus osana mitmekihilisest süsteemist, mille eesmärk on lihtsustada seaduslikku reisimist ja piirata ebaseaduslikku sisserännet riikide õigusaktide suurema harmoneerimise ning konsulaaresinduste tegevuse korraldamise kaudu“, nagu see on määratletud dokumendis „Haagi programm: vabaduse, turvalisuse ja õiguse tugevdamine Euroopa Liidus“. ¹³
- (4) Liikmesriigid peaksid viisade andmiseks olema esindatud kõikides nendes kolmandates riikides, kelle kodanike suhtes viisanõuet kohaldatakse. Nad võivad otsustada, et teatavate kolmandate riikide kodanike viisataotlused või teatavat liiki viisataotlused tuleb esitada otse taotleja peamise sihtkohariigi alalisele konsulaar- või diplomaatilisele esindusele.

⁹ ELT C [...], [...], lk [...].

¹⁰ ELT C [...], [...], lk [...].

¹¹ EÜT L 230, 22.9.2000, lk 19.

¹² EÜT C 326, 22.12.2005.

¹³ ELT C 53, 3.3.2005.

- (5) Kohalik konsulaarkoostöö on äärmiselt oluline ühise viisapoliitika ühtlustatud kohaldamise ja rändega seotud riskide õige hindamise seisukohalt. Et kohalikud tingimused on erinevad, peaksid liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused koos hindama konkreetsetes piirkonnas õigusaktide teatud sätete tegelikku rakendamist, sest erinevused õigusaktide rakendamisel ei pruugi kaasa tuua ainult viisadega kauplemist, vaid ka viisataotlejate erinevat kohtlemist.
- (6) Ebaseadusliku sisserändega võitlemiseks on vaja kehtestada lennujaamade rahvusvaheliste alade transiidieeskirjad. Seeläbi nõutakse ühisesse nimekirja kuuluvate kolmandate riikide kodanikelt lennujaama transiidiviisat ja kaotatakse võimalus nõuda liikmesriikidel kõnealust viisat teiste kolmandate riikide kodanikelt.
- (7) Kui liikmesriik korraldab olümpia- või paraolümpiamänge, tuleks kohaldada spetsiaalset kava, mis hõlbustab olümpiaperele viisade andmist.
- (8) Kahepoolsetes kokkulepetes, mis on sõlmitud ühenduse ja kolmandate riikide vahel ning mille eesmärk on hõlbustada lühiajaliste viisade taotlemise menetlust, võib teha erandeid käesoleva määruse kohaldamisest.
- (9) Taotluste vastuvõtmise korra kehtestamisel tuleks arvestada inimväärikust. Viisataotluste töötlemine peaks olema professionaalne ja lugupidav ning proportsionaalne taotletavate eesmärkide suhtes.
- (10) Liikmesriigid peaksid tagama, et üldsusele pakutava teenuse kvaliteet on mõistlik ja järgib head haldustava. Selleks peaksid nad eraldama nii kohasel hulgal koolitatud töötajaid kui ka piisavalt vahendeid.
- (11) Biomeetriliste tunnuste kaasamine on tähtis samm uute meetodite kasutamise suunas, mis loovad usaldusväärsema seose viisaomaniku ja tema passi vahel, et vältida valede isikuandmete kasutamist. Seepärast peaks viisataotleja isikliku kohaleilmumise nõue – vähemalt esimese taotluse korral – olema üks põhinõudeid viisa andmiseks koos biomeetriliste tunnuste registreerimisega viisainfosüsteemis; isikul, kes taotleb viisat esimest korda, ei tohiks lubada esitada oma taotlust kaubanduslike vahendajate, näiteks reisibüroode kaudu.
- (12) Kasutusele tuleks võtta uued võimalused konsulaaresinduste töö korraldamiseks, näiteks tuleks viisataotluste vastuvõtmiseks ja biomeetriliste andmete registreerimiseks kasutada ühisosakondi, ühiseid viisataotluskeskusi ja allhankeid. Kõnealuste võimaluste jaoks tuleks andmekaitsealuste arvestades kehtestada kohane õiguslik raamistik. Sellised konsulaarkoostöö ja allhangete viisid tuleks kehtestada täielikus vastavuses viisade väljastamise kesksete põhimõtetega ning arvestada tuleks andmekaitsealuste, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivis 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta.

- (13) Taotleja peaks biomeetriliste tunnuste esmaseks registreerimiseks isiklikult kohale tulema. Iga järgmise viisataotluse läbivaatamise lihtsustamiseks peaks olema võimalik kopeerida biomeetrilised andmed esimeselt taotluselt 48 kuu jooksul, arvestades viisainfosüsteemis sätestatud säilitamisega. Pärast selle ajavahemiku möödumist tuleks biomeetrilised tunnused uuesti registreerida.
- (14) Statistilised andmed on üks oluline vahend rändevoogude jälgimisel ja neid võib kasutada tõhusa juhtimisvahendina. Seetõttu tuleks kõnealuseid andmeid ühtses vormis korrapäraselt koguda.
- (15) Tuleks sätestada menetlus, mis võimaldaks komisjonil vastu võtta teatavaid üksikasjalikke ja praktilisi eeskirju lühiajaliste viisade andmiseks. Nendel juhtudel tuleks käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused.¹⁴
- (16) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtlustatud rakendamine tegevtasandil, tuleks koostada juhised menetluste ja tava kohta, mida liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused peavad viisataotluste töötlemisel järgima.
- (17) Kuna Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb viisainfosüsteemi ja liikmesriikidevahelist teabevahetust lühiajaliste viisade kohta (edaspidi „viisainfosüsteemi määrus“) põhineb olemasolevatel õigusaktidel, tuleks seda muuta ja arvesse võtta viisainfosüsteemi jaoks asjaomaste õigusaktide muudatusi.
- (18) Käesoleva kavandatud meetme eesmärkide puhul tuleks meenutada, et vastavalt Euroopa ühenduse asutamislepingu artikli 62 lõikele 1 ja lõike 2 punktile b on ühendusel õigus ja isegi kohustus võtta meetmeid, mis on seotud viisaeeskirjadega kuni kolmekuulisteks kavatsetud viibimisteks; asutamislepingu artiklis 5 sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (19) Käesoleva määrusega täidetakse põhiõigusi ja peetakse kinni põhimõtetest, mida tunnustatakse eelkõige inimõiguste ja põhivabaduste Euroopa konventsioonis ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartas.
- (20) Erandina asutamislepingu artiklist 299 kohaldatakse käesolevat määrust ainult Prantsusmaa ja Madalmaade Euroopas asuvate territooriumite suhtes, sest ülemereterritooriumid ei moodusta osa sisepiirideta alast.
- (21) Liikmesriigi territooriumile sisenemise või viisade andmise tingimused ei mõjuta eeskirju, millega reguleeritakse praegu reisidokumentide kehtivuse tunnustamist.

¹⁴ EÜT L 184, 17.9.1999, lk 23.

- (22) Selleks et võimaldada liikmesriikide ametiasutustel teha ettevalmistusi käesoleva määruse rakendamiseks, kohaldatakse käesolevat määrust alles kuue kuu möödumisel selle jõustumise kuupäevast, välja arvatud artiklid 46 (komiteemenetlus) ja 47 (liikmesriikide teatised).
- (23) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolli artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva määruse vastuvõtmisel, mistõttu see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele. Arvestades, et käesolev määrus arendab edasi Schengeni *acquis*'d Euroopa Ühenduse asutamislepingu kolmanda osa IV jaotise alusel, peab Taani otsustama kõnealuse protokolli artikli 5 kohaselt kuue kuu jooksul alates käesoleva määruse vastuvõtmisest, kas ta rakendab seda oma õiguses või mitte.
- (24) Islandi ja Norra puhul kujutab kõnealune määrus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu tähenduses, mis käsitleb nimetatud kahe riigi ühinemist Schengeni *acquis*'¹⁵ sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, mis on seotud nimetatud lepingu teatavaid rakenduseeskirju käsitleva nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis B osutatud valdkonnaga¹⁶.
- (25) Tuleb ette näha kord, mille alusel Islandi ja Norra esindajad saaksid osaleda komiteede töös, kes käesoleva määruse alusel abistavad komisjoni tema rakendusvolituste kasutamises. Sellist korda on kavandatud ühenduse ning Islandi ja Norra kirjavahetuses,¹⁷ mis on lisatud eespool nimetatud lepingule. Komisjon on nõukogule esitanud soovitusel ettepaneku, et leppida kokku kõnealuses korras.
- (26) Käesolev määrus kujutab endast Schengeni *acquis*' sätete edasiarendust lepingu tähenduses, mis sõlmiti Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ning Šveitsi Konföderatsiooni vahel eesmärgiga kaasata viimane Schengeni *acquis*' nende sätete rakendamisse, kohaldamisse ja edasiarendamisse,¹⁸ mis kuuluvad nõukogu otsuse 2004/860/EÜ (Euroopa Ühenduse nimel lepingu allkirjastamise ja selle lepingu¹⁹ teatavate sätete ajutist kohaldamise kohta)²⁰ artikli 4 lõikes 1 osutatud valdkonda.
- (27) Käesolev määrus kujutab endast Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes.²¹ Ühendkuningriik ei osale seetõttu käesoleva määruse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.
- (28) Käesolev määrus kujutab endast Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes.²² Iirimaa ei osale

¹⁵ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 36.

¹⁶ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

¹⁷ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 53.

¹⁸ Nõukogu dokument 13054/04, kättesaadav aadressil <http://register.consilium.eu.int>

¹⁹ ELT L 370, 17.12.2004, lk 78.

²⁰ EÜT L 368, 15.12.2004, lk 26 ja ELT L 370, 17.12.2004, lk 78.

²¹ EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.

²² EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.

seetõttu käesoleva määruse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.

- (29) Käesolev määrus koosneb sätetest (välja arvatud artikkel 22), mis põhinevad Schengeni *acquis*¹ või on sellega seotud mõnel muul viisil vastavalt 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõikele 2,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS: Üldsätted

Artikkel 1

Eesmärk ja reguleerimisala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskiri nende viisataotluste töötlemiseks, mis on esitatud liikmesriikide territooriumil kavatsatavate viibimiste kohta ja mille kestus ei ületa kolme kuud kuuekuulise ajavahemiku jooksul.
2. Eeskirja kohaldatakse kolmandate riikide kodanike suhtes, kellel peab nõukogu määruse (EÜ) 539/2001²³ alusel olema välispiiride ületamisel viisa, ilma et see eeskiri piiraks
 - (a) nende kolmandate riikide kodanike vaba liikumise õigust, kes on Euroopa Liidu kodanike perekonnaliikmed,
 - (b) nende kolmandate riikide kodanike samaväärsed õigusi, kellel vastavalt ühelt poolt ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt nende kolmandate riikide vahel sõlmitud kokkulepetele on vaba liikumise õigus, mis on samaväärne liidu kodanike ja nende perekonnaliikmete õigustega.
3. Käesolevas määruses sätestatakse ka nimekiri kolmandatest riikidest, kelle kodanikel on vaja lennujaama transiidiviisat, ja kehtestatakse eeskiri liikmesriikide lennujaamade rahvusvaheliste transiidialade läbimiseks vajalike viisataotluste töötlemiseks.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- (1) *kolmanda riigi kodanik* – isik, kes ei ole liidu kodanik asutamislepingu artikli 17 lõike 1 tähenduses;
- (2) *viisa* – liikmesriigi antud luba, millega võimaldatakse:

²³ EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1.

- (a) sisenemist kõnealusesse liikmesriiki või mitmesse liikmesriiki eesmärgiga viibida seal kokku mitte rohkem kui kolm kuud,
 - (b) transiitreisijana kõnealuse liikmesriigi või mitme liikmesriigi läbimist või
 - (c) transiiti läbi liikmesriigi lennujaamade rahvusvaheliste transiidialade;
- (3) *ühtne viisa* – viisa, mis kehtib sisenemisel kogu liikmesriikide territooriumile ja on kas:
- a) *lühiajaline viisa* („C“ viisa), mis annab viisaomanikule õiguse viibida liikmesriikide territooriumil mitte kauem kui kolm kuud kuuekuulise ajavahemiku jooksul alates esimesest territooriumile sisenemise kuupäevast;
 - või
 - b) *transiidiviisa* („B“ viisa), mis annab viisaomanikule, kes sõidab ühest kolmandast riigist teise, õiguse läbida liikmesriikide territooriumi üks kord, kaks korda või erandjuhtudel mitu korda, kusjuures ühegi läbisõidu kestus ei tohi olla pikem kui viis päeva;
- (4) *piiratud territoriaalse kehtivusega viisa* („LTV B“ viisa või „LTV C“ viisa) – lühiajaline viisa, mis annab viisaomanikule õiguse peatuda viisa andnud liikmesriigi või mitme liikmesriigi territooriumil või õiguse läbida kõnealuseid territooriume;
- (5) *lennujaama transiidiviisa* („A“ viisa) – viisa, mida on teatavatel kolmandate riikide kodanikel vaja liikmesriikide lennujaamade rahvusvaheliste transiidialade läbimiseks erandina Chicago rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni 9. lisas sätestatud vaba transiidi põhimõttele;
- (6) *tunnustatud reisidokument* – reisidokument, mille on andnud selline kolmas riik, kelle kodanikul peab välispiiride ületamisel olema viisa kooskõlas määrusega (EÜ) nr 539/2001, ja mida liikmesriigid tunnustavad kui sobilikku dokumenti, millesse saab kinnitada viisa;
- (7) *viisakleebis* – määruses (EÜ) nr 1683/95 määratletud ühtne viisavorm ning lõigetes 3, 4 ja 5 määratletud viisade füüsiline kuju;
- (8) *eraldi leht viisa kinnitamiseks* – vastavalt määrusele (EÜ) nr 333/2002 ühtse vorminguga vorm, millele saab kinnitada liikmesriigi antud viisa nende isikute jaoks, kelle reisidokumenti liikmesriik ei tunnusta.

II JAOTIS: Viisataotluste vastuvõtmine ja töötlemine

I peatükk

Viisataotluste töötlemisel osalevad ametiasutused

Artikkel 3

Viisataotluste töötlemiseks pädevad ametiasutused

1. Ilma et see piiraks artikli 37 kohaldamist on viisataotluste töötlemise õigus ainult liikmesriikide diplomaatilistel või konsulaaresindustel.
2. Erandina lõikest 1 võivad lühiajalisi ja transiidiviisaseid erandkorras piiril anda isikukontrolli eest vastutavad ametiasutused; siia kuulub ka kõnealuste viisade andmine meremeestele.

Artikkel 4

„Territoriaalne“ pädevus

1. Kolmandate riikide kodanikud taotleavad viisat oma elukohariigis asuvast liikmesriigi diplomaatilisest või konsulaaresindusest.
2. Erandina lõikest 1 võivad kolmandate riikide kodanikud esitada oma taotluse kolmandas riigis, mis ei ole tema elukohariik, kuid kus ta viibib seaduslikult. Sellistele taotlustele tuleb lisada põhjendus, miks esitatakse taotlus selles riigis, ning ei tohi olla mingit kahtlust, et taotleja kavatseb pöörduda tagasi oma elukohariiki.

Sellisel juhul võib konsulteerida taotleja elukohariigi diplomaatilise või konsulaaresindusega või viisat andva liikmesriigi keskasutusega.

Artikkel 5

Viisataotluse töötlemise eest vastutav liikmesriik

1. Diplomaatiline või konsulaaresindus, kes vastutab lühiajaliste viisade taotluste töötlemise eest, on:
 - a) selle liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle territooriumil asub külastuse ainus või peamine sihtkoht, või
 - b) juhul, kui ei ole võimalik kindlaks teha, milline liikmesriik on peamine sihtkoht, selle liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle välispiiri viisaomanik ületab selleks, et siseneda liikmesriikide territooriumile.

Kui taotletakse mitmekordset viisat, vastutab taotluse läbivaatamise eest tava sihtkoha liikmesriik. Selliseid viisaseid antakse ainult taotleja elukohariigis.

2. Diplomaatiline või konsulaaresindus, kes vastutab transiidiviisade taotluste töötlemise eest, on:
 - a) asjaomase liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus juhul, kui läbitakse ainult ühte liikmesriiki, või
 - b) juhul, kui läbitakse mitut liikmesriiki, selle liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle välispiiri viisaomanik kavatseb ületada läbisõidu alustamiseks.

3. Diplomaatiline või konsulaaresindus, kes vastutab lennujaama transiidiviisade taotluste töötlemise eest, on:
- a) ühe lennujaama transiidi korral selle liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle territooriumil transiidilennujaam asub, või
 - b) kahe või mitme lennujaama transiidi korral selle liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus, kelle territooriumil asub esimene transiidilennujaam.

Artikkel 6

Pädevus viisade andmiseks nendele kolmandate riikide kodanikele, kes viibivad seaduslikult liikmesriikide territooriumil

Kolmandate riikide kodanikud, kes viibivad seaduslikult liikmesriigi territooriumil ilma kõnealuse liikmesriigi elamisloata, mis võimaldaks neil reisida ilma viisata vastavalt Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõike 1 punktile b ja artikli 34 lõike 1 punktile a, ja kellel on õigustatud põhjus teise liikmesriiki sõitmiseks, taotlevad viisat sihtkoha liikmesriigi diplomaatilisest või konsulaaresindusest.

Artikkel 7

Esindamise kord

1. Ilma et see piiraks artikli 5 kohaldamist võib ühe liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus nõustuda esindama teist liikmesriiki lühiajaliste, transiidi- ja lennujaama transiidiviisade töötlemisel. Kokkuleppes täpsustatakse ajutise korra puhul selle kestus ja sellise esindamise lõpetamise tingimused ning kuidas esindatav liikmesriik varustab võimalike tööruumide, töötajate ja rahaliste vahenditega.

Kahepoolsetes kokkulepetes võib sätestada, et esindav liikmesriik edastab kolmandate riikide teatavasse kategooriasse kuuluvate kodanike viisataotlused esindatava liikmesriigi ametiasutustele eelnevalt konsulteerimiseks vastavalt artikli 9 lõikele 3.
2. Liikmesriik võib esindada ühte või mitut liikmesriiki ka ainult taotluste vastuvõtmisel ja biomeetriliste tunnuste registreerimisel. Toimikute ja andmete vastuvõtmisel ja edastamisel esindatavale konsulaaresindusele tuleb järgida asjaomaseid andmekaitse- ja julgeolekueeskirju.
3. Esindatav liikmesriik teavitab komisjoni uutest esindamisalastest kokkulepetest või kõnealuste kokkulepete lõpetamisest vähemalt kolm kuud enne kokkuleppe jõustumist või selle lõppemist.
4. Samaaegselt teavitab esindav liikmesriik asjaomases piirkonnas tegutsevaid nii teiste liikmesriikide diplomaatilisi või konsulaaresindusi kui ka Euroopa Komisjoni esindust sellest, et esindamisalased kokkulepped on sõlmitud ja millal kõnealused kokkulepped jõustuvad.

5. Esindava liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus järgib teise liikmesriigi nimel tegutsedes kõiki käesolevas määruses sätestatud reegleid lühiajaliste, transiidi- ja lennujaama transiidiviisade taotluste töötlemisel ning viisataotluste puhul kohaldatakse artikli 20 lõikes 1 sätestatud väljastamise tähtaegu.
6. Kui esindava liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus kaalub viisast keeldumist, tuleb esindatava liikmesriigi keskasutusele esitada täielik toimik selleks, et keskasutusel oleks võimalik artikli 20 lõikes 1 sätestatud tähtaja jooksul võtta vastu lõplik otsus taotluse kohta.
7. Kui esindava liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus otsustab teha koostööd kaubanduslike vahendajatega või tellida osa viisakäsitlemise protsessist allhanke korras, kohaldatakse kõnealuseid menetlusi ka esindatuse alusel taotluste läbivaatamise suhtes. Vaatamata sellele tuleb esindatava liikmesriigi keskasutusi sellest eelnevalt nõuetekohaselt teavitada.

Artikkel 8

Eelnev konsulteerimine liikmesriikide oma keskasutustega

1. Liikmesriik võib nõuda, et tema diplomaatilised või konsulaaresindused konsulteerivad oma keskasutustega enne teatud kolmandate riikide kodanikele või teatud kategooriasse kuuluvatele kõnealuste kolmandate riikide kodanikele viisade andmist.

I lisas on sätestatud need kodanike kategooriad ja need kolmandad riigid, kelle kodanike suhtes sellist konsulteerimist kohaldatakse.
2. Kõnealused konsultatsioonid ei piira artikli 20 lõikes 1 sätestatud viisataotluste läbivaatamise tähtaja kohaldamist.
3. Juhul kui üks liikmesriik esindab teist vastavalt artikli 7 lõikele 1, teostavad lõikes 1 sätestatud konsulteerimist esindava liikmesriigi keskasutused.

Artikkel 9

Eelnev konsulteerimine teiste liikmesriikide keskasutustega ja nende teavitamine

1. Liikmesriik võib nõuda, et teiste liikmesriikide keskasutused konsulteerivad kõnealuse liikmesriigi keskasutustega enne teatud kolmandate riikide kodanikele või teatud kategooriasse kuuluvatele kõnealuste kolmandate riikide kodanikele viisade andmist.

II lisas on sätestatud need kodanike kategooriad ja need kolmandad riigid, kelle kodanike suhtes sellist konsulteerimist kohaldatakse.
2. Keskasutus, kelle poole konsulteerimise eesmärgil pöörduetakse, vastab kolme tööpäeva jooksul kõnealuse taotluse saamisest. Kui konsulteeritav keskasutus kõnealuseks tähtjaks vastust ei anna, tähendab see, et konsultatsiooni palunud

keskasutus võib anda oma diplomaatilisele või konsulaaresindusele loa viisa andmiseks.

3. Liikmesriik võib nõuda, et tema keskasutusi ainult teavitatakse teiste liikmesriikide diplomaatiliste või konsulaaresinduste väljastatud viisadest teatud kolmandate riikide kodanikele või nende riikide teatud kategooriasse kuuluvatele kodanikele.

Kolmandad riigid, kelle kodanike puhul selline teavitamine on vajalik, on II lisas märgitud tärniga.

4. Eelnev konsulteerimine ja teavitamine teostatakse kooskõlas viisainfosüsteemi määruse nr ... artikli 14 lõikega 2.
5. Juhul kui üks liikmesriik esindab teist vastavalt artikli 7 lõikele 1, teostavad lõikes 1 sätestatud konsulteerimist ja/või lõikes 3 sätestatud teavitamist esindava liikmesriigi keskasutused.

II peatükk

Taotlus

Artikkel 10

Taotluse esitamise praktilised üksikasjad

1. Taotlus esitatakse mitte varem kui kolm kuud enne kavandatud külastuse algust.
2. Taotlejalt võidakse nõuda taotluse esitamiseks kohtumisaja kokkuleppimist. Kõnealuse kohtumise võib kokku leppida otse diplomaatilise või konsulaaresindusega või vajadusel vahendaja kaudu. Kohtumine peab toimuma kahe nädala jooksul.
3. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel või kiireloomulistel juhtudel lubatakse taotlejatel esitada oma taotlus ilma eelneva kohtumiseta või korraldatakse kohtumine kohe.
4. Juhul kui taotluse tõendamiseks esitatud teave on puudulik, teavitatakse taotlejat sellest, milliseid lisadokumente vaja on. Taotlejal palutakse viivitamatult esitada täiendav teave või täiendavad dokumendid ja teda teavitatakse, et kui nõutud teavet ei ole esitatud ühe kalendrikuu möödumisel kõnealuse teate saamisest, taotlust läbi ei vaadata.

Artikkel 11

Biomeetriliste andmete kogumine

1. Liikmesriigid koguvad biomeetrilisi tunnuseid, milleks on taotleja näokujutis ja kümme sõrmejälge, vastavalt inimõiguste ja põhivabaduste kaitse Euroopa konventsioonis ja ÜRO lapse õiguste konventsioonis sätestatud kaitsemeetmetele.

Oma esimese viisataotluse esitamisel peab taotleja isiklikult kohale tulema. Siis võetakse järgmised biomeetrilised tunnused:

- a) foto, mis skaneeritakse või tehakse viisataotluse esitamise ajal, ja
 - b) kümme sõrmejälge, mis võetakse otsevajutusega ja registreeritakse digitaalselt.
2. Iga järgmise viisataotluse puhul kopeeritakse biomeetrilised tunnused esimeselt taotluselt tingimusel, et viimane kanne ei ole vanem kui 48 kuud. Pärast nimetatud ajavahemiku möödumist tuleb iga järgmist taotlust käsitleda kui esimest taotlust.
 3. Fotole ja sõrmejälgedele esitatavad tehnilised nõuded on kooskõlas Rahvusvahelise Tsiviillennundusorganisatsiooni dokumendi nr 9303 1. osa (passid) kuuendas väljaandes²⁴ sätestatud rahvusvaheliste standarditega.
 4. Biomeetrilised tunnused võtab diplomaatilise või konsulaaresinduse kvalifitseeritud ja nõuetekohaste volitustega töötaja või tema järelevalve all artikli 37 punktis c nimetatud väline teenuseosutaja.

Viisainfosüsteemi sisestavad andmeid ainult viisainfosüsteemi määruse artikli 4 lõikes 1, artiklis 5 ja artikli 6 lõigetes 5 ja 6 sätestatud nõuetekohaste volitustega konsulaartöötajad.

5. Järgmised taotlejad on sõrmejälgede andmise nõudest vabastatud:
 - a) alla 6-aastased lapsed;
 - b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta. Kui siiski on võimalik võtta vähem kui kümne sõrme sõrmejäljed, need võetakse.

Liikmesriik võib vabastada diplomaatilise, teenistus-/ameti- või eripassi omaniku biomeetriliste tunnuste andmise nõudest.

Kõikidel nimetatud juhtudel tuleb viisainfosüsteemi sisestada kanne „Ei kohaldata”.

6. Liikmesriigid varustavad iga konsulaaresinduse nõutud vahenditega biomeetriliste tunnuste kogumiseks või, ilma see piiraks artiklis 7 sätestatud esindamiskorra viise, otsustavad kasutada ühte artiklis 37 kirjeldatud koostöövormi.

Artikkel 12

Viisataotluse esitamine

1. Viisa taotlemisel taotleja:
 - (a) täidab artiklis 13 nimetatud taotlusvormi;

²⁴ Tehnilised nõuded on samad, mis liikmesriigi kodanikele välja antud passi puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 2252/2004.

- (b) esitab kehtiva reisidokumendi, mille kehtivusaeg lõpeb vähemalt kolm kuud pärast liikmesriikide territooriumilt kavatsatud lahkumist ja mis sisaldab ühte või mitut vaba lehte viisa kinnitamiseks;
 - (c) esitab külastuse eesmärgi ja kestust tõendavad dokumendid kooskõlas artikliga 14 ja IV lisaga;
 - (d) esitab tõendi piisavate elatusvahendite kohta vastavalt Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõikele 3;
 - (e) võimaldab oma biomeetriliste andmete võtmist vastavalt artikli 11 lõikele 2;
 - (f) maksab artiklis 16 kehtestatud menetlustasu.
2. Vajadusel esitab taotleja tõendi artiklis 15 sätestatud piisava reisi- ja tervisekindlustuse kohta. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused võivad kohaliku konsulaarkoostöö raames kokku leppida, et kõnealune tõend esitatakse ainult juhul, kui viisa antakse.
3. Vajadusel lüüakse taotleja passi artiklis 17 kirjeldatud tempel.

Artikkel 13

Taotlusvorm

1. Viisataotleja täidab ja allkirjastab III lisas ettenähtud taotlusvormi. Taotleja reisidokumenti kantud saatvad isikud täidavad eraldi taotlusvormi.
2. Diplomaatiline või konsulaaresindus võimaldab taotlejale tasuta juurdepääsu taotlusvormile ning see on laialdaselt ja kergesti kättesaadav nii paberkandjal kui ka elektrooniliselt.
3. Taotlusvorm on järgmistes keeltes:
 - a) selle liikmesriigi ametlikus keeles (ametlikes keeltes), mille jaoks viisat nõutakse,
 - b) diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi ametlikus keeles (ametlikes keeltes) või
 - c) diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi ja asjaomase liikmesriigi, mille jaoks viisat taotletakse, ametlikus keeles (ametlikes keeltes).

Lisaks esimeses lõigus nimetatud keeltele võib vorm olla ka teistes Euroopa Liidu ametlikes keeltes.

Juhul kui taotlusvorm on ainult selle liikmesriigi ametlikes keeltes, mille jaoks viisat taotletakse, võimaldatakse viisataotlejal kasutada taotlusvormi tõlget diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi ametlikku keelde (ametlikes keeltesse).

Taotluse vorm tõlgitakse diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi ametlikku keelde (ametlikes keeltesse) kohaliku konsulaarkoostöö raames.

4. Taotlejat teavitatakse sellest, millis(t)es keel(t)es taotlusvormi täita võib.

Artikkel 14

Tõendavad dokumendid

1. Viisataotleja esitab järgmised dokumendid:
 - a) reisi eesmärgi tõendavad dokumendid,
 - b) majutusega seotud dokumendid,
 - c) dokumendid, mis tõendavad elamiskulusid katvate rahaliste vahendite olemasolu,
 - d) dokumendid, mis tõendavad taotleja kavatsust tagasi pöörduda lähteriiki.

V lisas on esitatud vorm kutse, ülalpidamiskohustuse ja majutuse olemasolu tõendamiseks.

2. IV lisas on esitatud mittetäielik nimekiri tõendavatest dokumentidest, mida diplomaatiline või konsulaaresindus võib viisataotlejalt nõuda selleks, et kontrollida artikli 12 lõike 1 punktides c ja d esitatud tingimuste täitmist.
3. Kohaliku konsulaarkoostöö raames hinnatakse igas piirkonnas, arvestades kohalike olusid, vajadust täiendada ja ühtlustada IV lisas esitatud tõendavate dokumentide nimekirja.

Artikkel 15

Reisi- ja tervisekindlustus

1. Lühiajalise või transiidiviisa taotleja tõendab, et tal on piisav ja kehtiv reisikindlustus, mis katab kõik haiguse tõttu kodumaale naasmise, vältimatu arstiabi ja/või erakorralise haiglaravi kulud.

Ilma et see piiraks artikli 12 lõike 2 kohaldamist, tõendatakse reisikindlustuse olemasolu taotluse esitamisel.

2. Pikaajalise ja mitmekordse viisa taotleja tõendab, et tal on piisav reisikindlustus, mis katab esimese kavatsatud külastuse kestuse.

Lisaks sellele kirjutab taotlejad alla taotlusvormis esitatud avaldusele, millega ta kinnitavad, et on teadlik vajadusest omada järgmiste külastuste tarbeks reisi- ja tervisekindlustust.

3. Kindlustus peab kehtima liikmesriikide kogu territooriumil ja katma kogu viibimise või transiidi kestust. Minimaalne kindlustuskate on 30 000 eurot.

Kui antakse piiratud territoriaalse kehtivusega või transiidiviisa, võib kindlustuskate piirduda asjaomase liikmesriigiga (asjaomaste liikmesriikidega).

4. Põhimõtteliselt peaks taotleja sõlmima kindlustuse oma elukohariigis. Kui see ei ole võimalik, tuleks kindlustus omandada mis tahes muus riigis.

Isik, kes allkirjastab V lisas ettenähtud vormi, võib taotleja eest sõlmida kindlustuse ning sellisel juhul kohaldatakse lõikes 3 kehtestatud tingimusi.

5. Diplomaatilise passi omanikud, ILO konventsioonidega nr 108 ja 185 hõlmatud meresõitjad ja kolmandate riikide kodanikud, kes taotlevad viisat piiril, vabastatakse kõnealusest nõudest omada piisavat ja kehtivat reisikindlustust.

6. Kohaliku konsulaarkoostöö raames võib hinnata vajadust täiendavate erandite järele.

7. Kindlustuse nõue võidakse lugeda täidetuks, kui on tõendatud, et taotleja ametiseisundi tõttu võib eeldada piisava kindlustuskatte olemasolu. Kõnealune erand võib kehtida teatavate ametiala esindajate puhul, kellel on juba oma ametitegevuse tõttu reisi- ja tervisekindlustus.

8. Kohaliku konsulaarkoostöö raames hinnatakse konkreetses piirkonnas võimalust omandada nõuetekohast reisi- ja tervisekindlustust.
9. Kindlustuse piisavuse hindamiseks teevad diplomaatilised või konsulaaresindused kindlaks, kas liikmesriigis kuuluvad hüvitamisele kindlustusseltsi vastu esitatud nõuded.
10. Kui loobutakse nõudest omada reisi- ja tervisekindlustust, sisestab asjaomane ametiasutus viisakleebise märkuste osasse koodi "N-INS".

Artikkel 16

Menetlustasu

1. Viisataotluse esitamisel maksab taotleja menetlustasu 60 eurot, mis vastab viisataotluse töötlemisega seotud halduskuludele. Tasu võetakse eurodes või selle kolmanda riigi omavääringus, kus taotlus esitatakse, ja seda ei tagastata.
2. Taotlejale antakse makstud tasu eest kviitung. Kviitungil on kirjas, et tasu ei tagastata.
3. Juhul kui tasu võetakse selle kolmanda riigi omavääringus, kus taotlus esitati, kohaldavad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused Euroopa Keskpanga sätestatud euro välisvahetuskurssi. Kohaliku konsulaarkoostöö raames tagatakse, et kõik liikmesriigid kohandavad omavääringus võetavat menetlustasu samaaegselt.
4. Menetlustasust loobutakse taotleja puhul, kes kuulub ühte järgmistest kategooriatest:
 - a) alla 6-aasta vanused lapsed,
 - b) õpilased, üliõpilased, kraadiõppes osalevad isikud ja neid saatvad õpetajad, kelle reisi eesmärk on õppimine või koolitus, ning
 - c) kolmandate riikide teadlased, kes reisivad ühenduses teadusliku uurimistöö eesmärgil vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. septembri 2005. aasta soovitusel (nr 2005/761/EÜ).
5. Üksikjuhtudel võib liikmesriigi õiguse kohaselt menetlustasu vähendada või selle nõudmisest loobuda, kui seda tehakse kultuurihuvide, välispoliitika, arengupoliitika, või muude oluliste üldiste huvide soodustamiseks või humanitaarsetel kaalutlustel.
6. Kuni 1. jaanuarini 2008 maksavad nende kolmandate riikide kodanikud, kelle suhtes nõukogu on komisjoni volitanud läbi rääkima viisarežiimi lihtsustamise lepingute sõlmimise üle 1. jaanuariks 2007, menetlustasu 35 eurot.
7. Kui piiratud territoriaalse kehtivusega viisa omanikul kooskõlas artikli 21 lõike 1 punktiga c on vaja sõita viisa kehtivusaja jooksul liikmesriiki, mida piiratud territoriaalse kehtivusega viisa ei hõlma, ei võeta teise viisataotluse töötlemise eest menetlustasu.

8. Menetlustasu on kahekordne juhul, kui taotleja esitab viisataotluse põhjendamatuult kolm või vähem päeva enne kavandatud lahkumise kuupäeva.

Artikkel 17

Taotluse esitamist kinnitav tempel

1. Selleks et vältida üheaegselt mitme taotluse esitamist, lööb selle liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus, kuhu taotlus esitati, taotleja reisidokumendi templi, mis kinnitab viisa taotluse esitamist. Taotluse saamisel lööb diplomaatiline või konsulaaresindus templi reisidokumendi esimesele vabale lehele, millel ei ole sissekandeid ega templeid.
2. Templil ei ole järgmiste taotluste suhtes mingit õiguslikku mõju.
3. Tempel vastab VI lisas esitatud näidisele ja see lüüakse kooskõlas kõnealuse lisaga.
4. Diplomaatilisse passi templit ei lööda. Kohaliku konsulaarkoostöö raames lepitakse kokku ühtlustatud lähenemisviisis, kas teha erand kõnealusest tingimusest teiste teatava kategooria isikute puhul.
5. Käesoleva artikli sätete kohaldamine liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste suhtes lõpeb kuupäeval, mil nad alustavad viisateabe edastamist viisainfosüsteemi.

III peatükk

Viisataotluste läbivaatamine ja töötlemine

Artikkel 18

Taotluse läbivaatamine

1. Viisataotluste ja tõendavate dokumentide läbivaatamisel pööratakse erilist tähelepanu ebaseadusliku sisserände ohule ja liikmesriikide julgeolekule ning taotleja tagasipöördumise kavatsusele.
2. Kui tekib kahtlus taotleja riigis viibimise põhjuses või tagasipöördumise kavatsuses või esitatud dokumentides, võib taotleja kutsuda taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi diplomaatilisse või konsulaaresindusse vestlusele täiendava teabe saamiseks.
3. Iga viisataotluse puhul tehakse kooskõlas viisainfosüsteemi määruse artiklitega 5 ja 13 päring viisainfosüsteemis.
4. Viisataotluse läbivaatamisega tehakse kindlaks, kas taotleja täidab Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõikes 1 sätestatud sissesõidutingimusi, ning kontrollitakse:
 - (a) taotleja esitatud reisidokumendi kehtivust ja ehtsust;

- (b) konsulteerides Schengeni infosüsteemi ja riikide andmebaasidega, et isik ei ohusta ühegi liikmesriigi avalikku korda, sisejulgeolekut, rahvatervist ega rahvusvahelisi suhteid;
 - (c) asjaomase kolmanda riigi kodaniku lähte- ja sihtkohta ning kavatsetud riigis viibimise eesmärki, kontrollides artiklis 14 ja IV lisas nimetatud tõendavaid dokumente;
 - (d) vajadusel asjaomase kolmanda riigi kodaniku reisidokumendis sisalduvaid varem välja antud ühtseid viisasid selleks, et kontrollida, kas isik on ületanud liikmesriikide territooriumil maksimaalse lubatud viibimise aja;
 - (e) et asjaomasel kolmanda riigi kodanikul on piisavalt elatusvahendeid kavandatava riigis viibimise aja ning eesmärgi, päritoluriiki tagasipöördumise või transiidi jaoks kolmandasse riiki, kuhu lubamises ta on kindel, või et ta saab sellised vahendid seaduslikul viisil omandada. Kontrollimisel arvestatakse Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõikes 3 sätestatud lähtesummasid ja V lisa vormis sätestatud majutuse olemasolu või kulude kandmise tõendit;
 - (f) et taotlejal on vajadusel olemas piisav reisi- ja tervisekindlustus.
5. Juhul kui tegemist on I või II lisas sätestatud kolmandate riikide kodanikuga, konsulteeritakse viisainfosüsteemi määruse artikli 14 lõigete 1 ja 2 kohaselt asjaomase liikmesriigi (asjaomaste liikmesriikide) keskasutusega.
 6. Kolmandate riikide kodanike puhul, kes taotlevad lennujaama transiidiviisat, teostatakse ainult lõike 4 punktides a, b ja d kirjeldatud kontrollimisi. Sellisel juhul kontrollitakse edasise reisi eesmärki.
 7. Kui tekib kahtlusi esitatud dokumentide ehtsuses või nende sisu õigsuses, vestluse ajal antud seletuste usaldusväärsuses või taotleja riigis viibimise eesmärgi või tagasipöördumise kavatsuse suhtes, ei anna diplomaatiline või konsulaaresindus viisat.

Artikkel 19

Taotluse läbivaatamata jätmine

1. Juhul kui taotleja ei esita artikli 10 lõikes 4 sätestatud täiendavat teavet ühe kalendrikuu jooksul pärast kutset esitada täiendav teave või täiendavad dokumendid, taotlust läbi ei vaadata.
2. Lõikes 1 nimetatud juhul asendab diplomaatiline või konsulaaresindus viisainfosüsteemis vastavalt viisainfosüsteemi määruse artikli 8 lõikele 2 viisastaatust käsitleva teabe.
3. Juhul kui taotlust läbi ei vaadata, ei ole taotlejal õigust otsus edasi kaevata.

Artikkel 20

Otsus viisataotluse kohta

1. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused teevad otsuse viisataotluse kohta 10 tööpäeva jooksul pärast taotluse esitamist või pärast toimiku koostamise lõpetamist. Üksikjuhtudel võib kõnealust ajavahemikku pikendada maksimaalselt 30 päevale, eriti juhul, kui taotlust on vaja täiendavalt kontrollida, sealhulgas artikli 7 lõikes 6 osutatud olukorras.
2. Diplomaatiline või konsulaaresindus võtab vastu otsuse viisa kehtivusaja ja lubatud riigis viibimise kestuse kohta kogu talle teada oleva kavatsetud riigis viibimise või transiidi kestuse teabe alusel ning iga taotleja konkreetset olukorda silmas pidades. Ühekordsete transiidi- ja lennujaama transiidiviisade korral on täiendavalt antav ajapikendus seitse päeva ja ühekordse lühiajalise „C“ viisa korral viisteist päeva.
3. Kehtivusaeg mitmekordsete viisade puhul, mis lubavad selle omanikul riiki siseneda mitu korda, viibida riigis kolm kuud või läbida transiidina riiki poolaasta jooksul mitu korda, võib maksimaalselt olla 5 aastat.

Järgmised tegurid on eriti olulised otsuste tegemisel kõnealuste viisade andmise kohta:

- a) taotleja vajadus tihti ja/või regulaarselt reisida oma ameti- või perekonna staatuse tõttu, nagu näiteks ärimehed ja -naised, riigiteenistujad, kes on seotud liikmesriikide ja ühenduse institutsioonide regulaarsete ametlike kontaktidega, liidu kodanike perekonnaliikmed, liikmesriikides elavate kolmandate riikide kodanike perekonnaliikmed, meremehed;
 - b) taotleja ausameelsus ja usaldusväärsus, eriti eelmiste Schengeni viisade õige kasutamine, taotleja majanduslik olukord päritolumaal ja tema tõeline kavatsus kõnealusesse riiki tagasi pöörduda.
4. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused sisestavad viisainfosüsteemi määruise artikli 8 lõikes 1 sätestatud andmed viisainfosüsteemi pärast viisa andmise otsuse tegemist.

Artikkel 21

Piiratud territoriaalse kehtivusega viisa

1. Piiratud territoriaalse kehtivusega viisa antakse erandkorras järgmistel juhtudel:
 - a) kui diplomaatiline või konsulaaresindus peab vajalikuks humanitaarsetel kaalutlustel, riiklikes huvides või rahvusvaheliste kohustuste tõttu teha erandi põhimõttest, et peavad olema täidetud Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõikes 1 sätestatud tingimused;
 - b) kui diplomaatiline või konsulaaresindus peab humanitaarsetel kaalutlustel, riiklikes huvides või rahvusvaheliste kohustuste tõttu vajalikuks anda viisa, kuigi eelneva konsulteerimise käigus on konsulteeritud liikmesriigil tekkinud

vastuväited või juhul, kui olukorra kiireloomulisuse tõttu (humanitaarsed kaalutlused, riiklikud huvid või rahvusvahelised kohustused) ei ole eelnevat konsulteerimist teostatud;

- c) kui diplomaatiline või konsulaaresindus annab taotlejale, kes on kolmekuulise kehtivusajaga viisa kuuekuulise ajavahemiku jooksul juba ära kasutanud, sama kuuekuulise ajavahemiku kohta taotleja poolt põhjendatud kiireloomulistel põhjustel uue viisa.

Esimeses lõigus nimetatud juhtudel kehtib antud viisa ainult viisa andnud liikmesriigi territooriumil.

Kui taotlejal on reisidokument, mida ei tunnista üks või mitu liikmesriiki, antakse viisa, mis kehtib nende liikmesriikide territooriumitel, kes reisidokumenti tunnustavad. Juhul kui viisa annab liikmesriik, kes taotleja reisidokumenti ei tunnusta, kehtib viisa ainult kõnealuses liikmesriigis.

- 2. Liikmesriigi keskasutus, kelle diplomaatiline või konsulaaresindus on lõike 1 esimese lõigu punktides a ja b kirjeldatud juhtudel andnud piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, saadab viivitamata asjaomase teabe teiste liikmesriikide keskasutustele.

Artikkel 22

Lennujaama transiidiviisa

1. VII lisas esitatud nimekirjas olevate kolmandate riikide kodanikelt nõutakse lennujaama transiidiviisat, kui nad läbivad liikmesriikide territooriumil olevate lennujaamade rahvusvahelisi transiidialasid.
2. Lõikes 1 sätestatud nõudest omada lennujaama transiidiviisat on vabastatud järgmistesse kategooriatesse kuuluvad isikud:
 - a) liikmesriigi antud ühtse lühiajalise või transiidiviisa omanikud;
 - b) kolmandate riikide kodanikud, kellel on VIII lisas loetletud Andorra, Jaapani, Kanada, Monaco, San Marino või Ameerika Ühendriikide elamisluba, mis tagab neile piiramatu tagasipöördumise;
 - c) liidu kodaniku perekonnaliikmed;
 - d) diplomaatilise passi omanikud;
 - e) lennumeeskonna liikmed, kes on Chicago rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni osalisriigi kodanikud.

Artikkel 23

Viisa andmisest keeldumine

1. Ilma et see piiraks artikli 21 lõike 1 kohaldamist keeldutakse viisa andmisest juhul, kui taotleja:
 - a) esitab võltsitud või järeletehtud reisidokumendi;
 - b) ei tõesta piisavate elatusvahendite olemasolu kogu riigis viibimise ajaks ja päritolu- või lähteriiki tagasipöördumiseks või selliste vahendite seaduslikult omandamise võimalust;
 - c) ei esita piisavalt tõendeid riigis viibimise eesmärgi ja kestuse põhjendamiseks;
 - d) ei esita tõendit piisava reisi- ja tervisekindlustuse olemasolu kohta juhul, kui see on vajalik;
 - e) on kuue kuu jooksul olnud liikmesriikide territooriumil juba kolm kuud;
 - f) on isik, kellele kohta Schengeni infosüsteemis või riigi registris on kehtestatud sissesõidukeeld;
 - g) on isik, keda loetakse ohustavat Euroopa Liidu või selle liikmesriikide avalikku korda, sisejulgeolekut, rahvatervist või rahvusvahelisi suhteid.

2. Otsus, milles loetletakse keeldumise konkreetsed põhjused, esitatakse IX lisas kehtestatud standardsel vormil. Kõnealust vormi kasutatakse ka juhul, kui viisa andmisest keeldutakse piiril.
3. Taotleja, kellele on keeldutud viisat anda, on õigus otsus edasi kaevata. Edasikaebamine toimub vastavalt riigi õigusele. Taotlejale esitatakse kirjalikult teave infopunktide kohta, kes oskavad anda teavet pädevate esindajate kohta, kes võiksid taotlejat esindada kooskõlas riigi õigusega.
4. Artikli 7 lõikes 6 kirjeldatud juhtudel teavitab esindava liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus taotlejat esindatava liikmesriigi otsusest.
5. Keeldumine ei ole mõjuta tulevasi viisataotlusi, vaid neid hinnatakse iseseisvalt.

Artikkel 24

Viisast tulenevad õigused

Lühiajalise või transiidiviisa valdamine ei anna iseenesest automaatset õigust riiki siseneda.

Artikkel 25

Viisakleebise täitmine

1. Viisakleebise täitmisel teevad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused kohustuslikud ja X lisas ettenähtud kanded ning täidavad masinloetava ala vastavalt rahvusvahelise tsiviillennundusorganisatsiooni dokumendi nr 9303 1. osa kuuendale väljaandele (juuni 2006).
2. Liikmesriigid võivad viisakleebise märkuste osasse lisada oma kandeid, kuid need ei korda X lisas sätestatud kohustuslikke kandeid.
3. Kõik viisakleebise kanded trükitakse. Viisakleebist võib käsitsi täita ainult tehnilise vääramatu jõu korral.

Artikkel 26

Täidetud viisakleebiste tühistamine

1. Trükitud viisakleebisel ei tohi teha käsitsi muudatusi.
2. Kui viga leitakse kleebisel, mis ei ole veel passi kantud, hävitatakse see.
3. Kui viga leitakse pärast kleebise passi kandmist, tuleb kleebis tühistada, tõmmates sellele punase risti, ja kanda passi uus kleebis.
4. Kui viga leitakse pärast vastavalt viisainfosüsteemi määruse artiklile 8 asjaomase teabe viisateabesüsteemi sisestamist, parandatakse viga kooskõlas viisainfosüsteemi määruse artikli 21 lõikega 1.

Viisakleebiste reisidokumendi kinnitamine

1. Artiklis 25 ja X lisas sätestatud teavet sisaldav trükitud viisakleebis kinnitatakse passi esimesele lehele, millel puuduvad kanded või templid, välja arvatud tempel, mis kinnitab viisataotluse esitamist.

Viisakleebis joondatakse reisidokumendi lehe servaga ja kinnitatakse serva. Kleebise masinloetav ala on lehe servaga kohakuti.

2. Viisat andva diplomaatilise või konsulaaresinduse tempel lüüakse märkuste osasse nii, et see ulatub kleebisest üle reisidokumendi lehele.

Ainult juhul, kui masinloetavat osa ei ole võimalik täita, võib templi sellele alale lüüa, et muuta see kasutamiskõlbmatuks. Templi suurus ja sisu ning kasutatav tint määratakse kindlaks liikmesriigi normidega.

3. Ühtses vormingus vormile kinnitatud viisakleebise uuesti kasutamise vältimiseks lüüakse viisat andva diplomaatilise või konsulaaresinduse tempel paremale, et see ühendaks kleebist ja vormi nii, et see ei takistaks lahtri pealkirja ja täidetud andmete lugemist ega ulatuks masinloetavale osale, kui see on täidetud.

4. Juhul kui viisat andev liikmesriik ei tunnusta taotleja reisidokumendi, kasutatakse viisa kinnitamiseks eraldi lehte.

5. Eraldi viisad, mis on vastavalt artikli 13 lõikele 1 välja antud saatvatele isikutele, kes on registreeritud taotleja reisidokumendi, kinnitatakse kõnealusesse reisidokumendi.

Juhul kui viisat andev liikmesriik ei tunnusta reisidokumendi, kuhu saatvad isikud on kantud, kinnitatakse eraldi viisad viisa kinnitamiseks ettenähtud eraldi lehele.

IV peatükk

Viisa kehtivusaja muutmine

Artikkel 28

Pikendamine

1. Antud lühiajalise või transiidiviisa kehtivusaega ja/või riigis viibimise kestust pikendatakse viisaomaniku taotlusel juhul, kui ta suudab tõestada vääramatu jõu, humanitaarsete kaalutluste, oluliste ametialaste ja/või isiklike põhjuste olemasolu.
2. Lõikes 1 sätestatud viisa pikendamine ei too mingil juhul endaga kaasa viisa liigi muutmist ega riigis viibimise pikendamist üle kolme kuu (lühiajaline) või kümne päeva (transiit).
3. Kui viisat pikendav haldusasutus ei otsusta teisiti, on pikendatud viisal sama territoriaalne kehtivus kui esialgsel viisal.
4. Haldusasutus, kes on pädev viisat pikendama, on selle liikmesriigi ametiasutus, kelle territooriumil kolmanda riigi kodanik viisa pikendamist taotleb on.

Liikmesriigid teavitavad komisjoni, millised ametiasutused on viisa pikendamiseks pädevad.
5. Viisa pikendamise eest võetakse tasu 30 eurot.
6. Ühtsete viisade pikendamine toimub templiga, mis vastab XI lisas sätestatud näidisele. Pädev ametiasutus paneb ka oma pitseri.
7. Teave viisa pikendamise kohta sisestatakse viisainfosüsteemi vastavalt viisainfosüsteemi määruse artiklile 12.

Artikkel 29

Kehtetuks tunnistamine

1. Viisat võib kehtetuks tunnistada:
 - a) viisa andnud liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus selleks, et takistada viisa omanikul liikmesriikide territooriumile sisenemast juhul, kui pärast viisa andmist on selgunud, et viisa omanik ei täida tingimusi, mis õigustaksid viisa andmist;
 - b) piirikontrolliasutus kooskõlas Schengeni piirieskirjade artikli 13 lõikega 1 ja V lisa A osa punktiga 2.
2. Teave viisa kehtetuks tunnistamise kohta sisestatakse viisainfosüsteemi vastavalt viisainfosüsteemi määruse artiklile 11.

3. Juhul kui viisa tunnistas kehtetuks vastavalt lõike 1 punktile b teise liikmesriigi kui viisa andnud liikmesriigi piirikontrolliasutus, teavitatakse viisa andnud liikmesriiki viisa kehtetuks tunnistamisest.

Artikkel 30

Viisa tühistamine

1. Viisat võib tühistada:
 - a) viisa andnud diplomaatiline või konsulaaresindus viisaomaniku taotlusel ja sellisel juhul lüüakse viisakleebisele tempel, mis näitab, et viisa tühistati viisaomaniku taotlusel;
 - b) pädev ametiasutus pärast seda, kui viisaomanik on sisenenud liikmesriikide territooriumile juhul, kui omanik ei täida enam Schengeni piirieeskirjade artikli 5 lõikes 1 sätestatud sissesõidutingimusi.
2. Teave viisa tühistamise kohta sisestatakse viisainfosüsteemi vastavalt viisainfosüsteemi määruse artiklile 11.
3. Juhul kui viisa tühistab vastavalt lõike 1 punktile b teise liikmesriigi kui viisa andnud liikmesriigi pädev ametiasutus, teavitatakse viisa andnud liikmesriiki viisa tühistamisest.

Artikkel 31

Viisaga lubatud riigis viibimise aja lühendamine

1. Piirikontrolliasutused võivad otsustada viisaga lubatud riigis viibimise aega lühendada, kui tehakse kindlaks, et viisaomanikul puuduvad algselt kavandatud viibimise kestuse jaoks piisavad elatusvahendid.
2. Teave viisaga lubatud riigis viibimise aja lühendamise kohta sisestatakse viisainfosüsteemi vastavalt viisainfosüsteemi määruse artiklile 11.

V peatükk Välispiiril antav viisa

Artikkel 32

Välispiiril antav viisa

1. Lühiajalist või transiidiviisat võib anda välispiiril ainult juhul, kui on täidetud järgmised tingimused:
 - (a) taotleja täidab Schengeni piirieeskirjade artikli 5 lõikes 1 sätestatud tingimusi;
 - (b) taotlejal ei ole olnud võimalust eelnevalt viisat taotleda;

- (c) taotleja esitab tõendavad dokumendid, mis põhjendavad ettenägematuid ja möödapääsmatuid põhjusi sisenemiseks, ning
 - (d) peetakse kindlaks taotleja tagasipöördumist oma päritoluriiki või läbisõitu läbi riikide, mis ei ole liikmesriigid, kuid mis rakendavad täies mahus Schengeni *acquis*'d.
2. Kui viisat taotletakse välispiiril, loobutakse nõudest, et taotlejal oleks reisi- ja tervisekindlustus.
 3. Välispiiril antud viisa võib vastavalt vajadusele olla kas:
 - a) ühekordne lühiajaline viisa, mis lubab omanikul viibida liikmesriikide territooriumil maksimaalselt 15 päeva, või
 - b) ühekordne transiidiviisa, mis lubab omanikul läbida liikmesriike maksimaalselt 5 päeva jooksul.
 4. Juhul kui Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõikes 1 sätestatud tingimused ei ole täidetud, võivad välispiiril viisa andmise eest vastutavad ametiasutused anda piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, mis kehtib ainult viisa andnud liikmesriigi territooriumil vastavalt artikli 21 lõike 1 punktile a.
 5. Kolmandate riikide kodanikele, kes kuuluvad isikute kategooriasse, kelle puhul rakendatakse vastavalt artiklile 9 eelnevalt konsulteerimist, ei anta põhimõtteliselt viisat piiril.

Erandkorras ja kooskõlas artikli 21 lõike 1 punktiga b võib sellistele isikutele siiski anda piiratud territoriaalse kehtivusega viisa, mis kehtib ainult viisa andnud liikmesriigi territooriumil.
 6. Rakendatakse artikli 23 ja IX lisa sätteid põhjendamise ning viisa andmisest keeldumise ja edasikaebamisvõimalustest teatamise kohta.

Artikkel 33

Piiril antav viisa läbisõidul olevatele meremeestele

1. Meremehele, kellel peab liikmesriikide välispiiride ületamiseks olema viisa, võib piiril anda transiidiviisa juhul, kui:
 - (a) ta täidab artikli 32 lõikes 1 sätestatud tingimusi ja
 - (b) ta ületab kõnealuse piiri selleks, et minna esmakordselt või taas laevale, kus ta töötab meremehena, või tulla laevalt, kus ta on töötanud meremehena.
2. Pädevad riigiasutused täidavad XII lisa 1. osas sätestatud eeskirja ja kontrollivad enne läbisõidul olevale meremehele viisa andmist piiril, kas vajalik teave asjakohase meremere kohta on edastatud; teabe edastamiseks kasutatakse XII lisa 2. osas esitatud ja nõuetekohaselt täidetud vormi läbisõidul olevate meremeeste kohta.

3. Käesoleva artikli kohaldamine ei piira artikli 32 lõigete 3, 4 ja 5 kohaldamist.

III JAOTIS: Halduskorraldus

Artikkel 34

Viisaosakondade korraldus

1. Liikmesriigid vastutavad oma diplomaatiliste ja konsulaaresinduste viisaosakondade korralduse eest.

Selleks et vältida valvsuse vähenemist ja kaitsta töötajaid kohaliku surve eest seatakse otseselt viisataotlustega tegelevate töötajate puhul sisse rotatsioonikord. Ilma et see halvendaks teenuse kvaliteeti või vähendaks tööoskusi, roteeruvad töötajad vähemalt iga kuue kuu tagant. Erilist tähelepanu pööratakse selgele töökorraldusele ja selgepiirilisele vastutuse määramisele seoses lõpliku otsuse vastuvõtmisega viisataotluse kohta. Juurdepääs viisainfosüsteemile ja Schengeni infosüsteemile päringute teostamiseks ning muule salajasele teabele on piiratud arvul nõuetekohaselt volitatud alalistel töötajatel, kes kuuluvad kodumaalt lähetatud alaliste töötajate hulka. Kõnealustele andmebaasidele volitamata juurdepääsu takistamiseks võetakse sobilikke meetmeid.

2. Viisakleebiste hoidmisel ja käsitlemisel rakendatakse rangeid julgeolekumeetmeid, et vältida pettusi või kleebiste kaotsiminekut. Nii väljastatud kui ka kehtetuks tunnistatud viisakleebised registreeritakse.
3. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused arhiveerivad viisataotluste paberkoopiaid. Iga üksik toimik sisaldab taotlusvormi, asjaomaste tõendavate dokumentide koopiaid, teostatud kontrollide registrit ja antud viisa koopiat, et vajadusel oleks töötajatel võimalik taastada taotluse kohta vastuvõetud otsuse taust.

Üksikuid toimikuid säilitatakse viis aastat nii juhul, kui viisa anti, kui ka juhul, kui selle andmisest keelduti.

Artikkel 35

Vahendid viisataotluste töötlemiseks ning diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kontrollimiseks

1. Liikmesriigid kasutavad piisaval arvul sobilikke töötajaid viisataotluste töötlemisega seotud ülesannete täitmiseks nii, et oleks tagatud tõhus ja ühtlustatud taotluste ja taotlejate kohtlemine liikmesriikide diplomaatilistes ja konsulaaresindustes. Ruumid peaksid vastama sobilikele talitusnõuetele ja olema piisavad ning võimaldama võtta nõuetekohaseid julgeolekumeetmeid.
2. Liikmesriikide keskasutused koolitavad piisavalt nii kodumaalt lähetatud kui ka kohalikke töötajaid ning vastutavad selle eest, et töötajail oleks täielik, täpne ja ajakohastatud teave asjakohaste ühenduse ja riikide õigusaktide kohta.

3. Liikmesriikide keskasutused tagavad korduva ja piisava viisataotluste töötlemise kontrollimise ning võtavad parandusmeetmeid juhul, kui avastatakse kõrvalekaldumine sätetest.

Artikkel 36

Töötajate käitumine viisataotluste töötlemisel

1. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused tagavad, et viisataotlejad võetakse viisakalt vastu.
2. Konsulaartöötajad austavad oma tööülesannete täitmisel täielikult inimväärikut. Kõik võetud meetmed on proportsionaalsed nende abil taotletud eesmärkide suhtes.
3. Oma ülesannete täitmisel väldivad konsulaartöötajad isikute diskrimineerimist soo, rassilise või etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse alusel.

Artikkel 37

Viisataotluste vastuvõtmisega seotud koostöö vormid

1. Liikmesriikidevaheline koostöö võib võtta järgmisi vorme:
 - a) „ühisosakonnad”: ühe või mitme liikmesriigi diplomaatiliste ja konsulaaresinduste töötajad töötlevad neile teise liikmesriigi diplomaatilises ja konsulaaresinduses esitatud taotlusi (kaasa arvatud biomeetrilised tunnused), kasutades selle liikmesriigi vastavaid seadmeid. Asjaomased liikmesriigid lepivad kokku nii ühisosakondade korra kestuse ja lõpetamise tingimustes kui ka haldustasus, mille saab liikmesriik, kelle diplomaatiliselt või konsulaaresindust kasutati;
 - b) „ühised viisataotluskeskused”: kahe või mitme liikmesriigi diplomaatiliste ja konsulaaresinduste töötajad koondatakse ühte hoonesse eesmärgiga vastu võtta neile esitatud viisataotlusi (sealhulgas biomeetrilisi tunnuseid). Taotleja suunatakse selle liikmesriigi juurde, kes vastutab viisataotluse töötlemise eest. Liikmesriigid lepivad kokku nii kõnealuse koostöö kestuses ja selle lõpetamise tingimustes kui ka kuludes, mis jagatakse osalevate liikmesriikide vahel. Üks liikmesriik vastutab lepingute eest, mis on seotud logistikaga ja diplomaatiliste suhetega diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigiga;
 - c) koostöö väliste teenusteosutajatega: juhul kui konsulaaresinduse kohaliku olukorra tõttu ei ole kohane varustada konsulaaresindust biomeetriliste andmete registreerimise vahenditega või organiseerida ühisosakondi või ühist viisataotluskeskust, võivad üks või mitu liikmesriiki teha viisataotluste vastuvõtmisel (sealhulgas biomeetrilised tunnused) ühiselt koostööd välise teenuseosutajaga. Sellisel juhul vastutab asjaomane liikmesriik (vastutavad asjaomased liikmesriigid) andmekaitse eeskirjade kohaldamise eest viisataotluste menetlemisel.

Koostöö välise teenuseosutajatega

1. Koostöökaks välise teenuseosutajatega on järgmised võimalused:
 - a) väline teenuseosutaja tegutseb kõnekeskusena, pakkudes üldteavet viisa taotlemise nõuete kohta ja vastutades kohtumiste kokkuleppimise süsteemi eest, ning/või
 - b) väline teenuseosutaja pakub üldteavet viisa taotlemise nõuete kohta, kogub viisataotlejalt taotlusi, täiendavaid dokumente ja biomeetrilisi andmeid ning kogub taotluse käsitlemise tasu (nagu see on sätestatud artiklis 16) ning edastab täielikud toimikud ja kõik andmed selle liikmesriigi diplomaatilisele või konsulaaresindusele, kelle pädevuses on taotluse töötlemine.
2. Asjaomased liikmesriigid valivad välise teenuseosutaja, kes suudab tagada kõik tehnilised ja korralduslikud turvameetmed ning asjaomased tehnilised ja korralduslikud meetmed, mida liikmesriik nõuab isikuandmete kaitseks juhusliku või ebaseadusliku hävitamise või juhusliku kaotsimineku, muutmise, lubamatu avalikustamise või juurdepääsu eest, eelkõige juhul, kui töötlemine hõlmab nii andmete edastamist võrgu kaudu kui ka toimikute ja andmete vastuvõtmist ja edastamist konsulaaresindusele, ning igasuguse muu võimaliku ebaseadusliku töötlemise eest.

Valides väliseid teenuseosutajaid, kontrollivad liikmesriigi diplomaatilised või konsulaarasutused äriühingu maksevõimet ja usaldusväarsust (kaasa arvatud vajalikke litsentse, kannet äriregistris, äriühingu põhikirja, lepinguid pankadega) ja teevad kindlaks, et puudub huvide konflikt.
3. Välisele teenuseosutajale ei anta ühelgi põhjusel juurdepääsu viisainfosüsteemile. Juurdepääs viisainfosüsteemile on ainult diplomaatiliste või konsulaaresinduste nõuetekohaste volitustega töötajatel.
4. Asjaomased liikmesriigid sõlmivad välise teenuseosutajaga lepingu vastavalt direktiivi 95/46/EÜ artiklile 17. Enne lepingu sõlmimist teavitab asjaomase liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus kohaliku konsulaarkoostöö raames teiste liikmeriikide diplomaatilisi või konsulaaresindusi ja komisjoni delegatsiooni sellest, miks leping on vajalik.

5. Lisaks direktiivi 95/46/EÜ artiklis 17 sätestatud kohustustele sisaldab leping ka sätteid, millega:
- a) määratletakse teenuseosutaja täpsed kohustused;
 - b) nõutakse teenuseosutajalt tegutsemist vastutava liikmesriigi juhiste kohaselt ja andmete töötlemist ainult viisataotluse isikuandmete töötlemise eesmärgil vastutava liikmesriigi nimel kooskõlas direktiiviga 95/46;
 - c) nõutakse teenuseosutajalt taotlejatele viisainfosüsteemi määrase kohaselt nõutava teabe edastamist;
 - d) tagatakse konsulaartöötajatele alati juurdepääs teenuseosutaja ametiruumidesse;
 - e) nõutakse teenuseosutajalt konfidentsiaalsusnõuete järgimist (kaasa arvatud viisataotlustega seoses kogutud andmete kaitset);
 - f) lisatakse lepingu peatamise ja lõpetamise klausel.
6. Asjaomased liikmesriigid jälgivad lepingu täitmist, mille hulka kuulub:
- a) üldine teave, mida teenuseosutaja edastab viisataotlejale;
 - b) tehnilised ja korralduslikud turvameetmed ning vajalikud tehnilised ja korralduslikud meetmed, kaitsmaks isikuandmeid juhusliku või ebaseadusliku hävitamise või juhusliku kaotsimineku, muutmise, ebaseadusliku avalikustamise või juurdepääsu eest, eelkõige juhul, kui töötlemine hõlmab andmete edastamist võrgu kaudu või toimikute ja andmete vastuvõtmist ja edastamist konsulaaresindustes, ning igasuguse muu võimaliku ebaseadusliku töötlemise eest;
 - c) biomeetriliste tunnuste registreerimine;
 - d) meetmed andmekaitse eeskirjade kohaldamise tagamiseks.
7. Välise teenuseosutaja võetavate tasude kogusumma viisataotluse töötlemise eest ei ületa artiklis 16 sätestatud tasu.
8. Asjaomase liikmesriigi konsulaartöötajad annavad teenuseosutajale koolitust, mis vastab teadmistele, mida on vaja viisataotlejatele nõuetekohase teenuse ja piisava teabe pakkumiseks.

Artikkel 39

Korralduslikud aspektid

1. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused edastavad avalikkusele täpset teavet kohtumise kokkuleppimise ja viisataotluse esitamise kohta.

2. Sõltumata valitud koostöömeetodist võivad liikmesriigid otsustada, et nad säilitavad taotlejatele võimaluse pöörduda viisataotluse esitamiseks otse diplomaatilisse või konsulaaresindusse. Liikmesriigid tagavad viisataotluste järjepideva vastuvõtmise ja töötlemise teiste liikmesriikide või ükskõik millise välise teenuseosutajaga tehtava koostöö ootamatu lõppemise korral.
3. Liikmesriigid teavitavad komisjoni sellest, kuidas nad kavatsevad konsulaaresindustes viisataotlusi vastu võtta ja töödelda. Komisjon tagab teabe asjakohase avaldamise.

Liikmesriik esitab komisjonile lepingud, mis ta on sõlminud.

Artikkel 40

Viisataotluste esitamine kaubanduslike vahendajate kaudu

1. Korduvate viisataotluste korral artikli 11 lõike 2 tähenduses võivad liikmesriigid lubada oma diplomaatilistel või konsulaaresindustel teha koostööd kaubanduslike vahendajatega (s.t haldusteenuste eraosutajate, transpordiasutuste või reisibüroode, reisikorraldajate ja jaemüüjatega; edaspidi „kaubanduslikud vahendajad“) taotluste, tõendavate dokumentide ja menetlustasu kogumiseks ning täielike toimikute ja kõikide andmete edastamiseks taotluse töötlemise eest vastutava liikmesriigi diplomaatilisele või konsulaaresindusele.
2. Enne akrediteerimise andmist kaubanduslikule vahendajale, kes teostaks lõikes 1 kirjeldatud ülesandeid, kontrollivad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused järgmist:
 - a) vahendaja praegune olukord: kehtiv litsents, äriregistri kanne, lepingud pankadega;
 - b) olemasolevad lepingud liikmesriikides asuvate äripartneritega, kes pakuvad majutust ja teisi pakettreisiteenuseid;
 - c) lepingud lennuettevõtjatega, mis peavad hõlmama tagatud edasi-tagasireise, mida ei saa muuta.
3. Akrediteeritud kaubanduslikke vahendajaid kontrollitakse pidevalt pisteliste kontrollidega, mis hõlmavad vestlusi või telefonivestlusi taotlejatega, reiside ja majutuse kontrolli, kontrollitakse, kas esitatud reisi- ja tervisekindlustuse on piisav ja kas see katab üksikuid reisijaid, ning võimalusel rühma tagasipöördumisega seotud dokumente.
4. Kohaliku konsulaarkoostöö raames vahetatakse teavet avastatud eiramiste, kaubanduslike vahendajate esitatud taotlustele viisa andmisest keeldumiste ning reisidokumentide võltsimiste ja plaanipärase reiside toimumata jäämise kohta.
5. Kohaliku konsulaarkoostöö raames vahetatakse nimekirju kaubanduslike vahendajate kohta, kelle iga diplomaatiline või konsulaaresindus on akrediteerinud või kelle akrediteering on tühistatud, sealhulgas iga tühistamise põhjused.

Iga diplomaatiline või konsulaaresindus tagab, et üldsust teavitatakse akrediteeritud kaubanduslikest vahendajatest, kellega koostööd tehakse.

Artikkel 41

Üldsuse teavitamine

1. Liikmesriigid ja nende diplomaatilised või konsulaaresindused tagavad, et üldsus saab kogu asjaomase teabe seoses viisa taotlemisega:
 - a) viisa taotlemise kriteeriumid, tingimused ja menetlused;
 - b) vajadusel viis kohtumise kokkuleppimiseks;
 - c) kuhu taotlus esitada (pädev diplomaatiline või konsulaaresindus, ühine viisataotluskeskus või väline teenuseosutaja).
2. Esindav liikmesriik ja esindatav liikmesriik teavitavad üldsust esindamise korrast (vastavalt artiklile 7) kolm kuud enne kõnealuste lepingute jõustumist. Teave sisaldab vajadusel üksikasju taotlejate kategooriate kohta, kes peavad taotluse esitama otse esindatava liikmesriigi diplomaatilisele või konsulaaresindusele.
3. Nii üldsust kui ka diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi ametiasutusi teavitatakse sellest, et artiklis 17 kehtestatud templil ei ole mingit õiguslikku mõju.
4. Üldsust teavitatakse viisataotluste läbivaatamise tähtaegadest vastavalt artikli 20 lõikele 1. Üldsust teavitatakse ka nendest kolmandatest riikidest või teatud kategooriasse kuuluvatest kõnealuste riikide kodanikest, kelle suhtes kohaldatakse vastavalt I ja II lisale eelnevat konsulteerimist.
5. Üldsust teavitatakse sellest, et viisataotluse eitavast otsusest tuleb taotlejat teavitada, et sellises otsuses peavad olema ka põhjused, millel otsus põhineb, ja et taotlejatel, kelle puhul keelduti viisa andmisest, on õigus otsus edasi kaevata. Teavet jagatakse nii edasikaebamise võimaluste, pädeva õigusasutuse kui ka edasikaebamise tähtaegade kohta.
6. Üldsust teavitatakse, et viisa omamine ei anna iseenesest automaatselt õigust riiki siseneda ja et viisaomanikult võidakse piiril küsida tõendavaid dokumente.
7. Üldsust teavitatakse vahetuskursist, mida liikmesriigi diplomaatilised ja konsulaaresindused kohaldavad juhul, kui menetlustasu võetakse kohalikus vääringus.

IV JAOTIS: Kohalik konsulaarkoostöö

Artikkel 42

Liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kohalik konsulaarkoostöö

1. Selleks et tagada ühise viisapoliitika ühtlustatud rakendamine, võttes vajadusel arvesse kohalikke olusid, teevad liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused ja komisjon igas piirkonnas koostööd ning hindavad vajadust kehtestada:
 - a) ühtlustatud nimekiri tõendavatest dokumentidest, mida taotleja peab esitama, võttes arvesse artiklit 14 ja IV lisa;
 - b) ühtsed kriteeriumid viisataotluste läbivaatamiseks, eriti seoses nõudega, et taotlejal on reisi- ja tervisekindlustus (sealhulgas erandid ja võimatus omandada kohapeal nõuetekohane reisi- ja tervisekindlustus), menetlustasuga, templi kasutamisega, mis näitab, et viisataotlus on esitatud, ja küsimustega seoses taotlusvormiga;
 - c) ühtsed kriteeriumid erinevat tüüpi reisidokumentide käsitlemisel ja täielik nimekiri diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi väljastatud reisidokumentidest, mida uuendatakse regulaarselt;
 - d) ühtlustatud lähenemisviisi koostööle väliste teenuseosutajate ja kaubanduslike vahendajatega.

Juhul, kui punktide a–d hindamisel kohaliku konsulaarkoostöö raames selgub, et ühes või mitmes punktis on vajadus kohaliku ühtlustatud lähenemisviisi järele, võetakse ühtlustatud lähenemisviisi käsitlevad meetmed vastavalt artikli 46 lõikes 2 sätestatud menetlusele.
2. Kohaliku konsulaarkoostöö raames koostatakse ühine teabeleht lühiajaliste, transiidi- ja lennujaama transiidiviisade kohta (viisadega kaasnevad õigused, taotlemise tingimused).
3. Kohaliku konsulaarkoostöö raames vahetatakse järgmist teavet:
 - a) igakuine statistika nii antud lühiajaliste, piiratud territoriaalse kehtivusega, transiidi- ja lennujaama transiidiviisade kui ka tagasilükatud viisataotluste kohta,
 - b) teave
 - i) diplomaatilise või konsulaaresinduse asukohariigi sotsiaalse ja majandusliku ülesehituse kohta;
 - ii) kohaliku tasandi teabeallikate kohta (sotsiaalkindlustuse, tervisekindlustuse, fiskaalregistrite, riiki sisenemise ja riigist väljumise registreerimise kohta jne)
 - iii) vale- ja võltsitud dokumentide kasutamise kohta;
 - iv) ebaseaduslike sisserände marsruutide kohta;
 - v) viisa andmisest keeldumiste kohta;
 - vi) koostöö kohta lennuettevõtjatega;

- vii) kindlustusseltside kohta, kes pakuvad piisavat reisi- ja tervisekindlustust (sealhulgas kindlustuskatte liigi kontrollimine, võimalik ülekindlustus).
4. Liikmesriikide ja komisjoni kohaliku konsulaarkoostöö alaseid kohtumisi, kus arutatakse konkreetseid ühise viisapoliitika kohaldamisega seotud talituslikke küsimusi, organiseeritakse üks kord kuus. Kõnealused kohtumised kutsuvad kokku komisjon, välja arvatud juhul, kui konkreetse piirkonna puhul komisjoni taotlusel lepatakse kokku teisiti.
- Võib korraldada ühte küsimust käsitlevaid kohtumisi ja luua alltöörühmi, mis uurivad konsulaarkoostöö raames konkreetseid küsimusi.
5. Kohaliku konsulaarkoostöö kohtumiste kohta koostatakse süstemaatilised koondaruanded, mida levitatakse kohalikul tasandil. Komisjon võib koondaruannete koostamise teha ülesandeks liikmesriigile. Iga liikmesriigi diplomaatiline või konsulaaresindus edastab need koondaruanded oma keskasutustele.
- Igakuiste aruannete põhjal koostab komisjon iga-aastase aruande iga piirkonna kohta ja esitab selle nõukogule.
6. Diplomaatilise või konsulaaresinduse esindajaid liikmesriigist, kes ei kohalda viisadega seotud ühenduse *acquis*'d, või kolmandate riikide esindajaid võib mõnikord kutsuda osalema viisa andmise konkreetsete küsimustega seotud teabevahetuskohetumistele.
7. Komisjon esitab nõukogule arutamiseks küsimused, mis pakuvad üldsusele huvi või mida ei ole võimalik lahendada kohalikul tasandil.

V JAOTIS: Lõppsätted

Artikkel 43

Erandkord

Olümpia- ja paraolümpiamänge võõrustavad liikmesriigid kohaldavad XIII lisas sätestatud erimenetlusi ja -tingimusi, millega hõlbustatakse viisade andmist.

Artikkel 44

Lisade muudatused

- (1) III, IV, V, VI, VIII, IX, X ja XI lisa muudetakse artikli 46 lõikes 2 sätestatud korras.
- (2) Ilma et see piiraks artikli 47 lõike 2 kohaldamist, võetakse otsus I ja II lisa muutmise kohta artikli 46 lõikes 2 sätestatud korras.

Artikkel 45

Viisaeeskirjade praktilise kohaldamise juhised

Tegevjuhised, millega sätestatakse ühtlustatud tavad ja menetlused, mida liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused peavad järgima viisataotluste töötlemisel, koostatakse artikli 46 lõikes 2 osutatud korras.

Artikkel 46

Komitee

1. Komisjoni abistab komitee, edaspidi „viisakomitee“.
2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse kõnealuse otsuse artikli 8 sätteid, tingimusel et selles korras vastuvõetud rakendusmeetmed ei muuda käesoleva määruse olulisi sätteid.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõikes 6 sätestatud tähtaeg on kolm kuud.

3. Viisakomitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 47

Teavitamine

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile:
 - a) teabe artiklis 7 osutatud esindamiste kohta;
 - b) nimekirja kolmandatest riikidest, kelle puhul nõutakse artikli 9 lõikes 3 osutatud teavitamine;
 - c) teabe täiendavatest riigi kannetest viisakleebise märkuste ossa vastavalt artikli 25 lõikele 2;
 - d) artikli 28 lõikes 3 viidatud viisa pikendamiseks pädevate ametiasutuste nimetused;
 - e) teavet artiklis 37 osutatud koostöö kohta;
 - f) iga kuue kuu järel statistika kõikide antud viisade kohta (iga kalendriaasta 1. märtsil ja 1. septembril), kasutades selleks ühtset statistika vahetamiseks mõeldud tabelit.

Komisjon teeb kooskõlas lõikega 1 edastatud teabe kättesaadavaks liikmesriikidele ja üldsusele pidevalt uuendatava elektroonilise andmekandja vahendusel.

2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni ka kavandatud muudatustest nimekirjas, kus on loetletud need kolmandad riigid, kelle puhul nõutakse artiklites 8 ja 9 osutatud eelnevat konsulteerimist või teavitamist.

Artikkel 48

Kehtetuks tunnistamine

1. 14. juuni 1985. aasta Schengeni kokkuleppe rakendamise konventsiooni artiklid 9 kuni 17 asendatakse.
2. Kehtetuks tunnistatakse:
 - a) ühised konsulaarjuhised, sealhulgas lisad;
 - b) Schengeni täitevkomitee 14. detsembri 1993. aasta otsused (SCH/Com-ex (93) 21), (SCH/Com-ex (93)24), (SCH/Com-ex (94) 25), (SCH/Com-ex (98)12), (SCH/Com-ex (98)57);
 - c) ühismeede 96/197/JSK, 4. märts 1996, mille nõukogu on vastu võtnud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 põhjal ja mis käsitleb lennujaamade transiidikorda;
 - d) määrus (EÜ) nr 789/2001;
 - e) määrus (EÜ) nr 1091/2001;
 - f) määrus (EÜ) nr 415/2003.
3. Viiteid kehtetuks tunnistatud õigusaktidele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele ja loetakse vastavalt XIV lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 49

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Määrust kohaldatakse kuue kuu möödumisel selle jõustumise kuupäevast. Artikleid 46 ja 47 kohaldatakse jõustumise kuupäevast.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides kooskõlas Euroopa Ühenduse asutamislepinguga.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

**ILISA: NIMEKIRI KOLMANDATEST RIIKIDEST, KELLE PUHUL ON VAJA
VASTAVALT ÜHENDUSE VIISAEESKIRJA ARTIKLILE 8 EELNEVALT
KONSULTEERIDA OMA LIIKMESRIIGI KESKASUTUSTEGA**

Esindatuse kokkulepete raames konsulteerivad esindava liikmesriigi keskasutused esindatud liikmesriigi ametiasutustega vastavalt ühenduse viisaeeskirja artikli 9 lõikele 2.

**II LISA: NIMEKIRI KOLMANDATEST RIIKIDEST, KELLE PUHUL ON VAJA
VASTAVALT ÜHENDUSE VIISAEESKIRJA ARTIKLILE 9 EELNEVALT
KONSULTEERIDA TEISTE LIIKMESRIIKIDE KESKASUTUSTEGA VÕI NEID
ASUTUSI TEAVITADA**

Tärniga tähistatud riikide puhul on vastavalt ühenduse viisaeeskirja artikli 9 lõikele 3 vaja ainult teavet antud viisade kohta.

III LISA: ÜHTLUSTATUD TAOTLUSVORM



Foto

Saatkonna või
konsulaarasutuse tempel

Schengeni viisa taotlus

Taotlusankeet on tasuta

1. Perekonnanimi (-nimed)			TÄIDAB SAATKOND VÕI KONSULAARASUTUS
2. Sünnijärgne perekonnanimi (-nimed) (endised perekonnanimed)			Taotluse esitamise kuupäev:
3. Eesnimi (-nimed)			
4. Sünniaeg (aasta, kuu, päev)	5. Sünnikoht ja -riik	6. Kodakondsus	
7. Sugu ? Mees ? Naine			Taotlus esitatud: ? saatkond/konsulaat ? ühine viisataotluskeskus ? reisibüroo
8. Perekonnaseis: ? Vallaline ? Abielus? Abikaasast lahus elav? Lahutatud ? Lesk ? Muu			Nimi:
9. Reisidokumendi liik ? Tavaline pass ? Diplomaatiline pass? Teenistus-/ametipass ? Muu reisidokument (täpsustage):			? teenuseosutaja Nimi:
10. Reisidokumendi number	11. Välja antud Kehtiv kuni		? Muu Nimi:
12. Kui te elate mõnes muus riigis kui päritolumaal, kas teil on luba tagasipöördumiseks sellesse riiki? ? Ei ? Jah (number ja kehtivusaeg)			Taotlus menetletud: ? Kutse ? Transpordivahend ? Seos teiste taotlustega
* 13. Kellena praegu töötate?			? Muu:
* 14. Tööandja nimetus, aadress ja telefoni number. Õpilaste ja üliõpilaste puhul õppeasutuse nimi ja aadress.			Viisa : ? Keeldutud ? Antud ? LTV ? A ? B ? C ? D
15. Reisi peamine sihtpunkt (liikmesriik)			
16. Taotletavate sisenemiste arv ? Ühekordne sisenemine? Kahekordne sisenemine ? Mitmekordne sisenemine		17. Viibimisaeg või transiit Viisat taotletakse: ? külastuseks, _____ päevaks ? lennujaama läbimiseks	Sisenemiste arv: ? 1 ? 2 ? Mitmekordne
* 18. Eelmised viisad (antud viimase kolme aasta jooksul)			
19. Sissesõiduluba lõplikku sihtriiki (juhul kui olete läbisõidul või läbite lennujaama) Antud: _____ Kehtib kuni: _____			Kehtiv alates..... Kuni

* Tärniga tähistatud välju ei pea täitma Euroopa Liidu või Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriigi kodaniku perekonnaliikmed (abikaasa, lapsed või ülalpeetavad (vana-)vanemad). Euroopa Liidu või Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriigi kodaniku perekonnaliikmed peavad oma sugulussuhet dokumentidega tõendama ja täitma välja nr XX.

20. Reisi eesmärk Turism Ärireis Sugulaste või sõprade külastamine Kultuur Sport Ametireis Tervislikud põhjused Muu (täpsustage):		Täidab saatkond/ konsulaarasutus	
* 21. Saabumise kuupäev			* 22. Lahkumise kuupäev
* 23. Liikmesriigis elava küllakutsuja eraisiku nimi või liikmesriigis asuva hotelli nimi või ajutine aadress.			
Küllakutsuja aadress (ja e-posti aadress)			Telefon (ja faks)
24. (Kutse esitanud ettevõtte/organisatsiooni) nimi ja aadress			Ettevõtte/organisatsiooni telefon (ja faks)
Ettevõtte/organisatsiooni kontaktisiku nimi, aadress, telefon (ja faks) (ja e-posti aadress)			
* 25. Kas taotleja kannab reisi- ja elamiskulud külastuse jooksul ise ?			?
Muu sponsor ? Vahendid kulude katmiseks külastuse jooksul Sularaha Reisisõbrad Krediitkaardid Majutus Muu:			
* 26. Juhul kui reisi- ja elamiskulud taotleja külastuse jooksul katab küllakutse esitanud ettevõtte/organisatsioon Vahendid kulude katmiseks külastuse jooksul Sularaha Reisisõbrad Krediitkaardid Majutus Muu:			
27. Reisi- ja/või tervisekindlustus. ? Ei kohaldata Kindlustusseltsi nimi Poliisi nr: Kehtiv kuni:			
28. Euroopa Liidu või Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriigi kodanikust pereliikme isikuandmed Perekonnanimi Eesnimi Sünniaeg Kodakondsus Passi number Sugulusside Euroopa Liidu või Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriigi kodanikuga ? abikaasa ? laps ? ülalpeetav (vana-)vanem			
29. Taotleja kodune aadress ja e-posti aadress		Telefon	
30. Koht ja kuupäev	31. Allkiri (alaealise puhul hooldaja allkiri)		

Avaldus, mis allkirjastatakse juhul, kui taotletakse mitmekordset viisat (vt väli nr 16)

Olen esitanud tõendi piisava reisi- ja tervisekindlustuse olemasolu kohta, mis katab minu esimese külastuse/transiidi ning olen teadlik vajadusest omada piisavat reisi- ja tervisekindlustust järgmiste külastuste puhuks liikmesriikide territooriumil.

Allkiri

Avaldus, millele taotleja kirjutab alla:

Ma olen teadlik ja nõus järgneva: minu pildistamine ja vajadusel sõrmejälgede võtmine on kohustuslik viisataotluse läbivaatamiseks. Kogu mind puudutav isiklik teave, mis on esitatud viisataotluse vormil, ning minu sõrmejäljed ja foto edastatakse liikmesriikide asjaomastele ametiasutustele, kes seda teavet töötlevad, et vastu võtta otsus minu viisataotluse kohta.

Kõnealune teave ja ka otsus minu taotluse kohta või otsus, kas tunnistada kehtetuks, tühistada või pikendada antud viisa, sisestatakse viisainfosüsteemi ja säilitatakse seal viis aastat; teabele on juurdepääs pädevatel ametiasutustel, kes teostavad viisakontrolli välispiiridel ja liikmesriikides, sisserände ja varjupaigataotlustega tegelevatel ametiasutustel liikmesriikides eesmärgiga kontrollida, kas seadusliku sissesõidu, liikmesriikide territooriumil viibimise ja elamise tingimused on täidetud, tuvastada isikud, kes ei täida või kes enam ei täida selliseid tingimusi, vaadata läbi varjupaigataotlusi ja võtta vastu otsus selliste läbivaatamiste eest vastutajate kohta. Teatud tingimustel on teave kättesaadav ka ametiasutustele, kes vastutavad liikmesriikide sisejulgeoleku eest. Teabe töötlemise eest vastutav ametiasutus on: [*asjaomase liikmesriigi sise-/välisministeerium ja selle kontaktandmed*].

Minu selgelt väljendatud nõudmise korral teavitab taotlust töötlev konsulaaresindus mind, kuidas ma saan kasutada oma õigust vastavalt asjaomase riigi õigusele kontrollida oma isikuandmeid ning lasta neid muuta või kustutada, eelkõige juhul, kui andmed on ebatäpsed.

Olen teadlik, et mul on õigus taotleda ükskõik millises liikmesriigis teavet oma isikuandmete kohta, mis on salvestatud viisainfosüsteemis, ja selle kohta, milline liikmesriik kõnealuse teabe viisainfosüsteemi on salvestanud, ning taotleda minu kohta käivate ebatäpsete andmete parandamist või ebaseaduslikult salvestatud andmete kustutamist. Minu selgelt väljendatud nõudmise korral teavitab taotlust töötlev konsulaaresindus mind, kuidas ma saan kasutada oma õigust kontrollida oma isikuandmeid ning neid muuta või kustutada, sealhulgas teavitatakse mind asjaomase riigi õigusega kooskõlas olevatest parandusmeetmetest. Kõnealuse liikmesriigi riiklik järelevalveasutus [*kontaktandmed*], kes mind nende õiguste kasutamisel abistab ja nõustab.

Kinnitan, et olen esitanud õiged ja täielikud andmed. Olen teadlik, et valeandmete esitamisel lükatakse minu taotlus tagasi või tühistatakse juba antud viisa ning mind võidakse vastutusele võtta selle liikmesriigi õiguse kohaselt, kes taotlust käsitleb.

Juhul kui viisa antakse, kohustun lahkuma liikmesriikide territooriumilt viisa aegumisel. Mind on teavitatud, et viisa omamine on ainult üks tingimus liikmesriikide Euroopa territooriumile sisenemiseks. Viisa andmine ei tähenda, et mul on õigus nõuda kahjutasu, kui ma ei täida Schengeni piirieeskirjade artikli 5 lõike 1 asjaomaseid sätteid ja mind ei lubata riiki. Sisenemise tingimusi kontrollitakse uuesti liikmesriikide Euroopa territooriumile sisenemisel.

IV LISA: MITTETÄIELIK NIMEKIRI TÕENDAVATEST DOKUMENTIDEST

Artiklis 14 osutatud viisataotleja esitatavad tõendavad dokumendid võivad olla järgmised:

A. REISI EESMÄRGIGA SEOTUD DOKUMENDID

(1) tööreiside puhul:

- i) äriühingu või ametiasutuse kutse osaleda kaubandus-, tööstus- või ametialasel koosolekul, konverentsil või üritusel;
- ii) teised dokumendid, mis tõendavad kaubandussuhete või ametialaste suhete olemasolu;
- iii) vajadusel messide ja kongresside piletid;
- iv) äriühingu äritegevust tõendavad dokumendid;
- v) taotleja töökohta [staatust][olukorda] äriühingus tõendavad dokumendid.

(2) õppimise või muu koolitusega seotud reisi puhul:

- i) tõend õppeasutuse nimekirja kandmise kohta kutseõppe- või teoreetilistel kursustel osalemiseks põhi- või täienduskoolituse raames;
- ii) üliõpilaspiletid või tunnistused kursuste kohta, millel osaletakse;

(3) turismireisi või isiklikel põhjustel tehtava reisi puhul:

- i) dokumendid majutust kohta:
 - küllakutse võõrustajalt, kui peatutakse võõrustaja juures;
 - dokument majutusettevõttelt või muu sobilik dokument, mis tõendab kavatsetud majutust;
- ii) marsruuti käsitlevad dokumendid:
 - broneerimiskinnitus organiseeritud reisirühma liikmete osalemise kohta või muu sobilik dokument, mis tõendab kavatsetud reisiplaneid;

(4) poliitika-, teadus-, kultuuri-, spordialastel või religioossete üritustega seotud või muul eesmärgil tehtavate reisi puhul:

- kutsed, piletid, tõendid nimekirja kandmise kohta või programmid, milles võimalusel oleks märgitud võõrustava organisatsiooni nimi ja külastuse pikkus, või muud sobilikud dokumendid, mis tõendaksid külastuse eesmärki.

B. DOKUMENDID, MIS VÕIMALDAVAD HINNATA TAOTLEJA KAVATSUST TAGASI PÖÖRDUDA

- 1) tagasisõidu- või edasi-tagasipilet;
- 2) tõend rahaliste vahendite olemasolu kohta;
- 3) tõend töötamise kohta: pangakonto väljavõtted;
- 4) tõend kinnisvara omamise kohta;
- 5) tõend elukohariiki lõimumise kohta: perekondlikud sidemed; ametialane staatus.

C. TAOTLEJA PEREKONNAGA SEOTUD DOKUMENDID

- 1) vanemate nõusolek (juhul kui alaealine ei reisi koos vanematega);
- 2) tõend perekondlike sidemete kohta küllakutsuva isikuga.

V LISA: ÜHTLUSTATUD VORM MAJUTUSE JA/VÕI KULUDE KANDMISE
TÕENDAMISEKS

[Liikmesriik]

Tõend ☐ majutuse kohta* ☐ ülalpidamiskohustuse kohta*

**kutsumaks külla kooskõlas viisaeeskirja artikli 13 lõikega 1 kolmanda riigi kodanikku,
kelle suhtes kohaldatakse viisanõuet**

(Käesolevat taotlust annab välja ja menetleb selleks pädev ametiasutus tasuta)

Mina, allakirjutanu		
Perekonnanimi	Eesnimi	
Sünniaeg	Sünnikoht	
Kodakondsus		
ID-kaardi number	Passi number	
Elamisloa number		
Väljaandmise kuupäev	Väljaandmise koht	
Aadress		
☐ Omanik	☐ Üürnik	
Amet		
☐ kinnitan, et olen võimeline majutama*:		
1. Perekonnanimi	Eesnimi	Kodakondsus
Sünniaeg	Sünnikoht	
Aadress		
Suhe kutsujaga		
Passi number		
2. Perekonnanimi	Nimi	Kodakondsus
Sünniaeg	Sünnikoht	
Aadress		
Suhe kutsujaga		
Passi number		
3. Alates.....	kuni.....	
☐ oma eespool nimetatud aadressil.		
☐ järgmisel muul aadressil:		
☐ Kinnitan, et olen võimeline kandama elamis- ja kodumaale tagasipöördumise kulud*		
- isiku(te) puhul, keda mainiti punktis 1. ☐ 2. ☐		
- punktis 3 nimetatud külastuse ajal.		

* Palun tehke linnuke sobiva(te)sse kasti(desse)

Täiendav teave

☐ Isik(ud), keda nimetatakse punktis 1. ☐ punktis 2. ☐ sõlmib (sõlmivad) ise külastuse ajaks rüüsi- ja tervisekindlustuse vastavalt viisaeeskirja artikli 12 lõike 1 punktile b.

☐ Sõlmin nende nimel tervisekindluse külastuse ajaks.

Olen teadlik, et talitused, kellele avaldus esitatakse, salvestavad käesolevas avalduses sisalduvad isikuandmed ja menetlevad neid; et andmed salvestatakse viisainfosüsteemi ja et nendele on juurdepääs teiste liikmesriikide ametiasutustel ja et mul on õigus neid muuta või kustutada juhul, kui need ei ole õiged.

Olen teadlik [Asjaomane liikmesriik lisab oma õigusaktid]:

- valeandmete esitamise eest määratavatest karistustest;
- ebaseaduslikule külastusele kaasaaitamise eest määratavatest karistustest.
-
- et käesoleva avalduse originaal koos pädeva ametiasutuse nõuetekohase templiga tuleb esitada kuue kuu jooksul konsulaaresindusele, kes on pädev kutsunud isiku(te) viisataotluse läbivaatamiseks.

Kinnitan, et eespool esitatud teave on õige.

Olen tingimused läbi lugenud ja nõustun nendega

allkirja kinnitab

Kuupäev ja küllakutsuja allkiri

Kuupäev..... Pädeva ametiasutuse tempel

Lisatavad dokumendid :

- **koopia küllakutsuja ID-kaardist või tema passi biomeetriliste andmetega lehest**
- **elukoha tõend (nt kinnisvara omandiõigust kinnitav dokument, üürileping, elektri-/vee-/gaasiarved);**
- **tõend sissetuleku kohta (palgatõend, pensionikviitung, ametlik dokument, kus on kirjas sissetuleku summa);**
- **vajadusel tervisekindlustus külla kutsutava(te) isiku(te) kohta**

Täidab pädev ametiasutus

☐ Tõend majutuse kohta

Majutuse tingimused

☐ ei ole kontrollitud

☐ peetakse sobivaks kavandatud kutseks

☐ Tõend kulude kandmise kohta

Küllakutsuja rahaliste vahendite tase

☐ ei ole kontrollitud

☐ peetakse piisavaks seoses kohaldatavate nõutavate summadega ja külla kutsutud isiku(te) külastuse kestusega

Kuupäev:

Koht:

Pädeva ametiasutuse tempel:

VI LISA: VIISATAOTLUSE ESITAMIST KINNITAVA TEMPLI ÜHTNE VORM

... ²⁵²⁶ viisa	... ²⁷²⁸	R/ ... ²⁹
xx/xx/xxxx ³⁰	 ³¹³²	

Näide:

C viisa	FR R/ IT
22/04/2006	Consulat de France
	Djibouti

-
- ²⁵ Code of the visa applied for.
²⁶ Taotletud viisa kood.
²⁷ Code of the Member State processing the application.
²⁸ Taotlust töötleva liikmesriigi kood.
²⁹ Vajadusel esindatava liikmesriigi kood, keda viisataotlust töötlev liikmesriik esindab.
³⁰ Taotluse esitamise kuupäev (kuus numbrit: xx päev, xx kuu, xxxx aasta)
³¹ Authority processing the visa application
³² Viisataotlust töötlev ametiasutus

**VII LISA: ÜHINE NIMEKIRI MÄÄRUSE (EÜ) NR 539/2001 I LISAS LOETLETUD
KOLMANDATEST RIIKIDEST, KELLE KODANIKELT NÕUTAKSE
LENNUJAAMA TRANSIIDIVIISAT MÕNEDE LIIKMESRIIKIDE
TERRITOORIUMIL ASUVATE LENNUJAAMADE RAHVUSVAHELISTE
TRANSIIDIALADE LÄBIMISEL**

AFGANISTAN

BANGLADESH

KONGO (Kongo Demokraatlik Vabariik)

ERITREA

ETIOOPIA

GHANA

IRAAN

IRAAK

NIGEERIA

PAKISTAN

SOMAALIA

SRI LANKA

**VIII LISA: NIMEKIRI ELAMISLUBADEST, MIS LUBAVAD NENDE OMANIKEL
LÄBIDA LIIKMESRIIKIDE LENNUJAAMU ILMA LENNUJAAMA
TRANSIIDIVIISATA**

ANDORRA:

- *Tarjeta provisional de estancia y de trabajo* (ajutine elamis- ja tööluba) (valge). Luba antakse hooajatöötajatele; kehtivusaeg sõltub töösuhte kestusest, kuid see ei tohi ületada kuut kuud. Luba ei saa pikendada.
- *Tarjeta de estancia y de trabajo* (elamis- ja tööluba) (valge). Luba antakse kuueks kuuks ja seda võib aasta võrra pikendada.
- *Tarjeta de estancia* (elamisluba) (valge). Luba antakse kuueks kuuks ja seda võib aasta võrra pikendada.
- *Tarjeta temporal de residencia* (tähtajaline elamisluba) (roosa). Luba antakse üheks aastaks ja seda võib kahel korral aasta võrra pikendada.
- *Tarjeta ordinaria de residencia* (tavaline elamisluba) (kollane). Luba antakse kolmeks aastaks ja seda võib kolme aasta võrra pikendada.
- *Tarjeta privilegiada de residencia* (eri-elamisluba) (roheline). Luba antakse viieks aastaks ja seda võib viie aasta kaupa pikendada.
- *Autorización de residencia* (elamisluba) (roheline). Luba antakse üheks aastaks ja seda võib kolme aasta kaupa pikendada.
- *Autorización temporal de residencia y de trabajo* (tähtajaline elamis- ja tööluba) (roosa). Luba antakse kaheks aastaks ja seda võib kahe aasta võrra pikendada.
- *Autorización ordinaria de residencia y de trabajo* (tavaline elamis- ja tööluba) (kollane). Luba antakse viieks aastaks.
- *Autorización privilegiada de residencia y de trabajo* (eri-elamis- ja tööluba) (roheline). Luba antakse kümneks aastaks ja seda võib kümne aasta kaupa pikendada.

KANADA:

- *Permanent resident card* (plastkaart)

JAAPAN:

- *Re-entry permit to Japan* (Jaapanisse tagasipöördumise luba)

MONACO:

- *Carte de séjour de résident temporaire de Monaco* (tähtajaline elamisluba)
- *Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco* (tavaline elamisluba)

- *Carte de séjour de résident privilégié* (privilegeeritud residendi elamisluba)
- *Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque* (Monaco kodaniku abikaasa elamisluba)

SAN MARINO:

- *Permesso di soggiorno ordinario (validità illimitata)* [tavaline elamisluba (kehtivusaja lõpukuupäev puudub)]
- *Permesso di soggiorno continuativo speciale (validità illimitata)* [spetsiaalne alaline elamisluba (kehtivusaja lõpukuupäev puudub)]
- *Carta d'identità de San Marino (validità illimitata)* [San Marino isikutunnistus (kehtivusaja lõpukuupäev puudub)]

AMEERIKA ÜHENDRIIGID:

- *Form I-551 permanent resident card* (kehtivusaeg 2–10 aastat)
- *Form I-551 Alien registration receipt card* (kehtivusaeg 2–10 aastat)
- *Form I-551 Alien registration receipt card* (kehtivusaja lõppkuupäev puudub)
- *Form I-327 re-entry document* (kehtivusaeg kaks aastat – antakse dokumendi I-551 omanikele)
- *Resident alien card* (kehtivusaeg on kaks või kümme aastat või millel kehtivusaja lõppkuupäev puudub. Kõnealune dokument tagab omanikule tagasipöördumise ainult juhul, kui viibimine väljaspool USA-d ei ole ületanud ühte aastat.)
- *Permit to re-enter* (kehtivusaeg kaks aastat. Kõnealune dokument tagab omanikule tagasipöördumise ainult juhul, kui viibimine väljaspool USA-d ei ole ületanud kahte aastat.)
- *Valid temporary residence stamp in a valid passport* (kehtib üks aasta alates väljastamise kuupäevast)

**IX LISA: STANDVORM VIISA ANDMISEST KEELDUMISEST TEATAMISEKS JA
SELLE PÕHJENDAMISEKS**

**LIIKMESRIIGI DIPLOMAATILINE VÕI
KONSULAARESINDUS**



33

VIISA ANDMISEST KEELDUMINE

vastavalt ühenduse viisaeeskirja artiklile 23

Lugupeetud hr/pr _____

_____ saatkond/peakonsulaat/konsulaat _____ on
[(esindatava liikmesriigi nimi) nimel] läbi vaadanud Teie viisataotluse kuupäevaga xx
kuu 200x. Viisa andmisest on keeldutud.

Viisa andmisest keeldumine põhineb ühel või mitmel järgmistest põhjustest (märgitud linnukesega), mis takistavad viisa andmist:

- ☐ esitati võltsitud reisidokument
- ☐ ei olnud võimalik kindlaks teha Teie külastuse eesmärki ega tingimusi
- ☐ ei olnud võimalik kindlaks teha Teie kavatsust pöörduda tagasi päritoluriiki
- ☐ ei esitatud tõendit piisavate elatusvahendite olemasolu kohta seoses külastuse ajavahemiku ja tüübiga või vahendite kohta tagasipöördumiseks päritolu- või transiitriiki
- ☐ olete juba olnud liikmesriikide territooriumil kuue kuu jooksul kolm kuud
- ☐ teade sissesõidukeelu kohta on antud:
 - ☐ Schengeni infosüsteemis ... (liikmesriik) poolt
 - ☐ riigi registris
- ☐ üks või mitu liikmesriiki peab Teid ohuks avalikule korrale, sisejulgeolekule, rahvatervisele või ühe või mitme Euroopa Liidu liikmesriigi rahvusvahelistele suhtetele (iga liikmesriik peab sellise sissesõidukeelu puhul esitama viited oma asjaomastele õigusaktidele)
- ☐ Te ei põhjendanud piisavalt kiireloomulist olukorda viisa taotlemiseks piiril

Kuupäev ja diplomaatilise või konsulaaresinduse tempel

³³ Norra, Islandi või Šveitsi puhul logot vaja ei ole.

Asjaomase isiku allkiri

X LISA: VIISAKLEEBISE TÄITMINE

I. Ühiste kannete osa

1.1. Lahter „KEHTIVUSPIIRKOND“

Sellesse lahtrisse on märgitud territoorium, kus viisa omanikul on õigus reisida.

Selle lahtri võib täita üksnes ühel järgmisest viisidest:

- a) Schengeni riigid;
- b) Schengeni riik või riigid, mille territooriumiga viisa kehtivus piirdub (sel juhul kasutatakse järgmisi lühendeid:

A = Austria

BNL = Belgia, Madalmaad ja Luksemburg

CY = Küpros

CZE = Tšehhi Vabariik

D = Saksamaa

DK = Taani

E = Hispaania

EST = Eesti

F = Prantsusmaa

FIN = Soome

GR = Kreeka

H = Ungari

I = Itaalia

L T = Leedu

LVA = Läti

M = Malta

P = Portugal

PL = Poola

P = Portugal

S = Rootsi

SK = Slovakkia

SVN = Sloveenia

IS = Island

N = Norra

- c) liikmesriik (kasutades punktis b toodud lühendeid), kes andis pikaajalise riigi viisa

1.2. Kui kleebist kasutatakse ühtse lühiajalise või transiidi viisa andmiseks, täidetakse lahter „kehtivuspiirkond” sõnadega „Schengeni riigid” selle liikmesriigi keeles, kes viisa andis.

1.3. Kui kleebist kasutatakse viisade andmiseks, mis piiravad sissesõidu-, viibimis- ja väljasõiduõiguse ühe liikmesriigi territooriumiga, kantakse sellesse lahtrisse riigikeeles selle liikmesriigi nimi, kelle territooriumiga viisa omaniku sissesõidu-, viibimis- ja väljasõiduõigus piirdub.

1.4. Kui kleebigi kasutatakse piiratud territoriaalse kehtivusega viisa andmiseks vastavalt käesoleva määruse artikli 21 lõike 1 punktile c, võib kasutada lahtrisse koodi sisestamisel järgmisi võimalusi:

- a) asjaomaste liikmesriikide koodid;
- b) sõnad „Schengeni riigid“, millele järgneb sulgudes miinusmärk ja nende liikmesriikide koodid, mille territooriumil viisa ei kehti.

2. Lahter „ALATES ... KUNI“

Sellesse lahtrisse on märgitud ajavahemik, mille jooksul viisaomanik võib asjaomasel territooriumil viibida.

Kuupäev, millest alates viisaomanik võib siseneda territooriumile, kus viisa kehtib, kirjutatakse sõna „ALATES“ järele järgmiselt:

- kuupäev kirjutatakse kahe numbriga; kui kuupäev on ühekohaline, on esimene number null;
- sidekriips;
- kuu kirjutatakse kahe numbriga; kui kuu number on ühekohaline, on esimene number null;
- sidekriips;
- aasta kirjutatakse kahe numbriga, mis vastavad aastarvu kahele viimasele numbrile.
- Näiteks: 05-12-07 = 5. detsember 2007.

Viimane kuupäev, millal viisaomanik võib asjaomasel territooriumil viibida, kirjutatakse sõna „KUNI“ järele. Selle päeva keskööks peab viisaomanik lahkuma territooriumilt, mille suhtes viisa kehtib.

Kõnealune kuupäev kirjutatakse samamoodi nagu eespool näidatud esimene kuupäev.

3. Lahter „SISSESÕITUDE ARV“

Sellest lahtrist on näha, mitu korda viisaomanik võib siseneda territooriumile, mille suhtes viisa kehtib, st sellel territooriumil viibimiste arvu, mis võivad jaguneda kogu kehtivusajale, vt punkt 4.

Sissesõite võib olla üks, kaks või rohkem. See arv kirjutatakse valmistrükitud osa paremale poolele, kasutades numbriühendeid „01“, „02“ või lühendit „MULT“, kui viisa lubab rohkem kui kaht sissesõitu.

Transiidiviisa puhul võib lubada üksnes üht või kaht sissesõitu (kirjutatakse „01“ või „02“). Mitmekordseid sissesõite tähistatakse lühendiga „MULT“.

Viisa kehtivus lõpeb, kui selle omaniku väljasõitude arv võrdub lubatud sissesõitude arvuga, isegi kui omanik ei ole viisaga lubatud päevade arvu ära kasutanud.

4. Lahter „VIIBIMISE KESTUS ... PÄEVA“

Sellesse lahtrisse on märgitud päevade arv, mille vältel viisaomanik võib viibida territooriumil, kus viisa kehtib. Viibimine võib olla vaheaegadeta või sõltuvalt lubatud päevade arvust jagatud osadeks punktis 2 nimetatud kuupäevade vahel, pidades silmas punktis 3 lubatud sissesõitude arvu.

Lubatud päevade arv kirjutatakse tühikusse sõnade „VIIBIMISE KESTUS“ ja „PÄEVA“ vahele kahekohalise arvuna; kui päevade arv on alla kümne, on esimene number null.

Maksimaalne päevade arv, mida võib siia lahtrisse kirjutada, on 90 poole aasta jooksul.

Kui antakse viisa, mis kehtib rohkem kui kuus kuud, tähendab märges „90 päeva“ 90 päeva iga kuue kuu jooksul.

5. Lahter „VÄLJA ANTUD (KOHT) ... (KUUPÄEV)”

Sellesse lahtrisse on märgitud linna nimi, kus asub viisa andnud diplomaatiline või konsulaaresindus. Andmise kuupäev kirjutatakse pärast sõna „kuupäev“.

Viisa andmise kuupäev kirjutatakse samamoodi kui punktis 2 nimetatud kuupäev.

6. Lahter „PASSI NUMBER“

Sellest lahtrist on näha reisidokumendi number, millesse viisakleebis on kantud.

Juhul kui isik, kellele viisa antakse, on registreeritud abikaasa, ema või isa passi, tuleb märkida selle isiku reisidokumendi number.

Kui viisat andev liikmesriik ei tunnusta taotleja reisidokumenti, kasutatakse viisa kinnitamiseks viisa kinnitamiseks mõeldud eraldi lehe ühtset vormi.

Juhul kui viisakleebise kinnitamiseks kasutatakse eraldi lehte, märgitakse kõnealusesse lahtrisse mitte passi number, vaid sama tüpograafiline number, mis on vormil ja mis koosneb kuuest numbrist.

7. Lahter „VIISA LIIK“

Et kergendada kontrolliasutuste tööd, täpsustatakse selles lahtris viisa liik, kasutades tähti A, B, C ja D järgmiselt:

A: lennujaama transidiviisa

B: transidiviisa

LTV B: piiratud territoriaalse kehtivusega transidiviisa

C: lühiajaline viisa

LTV C: piiratud territoriaalse kehtivusega lühiajaline viisa

D: pikaajaline riigi viisa

8. Lahter „PEREKONNA- JA EESNIMI“

Kõigepealt kirjutatakse viisaomaniku reisidokumendis esimene sõna kastist „perekonnanimi“ ja seejärel esimene sõna kastist „eesnimi“. Diplomaatiline või konsulaaresindus kontrollib, et reisidokumendis oleval ning käesolevasse lahtrisse ja masinloetavasse osasse märgitud perekonna- ja eesnimi on samad kui viisataotlusel.

9. Kohustuslikud kanded osas „MÄRKUSED“:

a) Märkuse „Kindlustust ei nõuta“ kood

Juhul kui viisaomanik vabastatakse nõudest omada reisi- ja meditsiinikindlustust vastavalt artiklile 15, sisestatakse kõnealusesse lahtrisse kood „N-INS“.

b) Kood, mis näitab, et on esitatud tõend majutuse ja/või kulude kandmise kohta.

Juhul kui taotleja on esitanud

- viisa taotlemisel tõendi majutuse kohta, lisatakse lahtrisse kood „Annex IV-H“
- viisa taotlemisel tõendi kulude kandmise kohta, lisatakse lahtrisse kood „Annex IV-G“

Kui on esitatud mõlemad tõendid, lisatakse kood „Annex IV-H+G“.

II. Riigi kanded osas „MÄRKUSED“

Käesolev osa sisaldab viisa andnud liikmesriigi õigusaktidega seotud märkusi riigi keeles. Kõnealused märkused ei tohi siiski dubleerida käesoleva lisa I osas viidatud kohustuslikke märkusi.

III. Foto jaoks ettenähtud osa

Viisaomaniku värvifoto kinnitatakse selleks ettenähtud kohta. Viisakleebisele kinnitatava foto puhul tuleb järgida järgmisi eeskirju.

Pea suurus lõua allservast kuni pealaeni on 70–80% foto vertikaalpinnast.

Miimumnõuded resolutsioonile:

- skaneerimiseks 300 pikselit tolli kohta (ppi), pakkimata;
- fotode värvitrukiks 720 punkti tolli kohta (dpi).

IV. Masinloetav ala

See osa koosneb kahest 36-tähelisest reast (OCR B-10 cpi).

XI LISA: VIISAGA LUBATUD RIIGIS VIIBIMISE PIKENDAMISE TEMPLI
ÜHTNE VORM

Viisa nr	
7.3.06³⁴	15.3.06³⁵
30³⁶	35³⁷
Ausländeramt³⁸	20.2.06³⁹

³⁴ Kehtivusaja lõppemise kuupäev.

³⁵ Esialgse riigis viibimise lubatud aja pikkus.

³⁶ Uus kehtivusaja lõppemise kuupäev.

³⁷ Lubatud riigis viibimise aja uus kestus.

³⁸ Ametiasutus, kes võttis vastu pikendamise otsuse.

³⁹ Kuupäev, millal pikendamise otsus vastu võeti.

**XII LISA 1. osa: TEGEVUSJUHISED VIISADE ANDMISEKS PIIRIL LÄBISÕIDUL
OLEVATELE MEREMEESTELE, KELLE SUHTES KOHALDATAKSE
VIISANÕUDEID**

Tegevusjuhiste eesmärk on eeskirjade sätestamine teabevahetuseks ühenduse *acquis*'d kohaldavate liikmesriikide pädevate asutuste vahel läbisõidul olevate meremeeste kohta, kelle suhtes kohaldatakse viisanõudeid. Kui viisa antakse vahetatud teabe alusel piiril, jääb vastutajaks viisat andev liikmesriik.

Käesolevas tegevusjuhises kasutatakse järgmisi mõisteid:

liikmesriigi sadam: sadam, mis moodustab liikmesriigi välispiiri;

liikmesriigi lennujaam: lennujaam, mis moodustab liikmesriigi välispiiri, ning

I. liikmesriigi sadamas sildunud või sinna oodatavale laevale tööleasumine

- a) sisenemine liikmesriikide territooriumile teises liikmesriigis asuva lennujaama kaudu
 - laevaühing või selle esindaja teatab pädevatele asutustele liikmesriigi sadamas, kus laev on sildunud või kuhu seda oodatakse, et meremehed, kelle suhtes kohaldatakse viisanõudeid, kavatsevad siseneda liikmesriigi lennujaama kaudu. Laevaühing või selle esindaja allkirjastab nende meremeeste osas tagatise;
 - nimetatud pädevad asutused kontrollivad võimalikult kiiresti, kas laevaühingu või selle esindaja esitatud teave on õige, ja uurivad, kas ülejäänud liikmesriigi territooriumile sisenemise tingimused on täidetud. Kontrollitakse ka reisimarsruuti liikmesriikide territooriumil, nt lennupiletite abil;
 - liikmesriigi sadama pädevad asutused teatavad sisenemisel kasutatud liikmesriigi lennujaama pädevatele asutustele kontrollimise tulemustest nõuetekohaselt täidetud vormiga läbisõidul olevate meremeeste kohta, kelle suhtes kohaldatakse viisanõudeid (nagu on sätestatud XIII lisa 2. osas), mis saadetakse faksi, e-posti või muul teel, ning näitavad, kas piiril võib põhimõtteliselt viisat anda;
 - kui kättesaadavad andmed on tõendatud ja tulemus langeb selgelt kokku meremehe deklaratsiooni või dokumentidega, võivad sisenemisel või väljumisel kasutatava liikmesriigi lennujaama pädevad asutused anda piiril transiidi viisa maksimaalse kehtivusajaga viis päeva. Lisaks sellele lüüakse nimetatud meremehe reisidokumenti liikmesriigi sisse- või väljasõidutempel ja antakse see kõnealusele meremehele;
- b) sisenemine liikmesriikide territooriumile teise liikmesriigi mais- või merepiiri kaudu
 - kord on sama nagu liikmesriigi lennujaama kaudu sisenemise puhul, välja arvatud teatamine pädevatele asutustele piiripunktis, mille kaudu kõnealune meremees siseneb liikmesriigi territooriumile.

II. Töölt lahkumine liikmesriigi sadamasse sisenenud laevalt

- a) väljumine liikmesriikide territooriumilt teises liikmesriigis asuva lennujaama kaudu
 - laevaühing või selle esindaja teatab pädevatele asutustele nimetatud liikmesriigi sadamas meremeeste sisenemisest, kelle suhtes kohaldatakse viisanõudeid ning kes kavatsevad töölt lahkuda ja väljuda liikmesriikide territooriumilt liikmesriigi lennujaama kaudu. Laevaühing või selle esindaja allkirjastab nende meremeeste osas tagatise;
 - pädevad asutused kontrollivad võimalikult kiiresti, kas laevaühingu või selle esindaja esitatud teave on õige, ja uurivad, kas ülejäänud liikmesriikide territooriumile sisenemise tingimused on täidetud. Kontrollitakse ka reisimarsruuti liikmesriikide territooriumil, nt lennupiletite abil;
 - kui kättesaadavad andmed on kontrollitud, võivad pädevad asutused anda transiidiviisa maksimaalse kehtivusajaga viis päeva.
- b) väljumine liikmesriikide territooriumilt teise liikmesriigi mais- või merepiiri kaudu
 - kord on sama nagu väljumisel liikmesriigi lennujaama kaudu.

III Üleminek liikmesriigi sadamasse sisenenud laevalt teises liikmesriigis asuvast sadamast väljuvale laevale

- laevaühing või selle esindaja teatab pädevatele asutustele nimetatud liikmesriigi sadamas meremeeste sisenemisest, kelle suhtes kohaldatakse viisanõudeid ning kes kavatsevad töölt lahkuda ja väljuda liikmesriikide territooriumilt teise liikmesriigi sadama kaudu. Laevaühing või selle esindaja allkirjastab nende meremeeste osas tagatise;
- pädevad asutused kontrollivad võimalikult kiiresti, kas laevaühingu või selle esindaja esitatud teave on õige, ja uurivad, kas ülejäänud liikmesriikide territooriumile sisenemise tingimused on täidetud. Uurimisel võetakse ühendust selle liikmesriigi sadama pädevate asutustega, kus meremehed kavatsevad laevaga liikmesriikide territooriumilt lahkuda. Kontrollitakse, kas seal sildub või sinna oodatakse laeva, millele nad kavatsevad minna. Kontrollitakse ka reisimarsruuti liikmesriikide territooriumil;
- kui kättesaadavad andmed on kontrollitud, võivad pädevad asutused anda transiidiviisa maksimaalse kehtivusajaga viis päeva.

XII LISA: 2. osa

VORM LÄBISÕIDUL OLEVATE MEREMEESTE KOHTA, KELLE SUHTES KOHALDATAKSE VIISANÕUDEID			
TÄIDAB AMETNIK:			
VÄLJAANDJA: (TEMPEL) AMETNIKU PEREKONNANIMI/KOOD:	VASTUVÕTJA: ASUTUS 		
ANDMED MEREMEHE KOHTA:			
PEREKONNANIMI (-NIMED):	1A	EESNIMI (EESNIMED):	1B
KODAKONDSUS:	1C	AUASTE/JARK:	1D
SUNNIKOHT:	2A	SUNNIKUUPAEV:	2B
PASSI NUMBER:	3A	MEREMEHE NUMBER:	TEENISTUSRAAMATU 4A
VALJAANDMISE KUUPAEV:	3B	VALJAANDMISE KUUPAEV: 4B	
KEHTIVUSAEG:	3C	KEHTIVUSAEG: 4C	
ANDMED LAEVA JA LAEVANDUSAGENDI KOHTA:			
LAEVANDUSAGENDI NIMI:		5	
LAEVA NIMI:	6A	LIPP:	6B
SAABUMISE KUUPAEV:	7A	LAEVA PARITOLU:	7B
VALJUMISE KUUPAEV:	8A	LAEVA SIHTKOHT:	8B
ANDMED MEREMEHE LIIKUMISE KOHTA:			
MEREMEHE LÕPPSIHTKOHT:			9
TAOTLEMISE PÕHJUSED: TÖÖLEASUMINE		ÜLEMIN EK	TÖÖLT LAHKUMINE
TRANSPORDI V AHEND	AUTO	RONG	LENNUK
KUUPÄEV:	SAABUMINE:	TRANSIIT:	LAHKUMINE:
AUTO* REGISTREERIMISNUMBE R:		RONG* MARSRUUT:	
LENNUTEAVE:	KUUPÄEV:	KELLAAEG:	LENNUNUMBER:
Laevandusagendi või reederi allkirjastatud ametlik deklaratsioon, mis kinnitab tema vastutust meremehe viibimis- ja ¹³ vajaduse korral tagasisõidukulude eest.			

* = täita juhul, kui teave on olemas

VORMI ÜSIKASJALIK KIRJELDUS

Esimesed neli punkti käsitlevad meremehe isikusamasust.

- (1) A. Perekonnanimi (-nimed)⁴⁰
 - B. Eesnimi(-nimed)
 - C. Kodakondsus
 - D. Auaste/järk
- (2) A. Sünnikoht
 - B. Sünnikuupäev
- (3) A. Passi number
 - B. Väljaandmise kuupäev
 - C. Kehtivusaeg
- (4) A. Meremehe teenistusraamatu number
 - B. Väljaandmise kuupäev
 - C. Kehtivusaeg

Punktid 3 ja 4 on selguse mõttes esitatud eraldi, kuna sõltuvalt meremehe kodakondsusest ja liikmesriigist, kuhu ta siseneb, võib isiku tuvastamise eesmärgil kasutada passi või meremehe teenistusraamatut.

Järgmised neli punkti käsitlevad kõnealust laevandusagenti ja laeva.

- (5) Laevandusagendi nimi (isik või ettevõtte, kes esindab reederit kohapeal kõigis reederi laeva seadistamisega seotud küsimustes).
- (6) A. Laeva nimi
 - B. Lipp (mille all kaubalaev sõidab)
- (7) A. Laeva saabumiskuupäev
 - B. Laeva päritolu(sadam)

Täht A tähistab laeva saabumist sadamasse, kus meremees kavatseb tööle asuda.
- (8) A. Laeva lahkumiskuupäev
 - B. Laeva sihtpunkt (järgmine sadam)

Punktides 7A ja 8A on viiteid ajavahemikule, mille jooksul meremees võib tööle asumiseks reisida. Tuleks meeles pidada, et järgitav marsruut sõltub suuresti ootamatutest häiretest ja välistest teguritest nagu tormid, rikked jne.

Järgmised neli punkti selgitavad meremehe reisi põhjusi ja sihtkohta.

- (9) „Lõppsihtkoht“ on meremehe reisi lõpp-punkt. See võib olla sadam, kus ta kavatseb tööle asuda, või riik, kuhu ta suundub töölt lahkudes.
- (10) Taotlemise põhjused

⁴⁰ Palun märkige passis esinev(ad) perekonnanimi(-nimed).

- a) Tööleasumise korral on lõppsihtpunkt sadam, kus meremees kavatseb tööle asuda.
- b) Liikmesriikide territooriumil teisele laevale ülemineku korral on see samuti sadam, kus meremees kavatseb tööle asuda. Üleminekut väljaspool liikmesriikide territooriumi asuvale laevale tuleb lugeda töölt lahkumiseks.
- (c) Töölt lahkumine võib toimuda mitmesugustel põhjustel, nagu lepingu lõppemine, tööõnnetus, kiired perekondlikud põhjused jne.

(11) Transpordivahendid

Loetelu vahenditest, mida liikmesriikide territooriumil oma lõppsihtpunkti jõudmiseks kasutab läbisõidul olev meremees, kelle suhtes kehtib viisanõue. Vormil on näidatud järgmised kolm võimalust:

- a) auto (või buss);
- b) rong
- c) lennuk

(12) Saabumiskuupäev (liikmesriikide territooriumile)

Kohaldatakse peamiselt meremehe suhtes välispiiril esimeses liikmesriigi lennujaamas või piiriületuspunktis (kuna see ei pruugi alati olla lennujaam), mille kaudu ta soovib siseneda liikmesriikide territooriumile.

Transiidi kuupäev

See on kuupäev, kui meremees lahkub töölt liikmesriikide territooriumi sadamas ja suundub teise samuti liikmesriikide territooriumil asuvasse sadamasse.

Lahkumiskuupäev

See on kuupäev, kui meremees lahkub töölt liikmesriikide territooriumi asuvas sadamas, et minna üle teisele laevale väljaspool liikmesriikide territooriumi asuvas sadamas, või kuupäev, mil meremees lahkub töölt liikmesriikide territooriumi sadamas, et pöörduda tagasi koju (väljaspool liikmesriikide territooriumi).

Kolme sõiduvahendi määratlemise järel tuleks samuti anda teavet nende vahendite kohta:

- a) auto, buss: registreerimine
- b) rong: nimi, number jne
- c) lennuandmed: kuupäev, kellaaeg, number

(13) Laevandusagendi või reederi allkirjastatud ametlik deklaratsioon, mis kinnitab tema vastutust meremehe viibimis- ja vajaduse korral tagasisõidukulude eest.

Kui meremehed reisivad grupina, peab igaüks täitma punktide 1A–4C andmed.

**XIII LISA: ERIMENETLUSED JA -TINGIMUSED, MILLEGA HÕLBUSTATAKSE
VIISADE ANDMIST OLÜMPIA- VÕI PARAOLÜMPIAMÄNGUDEL
OSALEVATELE OLÜMPIAPERE LIIKMETELE**

I peatükk

EESMÄRK JA MÕISTED

Artikkel 1

Eesmärk

Järgmiste erimenetluste ja -tingimustega hõlbustatakse viisa taotlemist ja ühtsete lühiajaliste viisade andmist olümpiapere liikmetele [aasta] olümpia- ja paraolümpiamängude kestel.

Lisaks kohaldatakse ühenduse *acquis* sätteid, mis käsitlevad ühtse viisa taotlemise ja andmise menetlusi.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) *vastutavad organisatsioonid* – [aasta] olümpia- ja/või paraolümpiamängudel osalevatele olümpiapere liikmetele viisade taotlemise ja andmise korra hõlbustamiseks kavandatud meetmete puhul sellised ametlikud organisatsioonid olümpiaharta tähenduses, kellel on õigus esitada [aasta] olümpiamängude organiseerimiskomiteele olümpiapere liikmete nimekirju, pidades silmas mängude akrediteerimiskaartide andmist;
- 2) *olümpiapere liige* – kõik isikud, kes on Rahvusvahelise Olümpiakomitee, Rahvusvahelise Paraolümpiakomitee, rahvusvaheliste föderatsioonide, riiklike olümpia- ja paraolümpiakomiteede, olümpiamängude organiseerimiskomiteede ja riiklike liitude liikmed, nagu sportlased, spordikohtunikud, treenerid ja muud sporditehnikud, võistkondade või üksiksportlastega seotud meditsiinitöötajad ning meedia akrediteeritud ajakirjanikud, tippjuhid, rahastajad, sponsorid või muud ametlikult kutsutud isikud, kes nõustuvad juhinduma olümpiahartast, tegutsema Rahvusvahelise Olümpiakomitee kontrolli ja ülima pädevuse all, kuuluvad vastutavate organisatsioonide nimekirjadesse ja kelle [aasta] olümpia- ja paraolümpiamängude organiseerimiskomitee on akrediteerinud [aasta] olümpia- ja/või paraolümpiamängudel osalejana;
- 3) *olümpia akrediteerimiskaart, mille annab välja [aasta] olümpiamängude organiseerimiskomitee vastavalt [viide riigi õigusaktidele]* – üks kahest turvalisest dokumendist, üks olümpiamängude ja teine paraolümpiamängude jaoks, millel on omaniku foto ja mis kinnitab olümpiapere liikme isikusamasuse ja võimaldab ligipääsu võistluste toimumiskohtadesse ja muudele mängude ajaks kavandatud üritustele;
- 4) *olümpia- ja paraolümpiamängude kestus* – [aasta] taliolümpiamängude kestus ... kuni ... ja [aasta] paraolümpiamängude kestus ... kuni ...

- 5) *[aasta] olümpia- ja paraolümpiamängude organiseerimiskomitee* – *[viide riigi õigusaktidele]* alusel loodud komitee *[koht]* *[aasta]* olümpia- ja paraolümpiamängude korraldamiseks ja kõnealustel mängudel osalevate olümpiapere liikmete akrediteerimiseks;
- 6) *viisa andmise eest vastutavad talitused* – *[olümpia- ja paraolümpiamänge korraldav liikmesriik]* määratud talitused, kes vaatavad läbi olümpiapere liikmete viisataotlused ja annavad neile viisa.

II peatükk

VIISADE ANDMINE

Artikkel 3

Tingimused

Vastavalt käesolevale määrusele võib viisa anda üksnes juhul, kui kõnealune isik:

- a) on nimetatud mõne vastutava organisatsiooni poolt ja *[aasta]* olümpia- ja paraolümpiamängude organiseerimiskomitee on ta akrediteerinud *[aasta]* olümpia- ja/või paraolümpiamängudel osalejana;
- b) omab kehtivat reisidokumenti, mis lubab omanikul vastavalt Schengeni piirieskirjade⁴¹ artiklile 5 ületada välispiire;
- c) ei ole isik, kelle suhtes on kehtestatud sissesõidukeeld;
- d) ei ohusta ühegi liikmesriigi avalikku korda, riigi julgeolekut ega rahvusvahelisi suhteid.

Artikkel 4

Taotluse esitamine

- 1. Kui vastutav organisatsioon koostab *[aasta]* olümpia- ja/või paraolümpiamängudel osalevate inimeste nimekirja, võib ta koos valitud isikutele olümpia akrediteerimiskaardi taotlusega esitada kollektiivse viisataotluse neile valitud isikutele, kelle suhtes vastavalt määrusele (EÜ) nr 539/2001 kohaldatakse viisanõuet, välja arvatud juhul, kui neil on liikmesriigi elamisluba või vastavalt direktiivile 2004/38/EÜ Ühendkuningriigi või Iirimaa elamisluba.
- 2. Kõnealuste isikute kollektiivsed viisataotlused edastatakse koos taotlustega olümpia akrediteerimiskaardi andmiseks *[aasta]* olümpia- ja paraolümpiamängude organiseerimiskomiteele tema kehtestatud korras.
- 3. Iga *[aasta]* olümpia- ja/või paraolümpiamängudel osaleva isiku kohta esitatakse üksainus viisataotlus.

⁴¹ ELT L 105, 13.4.2006.

4. [Aasta] olümpia- ja paraolümpiamängude organiseerimiskomitee edastab viisade andmise eest vastutavatele asutustele võimalikult kiiresti kollektiivsed viisataotlused koos kõnealuste isikute olümpia akrediteerimiskaardi taotluste koopiatega, kuhu on märgitud nende täisnimi, kodakondsus, sugu, sünnikuupäev ja -koht, passi number, tüüp ning kehtivusaeg.

Artikkel 5

Kollektiivse viisataotluse läbivaatamine ja antava viisa tüüp

1. Viisade andmise eest vastutavad asutused annavad viisa pärast seda, kui nad on kontrollinud artiklis 3 sätestatud tingimuste täitmist.
2. Antud viisa on ühtne lühiajaline mitmekordne viisa, mis lubab maksimaalselt 3 kuu pikkust viibimist [aasta] olümpia- ja/või paraolümpiamängude kestel.
3. Kui olümpiapere liige ei vasta artikli 3 punktides c ja d sätestatud tingimustele, võivad viisade andmise eest vastutavad asutused anda piiratud territoriaalse kehtivusega viisa vastavalt viisaeeskirja artiklile 21.

Artikkel 6

Viisa vorm

1. Viisa vorm on kaks olümpia akrediteerimiskaardile kantud numbrit. Esimene number on viisa number. Ühtse viisa puhul koosneb see number seitsmest (7) märgist, mille hulka kuuluvad kuus (6) arvu, mille ees on täht "C". Piiratud territoriaalse kehtivusega viisa puhul koosneb see number kaheksast (8) märgist, mille hulka kuuluvad kuus (6) numbrit, mille ees on tähed "IT". Teine number on kõnealuse isiku passi number.
2. Viisade andmise eest vastutavad asutused edastavad viisanumbrid akrediteerimiskaartide andmiseks [aasta] olümpia- ja paraolümpiamängude organiseerimiskomiteele.

Artikkel 7

Tasudest vabastamine

Viisade andmise eest vastutavad asutused ei nõua viisataotluste käitlemise ja viisade andmise eest tasu.

III peatükk

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 8

Viisa tühistamine

Kui [aasta] olümpia- ja/või paraolümpiamängudel osalejaina esitatud isikute nimekirja muudetakse enne mängude algust, teatavad vastutavad organisatsioonid sellest viivitamata [aasta] olümpia- ja paraolümpiamängude organiseerimiskomiteele nimekirjast eemaldatud isikute akrediteerimiskaartide tühistamiseks. Organiseerimiskomitee teatab sellest viisade andmise eest vastutavatele asutustele ja teatab neile kõnealuste viisade numbrid.

Viisade andmise eest vastutavad asutused tühistavad kõnealuste isikute viisad. Nad teatavad sellest viivitamata piirikontrolli eest vastutavatele asutustele, kes edastavad selle teabe kohe teiste liikmesriikide pädevatele asutustele.

Artikkel 9

Kontroll välispiiril

1. Kui olümpiapere liikmeid, kellele on antud viisa kooskõlas käesoleva määrusega ja kes ületavad välispiiri, riiki sisenemisel kontrollitakse, kontrollitakse nende puhul ainult artiklis 3 sätestatud tingimuste täitmist.
2. Olümpia- ja/või paraolümpiamängude kestel:
 - a) lüüakse sisse- ja väljasõidutempel esimesele vabale passi lehele nendel olümpiapere liikmete puhul, kelle puhul on selliste templite löömine vastavalt vajalik Schengeni piirieskirjade artikli 10 lõikele 1. Esimesel sissesõidul näidatakse viisanumbrit samal lehel;
 - b) loetakse Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõike 1 punktis c sätestatud sissesõidutingimused täidetuks, kui olümpiapere liige on nõuetekohaselt akrediteeritud.
3. Lõiget 2 kohaldatakse kolmandate riikide kodanikest olümpiapere liikmete suhtes vaatamata sellele, kas nende suhtes kohaldatakse viisanõuet määruse (EÜ) nr 539/2001 kohaselt.

XIV LISA: VASTAVUSTABEL

<i>Käesoleva määruse säte</i>	<i>Asendatud Schengeni konventsiooni („SK”), ühiste konsulaarjuhiste („ÜKJ”) või Schengeni täitevkomitee („SCH/Com-ex”) säte</i>
I jaotis Üldsätted	
Artikkel 1 Eesmärk ja reguleerimisala	ÜKJ I.1. Reguleerimisala (SK artiklid 9 ja 10)
Artikkel 2 Mõisted lõiked 1–4	ÜKJ: I. 2. Viisa mõisted ja liigid (punkt 10) ÜKJ: IV osa „Õiguslik alus“ SK: artikli 11 lõige 2, artikli 14 lõige 1, artiklid 15, 16.
Artikli 2 lõige 5 Lennujaama transiidi viisa	Ühismeede 96/197/JSK (L 63/1996), ÜKJ 2.1.1
Artikli 2 lõiked 6, 7 ja 8 Tunnustatud reisidokument Viisakleebis Eraldi leht viisa kinnitamiseks	Määruse 333/2002 artikli 1 lõige 1
II jaotis Viisataotluste vastuvõtmine ja töötlemine I peatükk Viisataotluste töötlemisel osalevad ametiasutused	
Artikkel 3 Viisataotluste töötlemiseks pädevad ametiasutused	ÜKJ II 1.1 a) b) ja II 4. 6. lisa – välja jäetud SK artikli 12 lõiked 1 ja 2
Artikkel 4 Territoriaalne pädevus	ÜKJ II 1.1 ja 3

<i>Käesoleva määruse säte</i>	<i>Asendatud Schengeni konventsiooni („SK”), ühiste konsulaarjuhiste („ÜKJ”) või Schengeni täitevkomitee („SCH/Com-ex”) säte</i>
Artikkel 5 Kriteeriumid, mille alusel otsustatakse viisataotluste läbivaatamise eest vastutav liikmesriik	ÜKJ II 1.1 a) b) ja II 4. 6. lisa – kustutatud SK artikli 12 lõiked 1 ja 2
Artikli 6 lõige 1 Pädevus seoses viisade andmisega kolmandate riikide kodanikele, kes viibivad seaduslikult liikmesriikide territooriumil	-
Artikli 6 lõige 2	Nõukogu otsus, 30. november 1994, nõukogus Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 lõike 2 punkti b alusel vastuvõetud ühismeetmete kohta reisimisvõimaluste loomiseks kolmandate riikide kooliõpilastele, kes elavad ühes liikmesriigis
Artikkel 7 Esindamise kokkulepped	ÜKJ II 1.2
Artikkel 8 Eelnev konsulteerimine oma liikmesriigi keskasutustega	ÜKJ II 2.1
Artikkel 9 Eelnev konsulteerimine teiste liikmesriikide keskasutustega	ÜKJ II 2.3 ja V 2.3 (a–d)
II peatükk	
Taotlus	
Artikkel 10 Taotluse esitamine	-
Artikkel 11 Biomeetriliste andmete kogumine	-

<i>Käesoleva määruse säte</i>	<i>Asendatud Schengeni konventsiooni („SK”), ühiste konsulaarjuhiste („ÜKJ”) või Schengeni täitevkomitee („SCH/Com-ex”) säte</i>
Artikkel 12 Taotluse vastuvõetavus	-
Artikkel 13 Taotlusvorm	ÜKJ III 1
Artikkel 14 Tõendavad dokumendid	ÜKJ III 2 ja V 1.4
Artikkel 15 Reisi- ja tervisekindlustus	ÜKJ V 1.4
Artikkel 16 Menetlustasu	ÜKJ VII 4 ja 12. lisa
Artikkel 17 Taotluse esitamist kinnitav tempel	VIII osa 2
III peatükk Viisataotluste läbivaatamine ja töötlemine	
Artikkel 18 Taotluse läbivaatamine	ÜKJ III 4, V 1, SK 13 lõige 2
Artikkel 19 Taotluse läbivaatamata jätmine	-
Artikkel 20 Otsus viisataotluse kohta	ÜKJ V 2.1 (2. taane), 2.2, ÜKJ
Artikkel 21 Piiratud territoriaalse kehtivusega viisa	ÜKJ V 3 ja 14. lisa, SK artikli 11 lõige 2, artikli 14 lõige 1 ja artikkel 16
<i>Käesoleva määruse säte</i>	<i>Asendatud Schengeni konventsiooni („SK”),</i>

	ühiste konsulaarjuhiste („ÜKJ”) või Schengeni täitevkomitee („SCH/Com-ex”) säte
Artikkel 22 Lennujaama transiidi viisa	ÜKJ I 2.1.1 – ühismeede 96/197/JSK (L 63/1996)
Artikkel 23 Viisa andmisest keeldumine	ÜKJ 2.4
Artikkel 24 (ja X lisa) Viisakleebise täitmine	ÜKJ VI, 1-2-3-4
Artikkel 25 Täidetud kleebise tühistamine	ÜKJ VI 5,2
Artikkel 26 Viisakleebiste kinnitamine	ÜKJ VI 5.3
Artikkel 27 Viisa kinnitamiseks mõeldud eraldi lehe ühtne vorm	Määrus (EÜ) nr 333/2002
IV peatükk Viisa kehtivusaja muutmine	
Artikkel 28 Viisa pikendamine	Com-ex (93) 21
Artikkel 29 Viisa kehtetuks tunnistamine	Com-ex (93) 24 ja ÜKJ 14. lisa
Artikkel 30 Viisa tühistamine	
Artikkel 31 Viisaga lubatud riigis viibimise aja lühendamine	
Käesoleva määruse säte Asendatud Schengeni konventsiooni („SK”), ühiste	

<i>konsulaarjuhiste („ÜKJ”) või Schengeni täitevkomitee („SCH/Com-ex”) säte</i>	
V peatükk Välispiiril antav viisa	
Artikkel 32	Määrus (EÜ) nr 415/2003
Välispiiril antav viisa	
Artikkel 33	Määrus (EÜ) nr 415/2003
Välispiiril antav viisa läbisõidul olevatele meremeestele	
III jaotis Halduskorraldus	
Artikkel 34	ÜKJ VII 1-2-3
Viisaosakondade korraldus	
Artikkel 35	-
Vahendid viisataotluste töötlemiseks ning diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kontrollimiseks	
Artikkel 36	-
Käitumine viisataotluste töötlemisel	
Artikkel 37	-
Viisataotluste vastuvõtmisega seotud koostöö vormid	
Artikkel 38	ÜKJ VIII 5.2
Koostöö kaubanduslike vahendajatega	
Artikkel 39	-
Üldsuse teavitamine	
<i>Käesoleva määruse säte</i>	<i>Asendatud Schengeni konventsiooni („SK”), ühiste konsulaarjuhiste („ÜKJ”) või Schengeni täitevkomitee („SCH/Com-ex”)</i>

	<i>säte</i>
IV jaotis Kohalik konsulaarkoostöö	
Artikkel 40 Liikmesriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kohalik konsulaarkoostöö	ÜKJ VIII 1-3-4
V jaotis Lõppsätted	
Artikkel 41 Erandkord	-
Artikkel 42	Määrus (EÜ) nr 789/2001
Artikkel 43	-
Artiklid 44 ja 45 Komitee	Määruse (EÜ) nr 789/2001 artikkel 1 Määruse (EÜ) nr 333/2002 artikkel 6
Artikkel 46 Teavitamine	Määruse (EÜ) nr 789/2001 artikkel 2
Artikli 46 lõike 1 punkt f	SCH Com-ex (94) 25 ja (98) 12
Artikkel 47 Viisainfosüsteemi määruse muudatused	-
Artikkel 48 Kehtetuks tunnistamine	-
Artikkel 49 Jõustumine	-
LISAD	
I lisa Eelnev konsulteerimine oma keskasutustega	ÜKJ 5. lisa A ja C
II lisa Eelnev konsulteerimine teiste liikmesriikide keskasutustega või nendega teabe vahetamine	ÜKJ 5B lisa
<i>Käesoleva määruse säte</i>	<i>Asendatud Schengeni konventsiooni („SK”), ühiste konsulaarjuhiste („ÜKJ”) või</i>

	<i>Schengeni täitevkomitee („SCH/Com-ex”) säte</i>
III lisa Ühtlustatud taotlusvorm	ÜKJ 16. lisa
IV lisa Mittetäielik nimekiri tõendavatest dokumentidest	Osaliselt ÜKJ V 1.4
V lisa Ühtlustatud vorm ülalpidamiskohustuse tõendamiseks	ÜKJ 15. lisa Com-ex (98) 57
VI lisa Taotluse esitamist kinnitava templi ühtne vorm	ÜKJ VIII 2
VII lisa: ühine nimekiri kolmandatest riikidest, kelle kodanikelt nõutakse lennujaama transiidiviisat	ÜKJ 3. lisa I osa
VIII lisa: nimekiri elamislubadest, mis lubavad nende omanikel läbida liikmesriikide lennujaamu ilma lennujaama transiidiviisata	ÜKJ 3. lisa III osa
IX lisa Ühtlustatud vorm viisa andmisest keeldumise põhjendamiseks	-
X lisa Viisakleebise täitmine	ÜKJ VI osa 1.–4. jagu
XI lisa Külastuse kestuse pikendamise templi ühtne vorm	Osaliselt Com-ex (93) 21
XII lisa 1. osa. Tegevusjuhised viisade andmiseks piiril läbisõidul olevatele meremeestele 2. osa. Läbisõidul olevate meremeeste kohta täidetav vorm	Määruse (EÜ) nr 415/2003 I ja II lisad